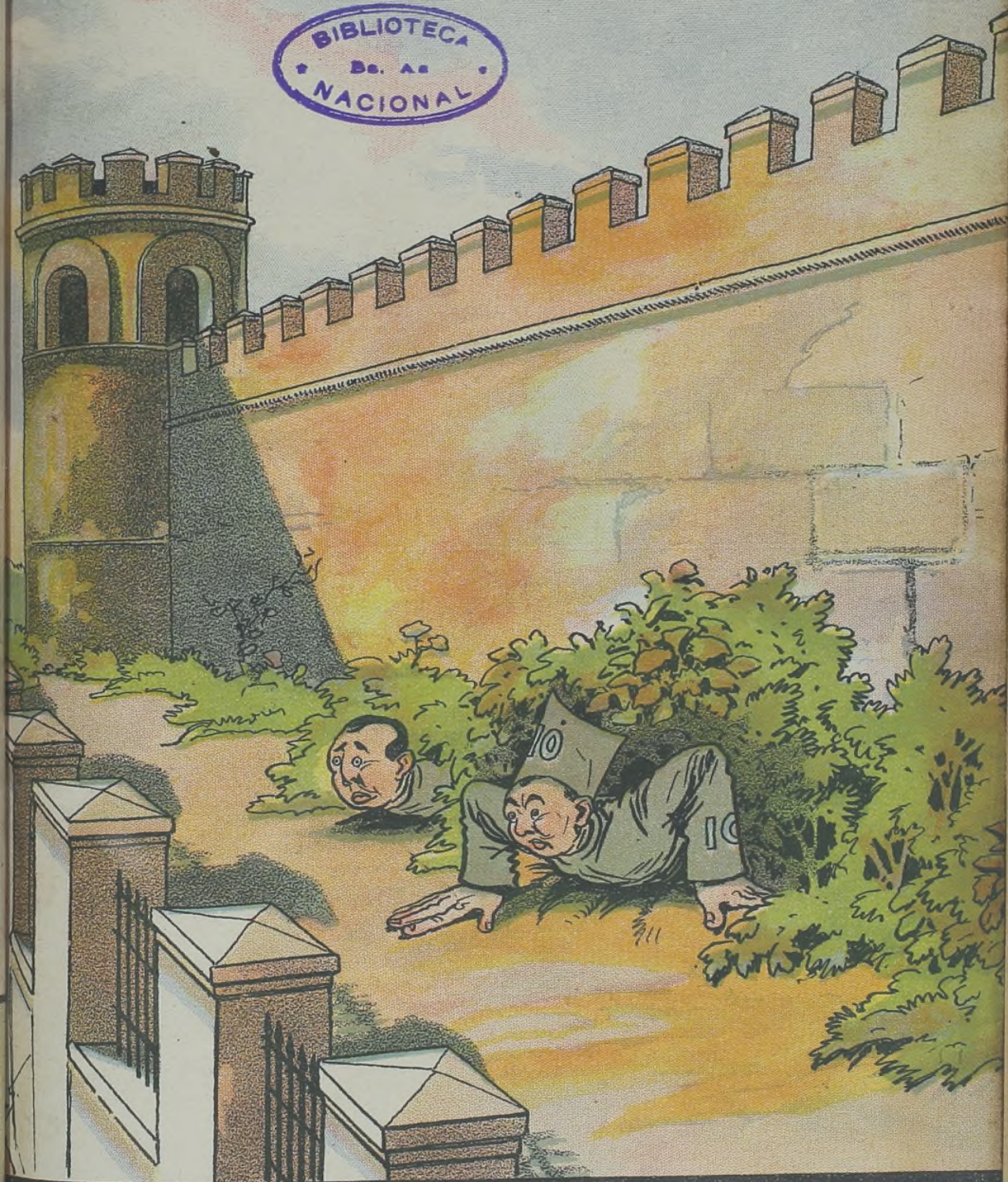


PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Como estos son jardines
medio encantados,
donde siembran violetas
salen penados.



LO QUE DICE EL MÉDICO



La ronquera suele ser considerada como una molestia sin importancia y de la cual no hay que preocuparse. Esto es cierto cuando se trata de cosa de mera duración y simple consecuencia de un ligero resfrío, ó de una fatiga pasajera de las cuerdas vocales. Pero puede ser el resultado de afecciones persistentes en la laringe ó de los órganos contiguos. Entonces se hace permanente y constituye una enfermedad de las más enojosas y perjudiciales para el paciente.

Las causas de la ronquera crónica son numerosas. Prescindamos de algún vicio de conformación de la glotis, ó de lesiones especiales, al fin y al cabo bastante raras, que afectan á las cuerdas vocales, para fijarnos en la causa más frecuente y que es necesario conocer para saber evitarlas, si es posible. La inflamación y el infarto de los ganglios, que se encuentran á lo largo de la tráquea y de los bronquios, se revela por una hinchazón anormal del cuello que comprime las redes nerviosas que concurren á la laringe, provocando frecuentes accesos de tos convulsiva y perturbaciones de la voz. Las vegetaciones adenoides, en muchos casos van acompañadas de ronquera. Antiguas lesiones aparecidas en el curso de una gripe, de una escarlatina, de un sarampión, ó de una difteria, pueden también producir ronquera, y lo mismo sucede con la inflamación de la faringe y fosas nasales, que produce la coriza crónica.

Obsérvase también este fenómeno casi constante en las jóvenes de doce á catorce años y en los varones de catorce á diez y seis. Es la época que se llama el cambio de la voz. Es el resultado de las modifica-

ciones importantes que sufre en su desarrollo el organismo y particularmente la laringe. Puede durar uno ó dos años. En este momento la voz es muy frágil y requiere especiales cuidados y las más grandes precauciones.

Sin embargo, la causa más frecuente de ronquera es la laringitis crónica. La mucosa de la laringe se congestiona, las cuerdas vocales engrosan y se les hace imposible vibrar, ni aproximarse. Esta enfermedad tiene por causa principal las enfermedades de la laringe y de los bronquios, el frío, el abuso del tabaco, de las bebidas alcohólicas, del canto ó de la oratoria.

A este respecto haremos observar que muchos niños están sometidos á ese ejercicio exagerado, que fatalmente termina en una ronquera tenaz, algunas veces incurable. Casi siempre, cuando se hace cantar á los niños se olvidan de acomodar la tesitura á la extensión de su registro vocal y se les deja que griten á su gusto. No se necesita más para producir una voz cascada.

Pero, cualquiera que sea su origen, las ronqueras crónicas suelen ser de una persistencia y tenacidad desesperantes. Mas si algunas de ellas son definitivas, es por haber sido descuidadas en su comienzo, cuando una discreta medicación las hubiera curado. Es sobre todo necesario atacar la causa principal de la dolencia, y por precauciones higiénicas, y por un cambio de régimen, coadyuvar á la acción medicamentosa.

Conociendo, en general, las causas de la dolencia, puede evitarse en muchos casos.



PARA QUE LAS PAPAS salgan blancas, hay que tenerlas en agua fría una ó dos horas antes de guisarlas.

AL CALZADO húmedo, se le saca lustre en pocos segundos echando un par de gotas de parafina en el betún. Esto impide á la vez que se agriete el material.

PARA LIMPIAR EL CALZADO de charol, se empieza por quitarle el polvo con una esponja húmeda, después se seca con un paño, se le da un poco de vaselina y se le saca lustre frotándolo con un pañuelo de seda.

LAS HABITACIONES no hay que barrerlas con tanta frecuencia, si se tiene cuidado de quitar á menudo el polvo de los muebles.

CUANDO SE INCENDIA UN CORTINÓN, puede apagarse el fuego sacudiendo la parte incendiada con un palo mojado. En estos casos un sifón de agua de Seltz es la mejor bomba de incendios.

UN CABO DE VELA cubierto de sal hasta casi el extremo del pábilo, luce lentamente durante mucho tiempo, como si fuera una lamparilla.

PARA OBSCURECER EL ROBLE, se disuelven dos onzas de bicarbonato de soda en medio litro de agua hervida y se aplica á la madera con una brocha. Si es preciso, se da una segunda mano después de haberse secado la primera.

LA FRANELA nueva debe ponerse en remojo un par de días, cambiando el agua con frecuencia. Después se lava en agua caliente con un poco de jabón, para quitarle la grasa.

La franela sometida á este tratamiento no se encoge ni pierde su flexibilidad.

LOS CAROZOS DE LA FRUTA deben secarse en el horno, guardarse y aprovecharse en el invierno para perfumar las habitaciones, quemándolos en la chimenea.

PARA QUE NO SE ENSUCIE EL CUCHILLO al cortar una barra de jabón, se pone una hoja de papel de cualquier clase sobre la barra y se da el corte por encima. El papel se introduce empujado por el filo del cuchillo, sin romperse, y el jabón queda cortado sin que luego haya necesidad de fregar el cuchillo.

EL AROMA DEL CAFÉ se mejora notablemente, mezclando el café al tostarlo con unos cuantos clavos de especia.

PARA AVIVAR UNA LUMBRE medio apagada, se espolvorean los carbones con un poco de azúcar.

LOS CASCARONES DE HUEVO son excelentes para fregar botellas.

PARA QUITAR EL OLOR Á CEBOLLA de los cuchillos, existe un sistema muy curioso. Basta clavarlos en el suelo ó en la tierra de un tiesto hasta el mango, para que desaparezca en poco tiempo el olor.

LA PRODUCTORA AMERICANA



Sociedad Anónima **La Productora Americana**
Cooperativa Ltda.

Capital inicial \$ 500.000 m'n.

PARA LA FABRICACION DE CHOCOLATE, BOMBONES Y TODAS CLASES
DE FRUTAS CONFITADAS, JARABES Y PASTILLAS MEDICINALES
FABRICA (en construcción) en LUIS M. SAAVEDRA. Capital Federal

Administración: 25 de MAYO 66 - Buenos Aires

Quedando poco más de una serie de acciones disponible, aconsejamos á los interesados se apresuren á solicitar Estatutos para los cuales será suficiente llenar el cupón adjunto y remitirlo á esta administración.

EL SECRETARIO.

Señor Gerente de la PRODUCTORA AMERICANA.

Sírvase remitirme Estatutos, folletos y boletas de subscripción de esta sociedad.

NOMBRE

DOMICILIO

¡SEÑORA!

Convénzase Vd. una vez más de que LA NUEVA CIUDAD DE PARIS

Situada en la calle BELGRANO, esquina SALTA, es la casa que vende más BARATO en la República Argentina. Analice y compare los precios que aquí detallamos y pase á ver nuestras vidrieras en las que exhibimos un gran número de artículos modernos á menos de la mitad de precio,

NAVARRO Y SILVA.



Espléndido vestido blanco de rica broderie inglesa combinado con franja, cinturón y lazos de terciopelo negro adornado con galón de broderie, festón y pasacintas. Hasta hoy, á \$ 50; desde hoy, á..... \$ 25.—

Gran saldo de blusas de muselina y batista, adornadas con broderie y valencianas, y de géneros pintados y chinoscos con volados novedad; valían á \$ 6.50, 5.30 y 4.50; desde hoy, á elegir, \$ 2.90

Pollera moderna, adornada con pespuntos, tiras recordadas y alamares. En el mejor brin de puro hilo blanco ó crudo, á.... \$ 6.90 En rica alpaca negra ó azul marino, \$ 6.90

Gran saldo de blusas de encaje en tul guipur Irlanda y Bruselas de seda japonesa, chinesca y otras varias; valían \$ 40, 30, 25 y 20; desde hoy, á elegir, á..... \$ 9.90



Viso del más rico satin liberty de pura seda, volado plissé; hay en blanco, negro y de colores, y surtido completo de tamaños. Antes, \$ 18; ahora..... \$ 8.90



Batón de zefir fino ó telas mercerizadas, con ricos encajes, á..... \$ 3.90 El mismo, en percal francés, dibujos novedad, á.... \$ 2.90

Batón blanco de fina broderie inglesa, adornado con galón de broderie y pasacintas de seda. Hasta hoy, \$ 20; desde hoy..... \$ 9.90

¡Ultima creación! Cartera de terciopelo fino en negro y de colores con cierre de metal especial negro ó dorado y cordeliere de seda. Tam.: 14x15, \$ 3.90 Tam.: 18x21, \$ 5.30

Batón de riquísimo género pompadour de seda y lana, adornado con botones, cuello y bocamangas de seda, y ricos encajes de tul ó guipur. Hasta hoy, \$ 30; desde hoy.. \$ 15.—



El programa para el domingo es aceptable, ya que no brillante como hubiera sido de desear, por la ausencia de animales de clase.

Inútil es que se repartan premios estimulantes, pues aquéllos no se dan por aludidos. ¿Será acaso despreciable para las caballerizas una prima de cinco y seis mil pesos, ó será que no se atreven á exponer inútilmente á sus pensionistas á los rigores de la canícula?

Alguna razón poderosa deben tener los propietarios de ecuries cuando prefieren pasear sus pupilos por las pistas de trabajo; quizá algunas razones, de acuerdo con la lógica, como dejamos expuesto, y más si se estudia detenidamente el programa en cuestión, que no difiere en su composición de los anteriores.

La primera carrera está reservada para animales de cuatro años y más edad, sobre 1.600 metros. Ha conseguido sólo seis jamegos, á los que ya se hubiera debido excluir del turf bonaerense para que buscasen un refugio más en armonía con su clase en la mestización ó en los hipódromos de las provincias.

En la segunda para potrancas perdedoras, también han sido anotadas seis medioeridas.

Bromista, es la que está más indicada por el estado que demuestra.

El premio "Las Mercedes" es una lotería. Serán de la partida: Popper, Rústico, Pétajo, Marcelino, Expedito, Atrasado y Uruguayo, que desde su "début" han defecionado con frecuencia. Todos son perdedores. Expedito y Uruguayo deben correr el jueves, de modo que entre los demás, creemos que Marcelino responderá, si es conducido con buenos propósitos.



Pineral, ganador de premio 1.200 metros, en 1' 14 1/5



Quiest, ganadora de 1.600 metros, en 1' 40" 2/5

En el premio "Corrientes" nos agrada Clonavée, que acusa un gran estado de preparación.

Después, en el orden de probabilidades, Astarté y Adelfa, deben estar muy sostenidas en las cotizaciones.

En la quinta carrera, sobre 2.000 metros, Condarco, Doliman, Floreal, Belladona, Queest, Arlesienne y Holborn, son los que han hecho buenas carreras, pero han defecionado con frecuencia.

También muchas de las anotadas tienen buena foja de servicios, lo que hace que la prueba sea muy complicada. Si acaso, puede decirse algo en

favor de Doliman, que creemos que corre para ganar.

El premio "La Escocia", sobre la milla ofrece pocas perspectivas por la escala de pesos, al par que reúne en el campo muy limitado número de rivales. Dalesman nos agrada con 49 kilos.

La última carrera, sobre 2.500 metros, no es la más á propósito para el desquite. Numerosos competidores forman el campo de la carrera y son todos enemigos serios, no sólo por la distancia á recorrer, sino por la variedad del peso que soportan. Conde White, Esbelta y Michigán son los animales que vemos en el final.

La hija del Amigo, si es conducida con tino, es la que vemos adelante en el final.

Son nuestros favoritos:

1. ^a carrera.....	Roi Fou
2. ^a ".....	Bromista
3. ^a ".....	Marcelino
4. ^a ".....	Clonavée
5. ^a ".....	Doliman
6. ^a ".....	Dalesman
7. ^a ".....	Esbelta

Real de San Carlos

PROGRAMA PARA EL

Organización perfecta. Cambio de horario

FRONTÓN ÉUSKARO

Gran partido á cesta entre los principales pelotaris á la 1.30 p. m.

CORRIDAS DE TOROS

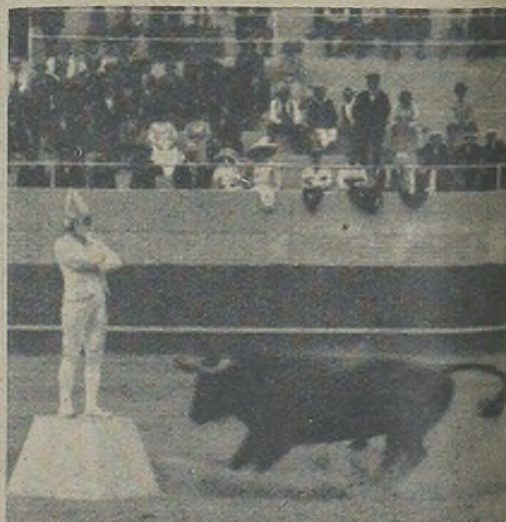
Á las 3.15 p. m., hora argentina, dará principio la corrida de toros, en la que intervendrán el célebre matador de toros JUAN SAL (SALERI) y los valientes espadas RERRE y CAPITA con sus brillantes cuadrillas.

Se lidiarán 6 toros españoles de la ganadería de don Manuel Albarrán.

DON TANCREDO, el rey del valor, realizará en el transcurso de la lidia su atrevida y arriesgada suerte.



Saleri dando el salto de la garrocha



Don Tancredo efectuando su arriesgada suerte

Real de San Carlos Colonia-22 Enero 1911

PROGRAMA PARA EL PROXIMO DOMINGO

Organización perfecta. Cambio de horario en las salidas y regresos de los vapores

FRONTÓN ÉUSKARO

Gran partido á cesta entre los principales pelotaris á la 1.30 p. m.

CORRIDAS DE TOROS

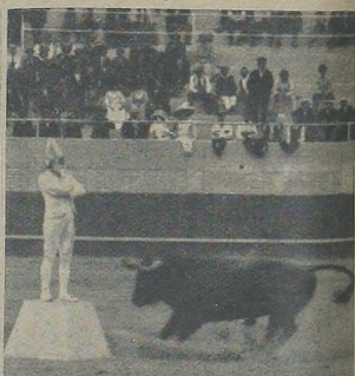
Á las 3.15 p. m., hora argentina, dará principio la corrida de toros, en la que intervendrán el célebre matador de toros JUAN SAL (SALERI) y los valientes espadas RERRE y CAPITA con sus brillantes cuadrillas.

Se lidiarán 6 toros españoles de la ganadería de don Manuel Albarrán.

DON TANCREDO, el rey del valor, reallidará en el transcurso de la lidia su atrevida y arriesgada suerte.



Saleri dando el salto de la garrocha



Don Tancredo efectuando su arriesgada suerte

SALIDAS DE VAPORES

REGRESOS DE LOS VAPORES

A las 5.15 p. m. regresará el ROMA.

A las 5.30 p. m. regresará el COLONIA.

A las 5.45 p. m. regresará el RIVADAVIA.

Para informes, pasajes, etc.:

Agencia del Real de San Carlos, Avenida de Mayo, 1066.

Agencia Mihanovich, 25 de Mayo y Cangallo.

Agencia Save, Cangallo, 382.

Y el domingo en la Dársena Sur, continuación de la calle Brasil, Casilla Mihanovich.

A las 8.30 a. m. el vapor ROMA con servicio de bar solamente. Como este vapor llegará temprano al Real, los pasajeros podrán almorzar en el restaurant de la plaza ó del frontón á precios moderados.

A las 10 a. m. el vapor COLONIA con servicio de restaurant á \$ 5 el pasaje ida y vuelta y \$ 3 el almuerzo (sin vino).

Habrà otra salida á las 12 m. con el vapor RIVADAVIA para los pasajeros que deseen concurrir solamente á las corridas de toros á

\$ 3 EL PASAJE DE IDA Y VUELTA



Una suerte de vara.—Al quite los espadas Saleri, Revertito y Capita

El número excepcional de este programa será el atrevido vuelo que ha de realizar el aviador Andrée en su monoplano, después de efectuarse la corrida de toros. Al efecto, partirá realizando un círculo sobre la ciudad de la Colonia, el Real de San Carlos y las islas.

Colonia-22 Enero 1911

PROXIMO DOMINGO

en las salidas y regresos de los vapores

SALIDAS DE VAPORES

A las 8.30 a. m. el vapor ROMA con servicio de bar solamente. Como este vapor llegará temprano al Real, los pasajeros podrán almorzar en el restaurant de la plaza ó del frontón á precios moderados. A las 10 a. m. el vapor COLONIA con servicio de restaurant á \$ 5 el pasaje ida y vuelta y \$ 3 el almuerzo (sin vino). Habrá otra salida á las 12 m. con el vapor RIVADAVIA para los pasajeros que deseen concurrir solamente á las corridas de toros á

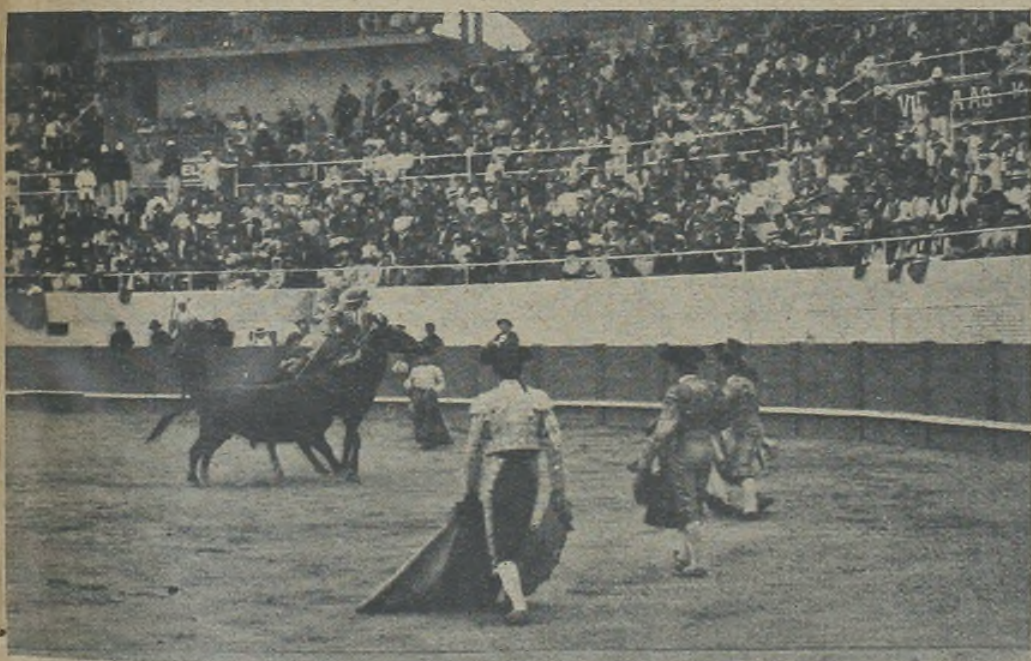
REGRESOS DE LOS VAPORES

A las 5.15 p. m. regresará el ROMA.
A las 5.30 p. m. regresará el COLONIA.
A las 5.45 p. m. regresará el RIVADAVIA.

Para informes, pasajes, etc.:
Agencia del Real de San Carlos, Avenida de Mayo, 1066.
Agencia Mihanovich, 25 de Mayo y Cangallo.
Agencia Save, Cangallo, 382.

Y el domingo en la Dársena Sur, continuación de la calle Brasil, Casilla Mihanovich.

\$ 3 EL PASAJE DE IDA Y VUELTA



Una suerte de vara.—Al quite los espadas Saleri, Revertito y Capita

El número excepcional de este programa será el atrevido vuelo que ha de realizar el aviador Andrée en su monoplano, después de efectuarse la corrida de toros. Al efecto, partirá realizando un círculo sobre la ciudad de la Colonia, el Real de San Carlos y las islas.



La reina doña María Cristina y la infanta María Teresa, visitando los asilos, los días de Navidad

¿Iría Vd. á Mar del Plata en vagón de 2.^a clase?...

Seguramente que no, porque resultaría incómodo, la gente lo criticaría y estaría usted fuera de su centro. ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○

Pues bien: existen las mismas razones para que no lleve usted baúles y valijas de 2.^a: ○ ♣ ○ ♣

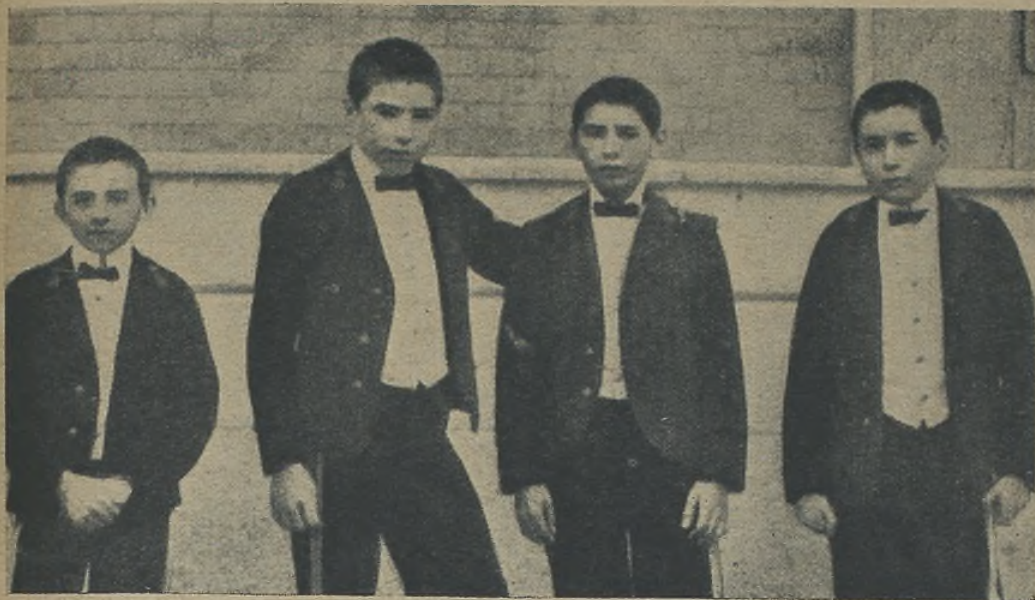
En nuestra casa sólo encontrará equipajes de 1.^a categoría, aun cuando los precios sean con frecuencia de 2.^a ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○ ♣ ○

NO LO OLVIDE Y VISÍTENOS ANTES DE COMPRAR

Echegaray, Gutiérrez y C^{ía}.
VICTORIA, ESQ. B. IRIGOYEN

DE ESPAÑA

El sorteo de la lotería de Navidad



Los niños del Colegio de San Ildefonso que sacaron las bolas correspondientes al premio mayor



Aspecto de la Puerta del Sol, al aparecer en los balcones de la "La Correspondencia de España" los números que obtuvieron los primeros premios

Una póliza de un millón

Un conocido financiero de esta ciudad acaba de efectuar un seguro sobre su vida por \$ 1.000.000, que, creemos sea el mayor de los efectuados hasta ahora en el país.

La compañía aseguradora es la Norwich Union Life Insurance Society que acaba de instalar sus oficinas en la calle San Martín, 186. Esta es la compañía de seguros más antigua del mundo, pues á pesar de haber sido establecida en 1808, absorbió luego á la Amicable Society fundada en 1706.

Al radicarse tal compañía en la República, debería ser bien acogida por todos. La competencia es el alma del comercio, y es una verdad bien conocida que en materia de seguros, cuanto mayor sea la competencia mejores son los resultados para todos.

Además, estas instituciones financieras buscan siempre nuevo campo para sus inversiones y es probable que la Norwich Union Life Insurance Society sepa aprovechar la oportunidad que le brinda, en este sentido, el tipo de hipoteca que tenemos actualmente en la República.

Pathéfonos á Discos Pathé

LOS DISCOS PATHÉ

SIN PÚA

*son los únicos
que no se rayan,
son los más artísticos,
son los más potentes,
son los más naturales
y son los más
duraderos*



pidan Catálogos
À LA
FONOGRAFIA
PATHE
AVENIDA DE MAYO
781-789

Nacimiento de una nación

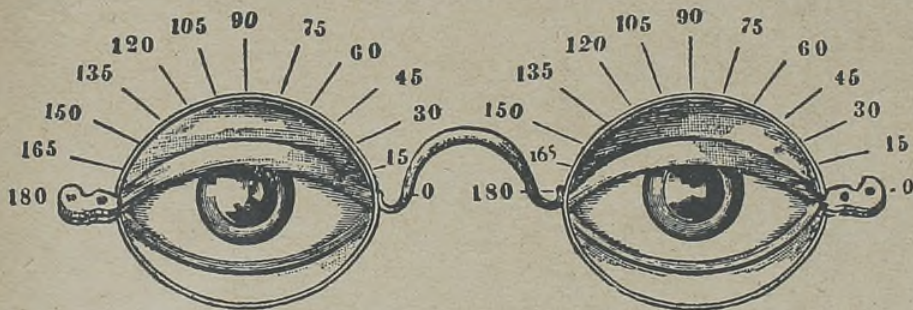


Sesión inaugural, en la Ciudad del Cabo, del primer parlamento de la Unión del Africa del Sur, bajo la presidencia del duque de Connaught. La plegaria pública del pastor boer.

Al abrir solemnemente en Capetown el primer parlamento de la Unión del Africa del Sur, el duque de Connaught, tío del rey de Inglaterra, ha cumplido un acto de gran alcance político. En realidad, ha presentado al mundo una nueva nación, la tercera de las grandes repúblicas federativas—con el dominio del Canadá y el Commonwealth de Australia—que, desde hace medio siglo, ha nacido bajo el protectorado

del Imperio Británico, con su parlamento.

Los Estados Unidos del Africa Austral, sueño de Cecil Rhodes y de Kruger, se han formado por la unión de las cinco grandes colonias sudafricanas: el Cabo de Buena Esperanza, el Natal, el Transvaal, el Orange y la Rhodesia. Forman un conjunto de seis millones de habitantes, entre los cuales no se cuenta, apenas, sino un millón trescientos mil blancos.



Siendo positivo que no existen aquí, donde son muy competentes, ni en ninguna otra parte, debido á su escaso número, especialistas bastantes para dedicarse todo lo necesario al estudio de los estados dinámicos anormales de la refracción visual y de la miología oftálmica, generadores de los muchos síntomas de las "astenopias" acomodativa y muscular, los ópticos que han adquirido preparación y elementos completos para hacer esos trabajos satisfacen una muy positiva necesidad social, en beneficio de la salud pública, en todo eso que no es más que higiene aplicada.

Es esta certidumbre, muy recientemente adquirida, de la multiplicidad enorme de los que, si se les examina, resultan necesitar anteojos, aunque vean muy bien, lo que ha obligado (al no bastar, como no bastan, los oculistas y los ópticos) á que las autoridades de Norte América exijan que los maestros de escuela hagan exámenes, siquiera sean muy deficientes, para descubrir esos defectos en los niños.

Durante 8 años, nuestra técnica, ofrecida sin pretensiones aquí, ha sido suficientemente experimentada y juzgada; habiendo tenido el honor de disertar sobre ella en el reciente Congreso Médico Internacional celebrado en esta ciudad.

ESTE SERA NUESTRO ULTIMO ANUNCIO

M. MELLADO.

INSTITUTO SUPERIOR OPTICO OFTALMICO

"LA ÓPTICA MODERNA"

ESMERALDA, 258. No equivocarse de número, que es muy fácil

Los paisajes que pisamos

Supongamos un hombre reducido á las minúsculas proporciones de un insecto casi microscópico y súbitamente trasladado á ese mundo de lo infinitamente pequeño, mundo completamente nuevo para él. Si ese hombre se limita á la contemplación del paisaje, tal vez no resulte muy desconcertado, sino más bien sorprendido ante la vista de indescriptibles maravillas; pero si marcha, cada uno de sus pasos representará un enorme esfuerzo, sobre un suelo en que no existe una sola superficie plana, extensa y despejada, sino erizada á cada milímetro por accidentes y obstáculos enormes é innumerables.

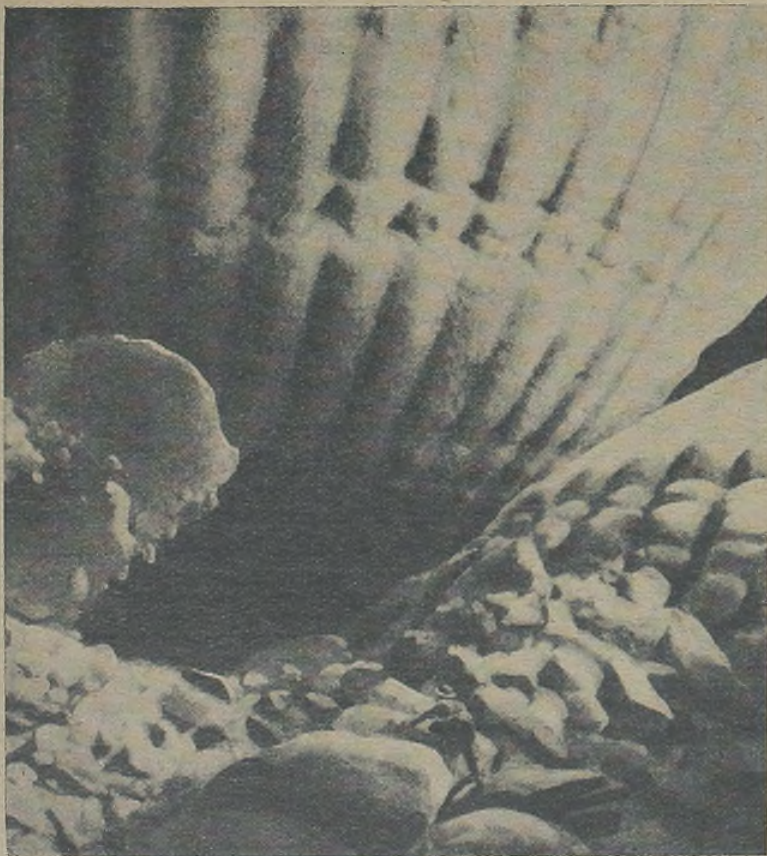
En efecto. Lo que para nosotros es un suelo liso, llano y compacto, un paseo de finísima arena cubierto, para un ser del tamaño que hemos supuesto en nuestro héroe será un montón de rocas enormes, angulosas, redondeadas, ó una extensión indefinida de agudos fragmentos levantándose en todas direcciones.



Grupo de hierbecillas, que produce todo el efecto de un bosque de palmeras



La punta aguda de un alfiler



Enormes cavernas en un montoncito de conchilla

Es muy probable que el diminuto viajero quede extenuado por la fatiga á los pocos decímetros de marcha. Por fortuna no tardará en encontrar frondosos oasis que le brindarán frescura y reposo, deleitándole con la contemplación de soberbios paisajes.

Su punto de partida fué para seguirlo mejor con la lente un paraje bien descubierto y despejado, el suelo de un paseo perfectamente limpio y cuidado. Pero, ¡cuán soberbias decoraciones ofrece este suelo á un minúsculo turista! Examinad de cerca la arena de esta avenida y veréis entre sus menudos granos un conjunto magnífico de bosques y jardines. Perdida entre fragmentos de sílice una espesa vegetación surge por doquier, y el minúsculo viajero podrá admirar perspectivas que, en gracia y disposición, nada tienen que envidiar á las que nosotros contemplamos.

¿Quién no creería ver un bosque de gigantes palmeras en ese grupo de hierbecillas que presenta uno de nuestros grabados? ¿Quién no admirará esa selva virgen de árboles extraños vestidos de enormes flores, que ofrece al extenuado viajero un abrigo serio y grato? Si la naturaleza es tan rica en medio de sus diminutas rocas, se hace incomparablemente hermosa en su pequeño mundo vegetal, y la fantástica selva virgen que se extiende sobre toda la tierra

haría que un observador lamentase volver á la estatura común de los hombres, después de haber podido admirar tales bellezas con ojos de pequeño insecto.

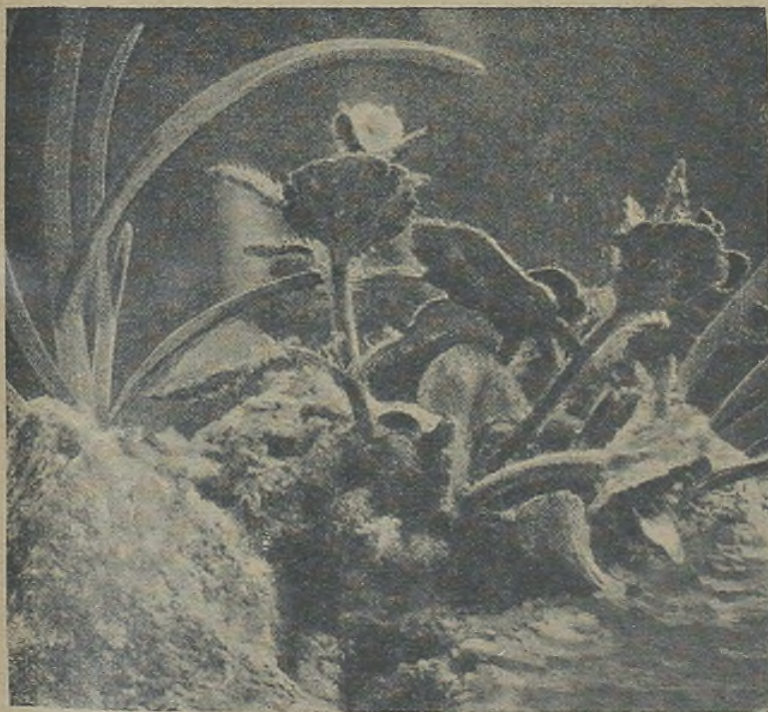
Para éstos, para los infinitamente pequeños, las suelas de nuestros zapatos deben figurar entre las grandes fuerzas destructoras. Cada paso de los seres vivos superiores es una escena de destrucción, un cataclismo de que no son sino pálidas imágenes los más terribles ciclones y los más fuertes terremotos. Es muy probable que un pin or liliputiense, entusiasmado con la vista de uno de estos paisajes, no podría terminar su obra, si trataba de reproducirla en el lienzo. Y aun suponiéndole al abrigo de todo riesgo, vería que además de los seres vivos los agentes naturales trabajan



Granitos de arena producen el efecto de rocas enormes



El filo de un cuchillo parece una cordillera



Una selva virgen invisible para nosotros

constantemente por destruir y modificar ese pequeño mundo. La menor lluvia produce inundaciones, surcos y arrastres de materiales, cuya enormidad escapa á nuestro cálculo. Torrentes devastadores todo lo arrollan, y son á nuestra vista insignificantes hilos de agua, y se verían olas impetuosas arrastrar con estrépito enormes rocas, y formar extensos lagos, que apenas mojarían la contera de un bastón.

¡Qué de recriminaciones nos arrancarían esos espectáculos, si viviéramos un momento en ese mundo de cataclismos perpetuos.

No hay nada en él estable, todo á cada paso se modifica, y el más modesto remolino de polvo toma todas las proporciones de una catástrofe universal y de una nueva creación.

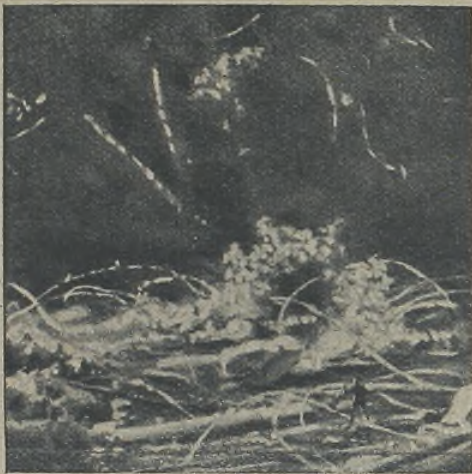
Un montoncito de



Gotas de rocío

conchilla parece una serie de cavernas seculares, y, sin embargo, nada más inseguro que ese asilo para el liliputiense viajero que en él se haya aventurado, creyéndolo de una granítica y titánica solidez.

Si, fatigado de su excursión, busca un manantial donde saciar su sed, entonces su sorpresa irá en aumento. Muchos fenómenos físicos, que para nosotros pasan inadvertidos, adquirirán para él capital importancia. Nosotros vemos el agua afectando la forma de una superficie unida, cuya masa ocupa hasta las menores depresiones



Un remolino de polvo semeja un ciclón devastador

del vaso ó recipiente donde se contiene. Si algún cuerpo cae en el depósito, inmediatamente se cierra sobre él la superficie, después de haber levantado un haz de chorros, filamentos y gotas. Pero el diminuto observador verá el agua bajo la forma de enormes globos que brillan deslumbrando ante los rayos del sol. Si por azar ó por designio ha emprendido un viaje por alguna enorme hoja de col, esa extensión inmensa y accidentada, llena de ondulaciones, le parecerá un enorme conglomerado de glóbulos brillantes: las gotas de rocío. Si encuentra un poco de agua depositada en la concavidad de la hoja, no se le presentará en plano horizontal como á nosotros, sino que apreciará los efectos de la capilaridad que levantan ó deprimen los bordes de la masa líquida al contacto de las superficies. Será, pues, una superficie curva compuesta de enormes cúpulas.

No podrá pensar tampoco en hacer fuego para retemplar sus músculos ateridos por el frío. Un fósforo es un coloso, y el frotarlo sería para él tan difícil como para nosotros manejar una enorme viga de hierro.



Taller, cantera, ó armazón enorme formada bajo un pino con las agujas de las ramas caídas y clavadas en el suelo

FIRMAS ESPAÑOLAS

La "sicalipsis"

Especial para "P B T"



La Bella Guerrero

Tiene anchas mangas mi sayal de moralista, y no voy á incomodarme por un quitame allá esas faldas de la Chelito ó la Pepita Sevilla. Mi queja es otra y otros los fueros y los principios que invoco al escribir este artículo contra la *sicalipsis*.

Sepamos antes el génesis de esa palabra, que, al revés de la mayoría de las que forman nuestro idioma, no procede del latín, ni tampoco afirma en el griego su raíz, como pudiera parecer á los que, desconociendo el *Alpha* y la *Omega*, creyeran que esas diez letras tienen algo de tecnicismo.

Cuéntase de un palurdo catalán, hombre de talegas y aficionado á los negocios, que se metió en una empresa de teatros, haciendo el papel de *caballo blanco* ó pagano de los vidrios que en tal andanza se rompieran. Fuéronle, en efecto, mal las cosas con una compañía de género serio, y el hombre quiso resarcirse de las pérdidas, variando de espectáculo, y se avistó con un agente reputado para que le sirviese una nueva compañía.

—¿Qué género prefiere usted?
—hubo de preguntarle el agente.
—¿Drama?, ¿opereta?, ¿zarzuela grande?

El catalán, que era pobre en recursos de expresión, pero que iba á la captura del dinero, respondió vacilante:

—No, señor; nada de eso. Quiero algo más... más... cómo diría yo... más... ¡*sicalíptico*! Y escupió esa palabra, como pudo haber soltado otra barbaridad por el estilo.

Gracias á su fuerza gráfica, quedó incorporada al *argot* de los teatros para designar un género alegre, frívolo, de subido color, y

no pasarán muchos años sin que la *sicalipsis*, como nueva Friné, sea sometida al juicio de los venerables académicos, y tenga asiento en el coro de infinitas voces del idioma castellano.

Dije que no me proponía actuar de moralista, y hay sus más y sus menos en mi dicha, porque existe una moral vinculada á una creencia religiosa, que yo aunque la profeso, no la invoco por el respeto que siempre me han merecido las opiniones ajenas en asuntos de tejas arriba; pero hay una moral social, cuyas máximas deben ser imperativo categórico para los que ejercemos la noble misión del periodismo, si se quiere que la prensa sea portavoz de de ideales que conduzcan á la grey de los hombres hacia un mejor estado de cultura y perfeccionamiento.

Esas máximas son la decencia, la dignidad humana, el con-



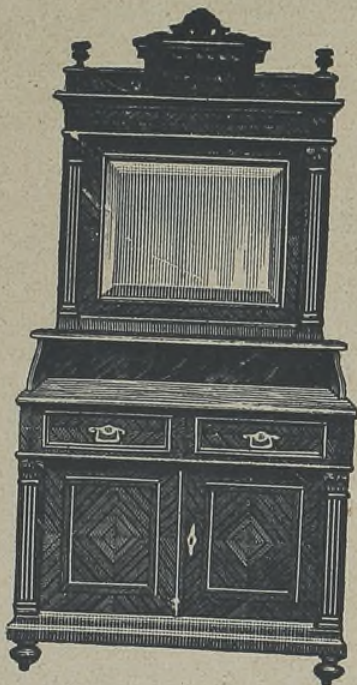
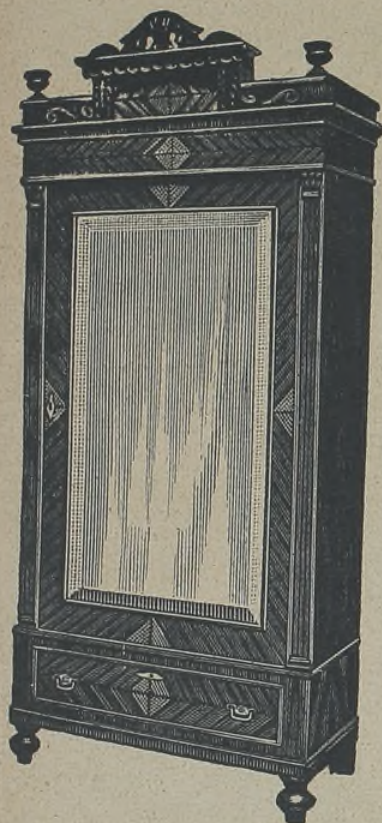
Pepita Sevilla

BARATTI H^{nos.} & C^{ia.}

Fabricantes é importadores de muebles

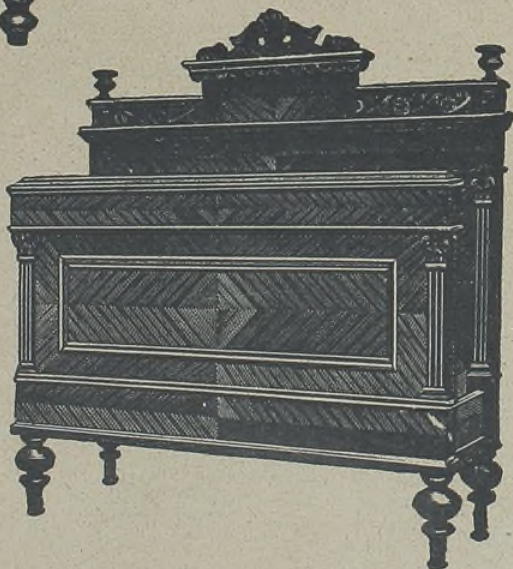
En su nuevo y
grandioso local

Corrientes 1145



*JUEGO
dormito-
rio encha-
pado en
nogal de
Italia,
mármoles
de Carra-
ra y lunas
biseladas,
para una
persona:*

\$ 178



*Para ma-
trimonio:*

\$ 188

SILLAS de Viena, legítimas, á.....	\$	4.20
CAMAS pino tea, con elástico, á.....	\$	12.—
CAMAS jaula, con colchón, á.....	\$	14.—
COLCHONES zosterá marina, á.....	\$	8.—
MOSQUITEROS, á.....	\$	7.—

BARATTI Hnos. & Cía. — Corrientes 1145, Buenos Aires

CATALOGO E ILUSTRADO REMITIMOS GRATIS

cepto superior del ser consciente, el respeto al fuero divisorio que distingue al hombre de las bestias. Y como la *Sicalipsis*, en los extremos á que ha sido llevada, es un espectáculo embrutecedor, bueno es que protestemos contra ella en nombre de la moral social. A tales excesos ha llegado este género escénico en Madrid, que es un conflicto para los padres de familia, no ya llevar á sus hijos al teatro, sino detenerse con ellos frente á los carteles que anuncian las funciones: hay títulos de obras con expresiones y significados tan brutales, que erizan los pelos del bigote á un guardia de orden público.

Ya en los teatros el peligro para los jóvenes es manifiesto. ¿Qué podrá esperarse de una juventud prostituida, encanallada, excitada para todos los apetitos, propicia á todas las licencias, sin un estímulo para la continencia en los vicios, único medio de crear las razas fuertes y vigorosas que hoy necesitan todos los pueblos para resistir en las titánicas luchas de la vida moderna?

En cuanto al arte, casi es una profanación llamar género artístico al *sicalíptico*, según hoy se muestra. El ingenio de los buenos escritores no se atreve á descender á los pequeños escenarios de los cinematógrafos y teatritos, porque sobre ellos viene pasando una ola de grosería é insulsez que pugna contra las más rudimentarias categorías del buen gusto. La gra-



La Chelito



La Fornarina

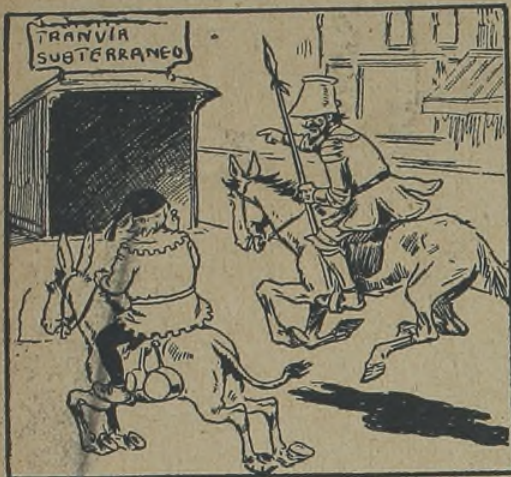
cia fina, el aticismo de legítimas sales, el humorismo desenfadado y zumbón de que están llenas las producciones teatrales de nuestros clásicos, no aparecen ni en mínima cantidad en las obras del género *sicalíptico* tan en boga. El chiste soez, la frase descarada, el vómito de palabras groseras, acompañado de actitudes y gestos de la más refinada ordinariez: eso es la *sicalipsis*.

Como el género, por lo malo es accesible á cualquiera de las infinitas personas que aspiran á figurar como autores ó actores y sueñan con el aplauso del público, las obras de esta clase, multiplicándose con extraordinaria rapidez, han llenado los teatros. El público acude y... negocio hecho.

Fuera de nuestro ambiente, dos artistas, que hace años cultivaban en España una modalidad de ese género, la bella Rosario Guerrero y la *Fornarina*, han vuelto á nuestros escenarios, después de prolongada residencia en el extranjero, completamente transformadas. La primera es hoy una gran actriz mímica, que sabe triunfar luciendo su espléndida belleza, pero *haciendo arte*; la *Fornarina* cultiva con gran fortuna el *couplet* fino, picaresco y gracioso, sin ademanes desconocidos: también hace arte.

Viendo el trabajo de estas artistas se puede transigir con la *sicalipsis*. Yo me declaro *sicalíptico*, gracias á ellas, y no tendría escrúpulo ninguno de amparar á esas bellezas pecadoras bajo los pliegues de mi sayal de moralizante empedernido.

Don Quijote moderno

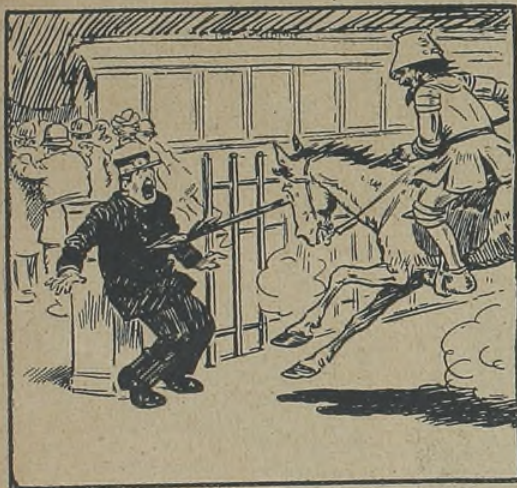


Don Quijote.—¡Oh Sancho amigol, aquí está la caverna del dragón. No me detengas. ¡Paso á immortalizarme!



Es lo que creía. El demonio que sirve al dragón encierra á esos desgraciados, para que los devore. Sancho ¿no te parece ése un demonio?

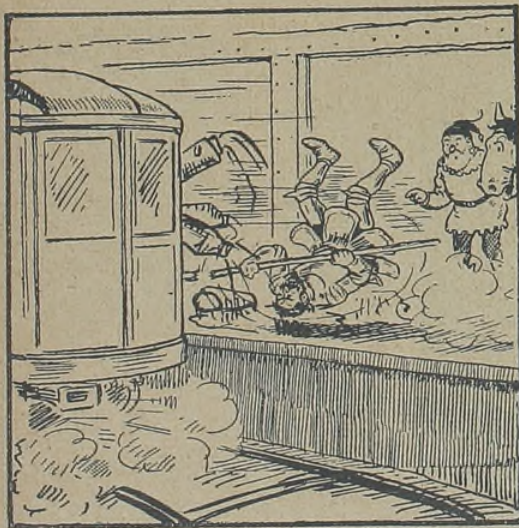
Sancho.—Sí, sí; me parece un pobre diablo.



Don Quijote.—¡Satánico portero!, suelta esos cautivos al punto, ó juro por la pierna de madera de mi tío, que voy á hacer que te entre la luz del sol en el estómago...



... Ya se los tragó el dragón ¡ah!, pero yo le abriré el vientre, donde estarán vivos, como estaba Jonás en la sala de recibo de la ballena.



Sancho.—Del lanzazo mejor, sólo ha salido leche.

Don Quijote.—Le di en los pechos, Sancho, en la finca de renta de las amas de cría.



... ¡Ah, Sancho!, estoy encantado. No hay duda. Siento como si me hubieran pegado una paliza. ¡Qué encanto!

Sancho.—¡Señor, señor!, no es oro todo lo que parece esterlina.



T ^{Gran}
Triunfo

Fernet del **Dr. FERNET**

Exposición de Higiene

== 1910 ==

FUERA de CONCURSO

Miembro del Jurado

EL UNICO

alimento

científicamente comprobado

para el sistema
nervioso es —

La Fitina

Este medicamento está basado en un principio científico y es extraído de las semillas vegetales de riqueza excepcional en *fósforo - orgánico - asimilable* (22.8 %), superior á todos los demás productos similares conocidos.

Los doctores Güemes, Cabred, Señorans Darnet, Figueroa, Nario y cien otros la recetan diariamente.



ME HE PUESTO ASI LINDA CON
EL USO DE LA "FITINA"

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Agua de Barcelona

— ó —

(Leche Cutánea del Dr. Domínguez)

UN CUTIS SANO ES PRUEBA DE BUENA SALUD

El "AGUA DE BARCELONA" es esencialmente higiénica para el cutis, lo conserva fresco y suave, siendo al mismo tiempo estimulante y tonificante.

SEÑORAS: Usad el "AGUA DE BARCELONA", pues es lo mejor para quitar las manchas ó pecas del rostro, é impide la formación de granitos.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

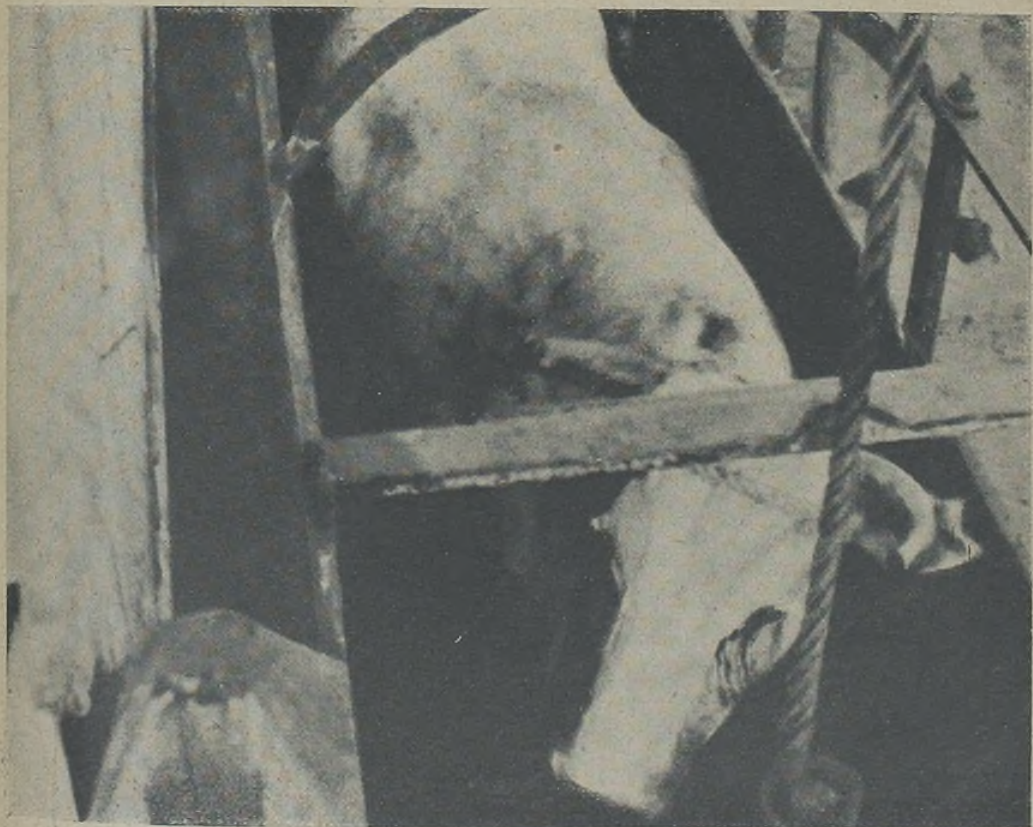
Embarque de ganado para Italia



Cuatrocientas cincuenta cabezas en el lazareto, haciendo la cuarentena de ley



En el embarcadero del dique 1



Un "turista" en el box



A la Maison de Lingerie

84, SUIPACHA

Sucursal en Mar del Plata - Calle San Martin y Córdoba -

GRANDES REBAJAS en todos los DEPARTAMENTOS POR ENSANCHE DE LOCAL

Una visita á nuestros salones de venta les será interesante, dado que encontrarán mercadería y precios que

**LLAMARÁN GRANDEMENTE
LA ATENCIÓN**

Especialmente en trajes,
capas y gorras para baños

**PRECIOS
EXCEPCIONALES**

○ ○ ○

**A NUESTRA CLIENTELA
DEL INTERIOR**

Antes de encargar ajuares,
ya sea de novia ó casamien-
to, observen nuestra
**ROPA y CONSULTEN
PRECIOS.**

Todos los ajuares
para novias se entre-
gan con sus monogra-
mas sin recargo de **PRECIOS**

○ ○ ○

Casa especial en **AJUARES
para NOVIAS y CASAMIENTOS.**

En Mar del Plata encontrarán
artículos que llamarán la aten-
ción, á los mismos precios que
en nuestra **CASA CENTRAL.**

Quiroga, Villar y Cia.

Trajes de baño, para
niños y niñas, **2.50**
á..... \$

U. Telef. 833, Libertad

Trajes de baño, para señora, mo-
delo muy elegante, á... \$ 6.90
Otro estilo, "réclame", á \$ 3.90



Capas de baño.
Réclame, á \$ **4.95**



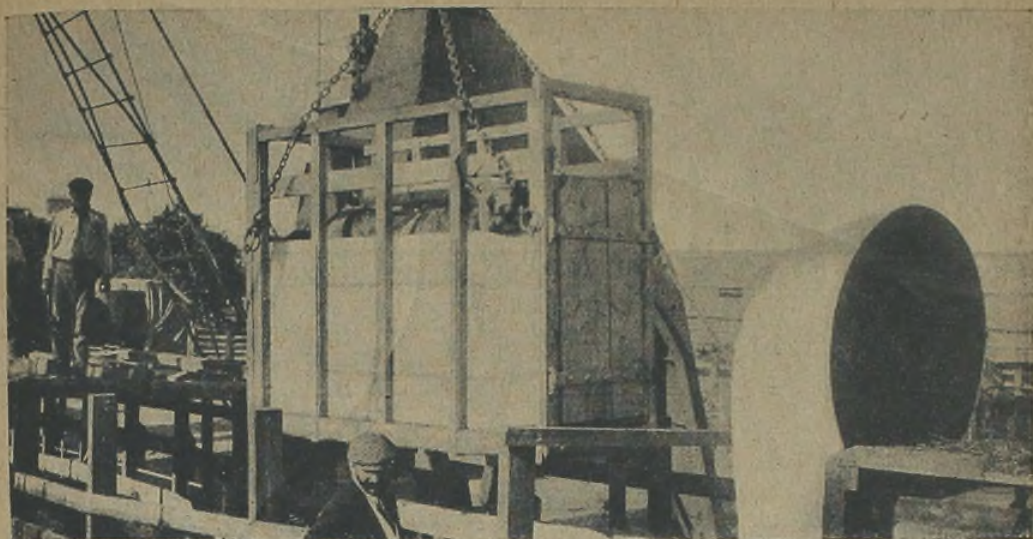
716



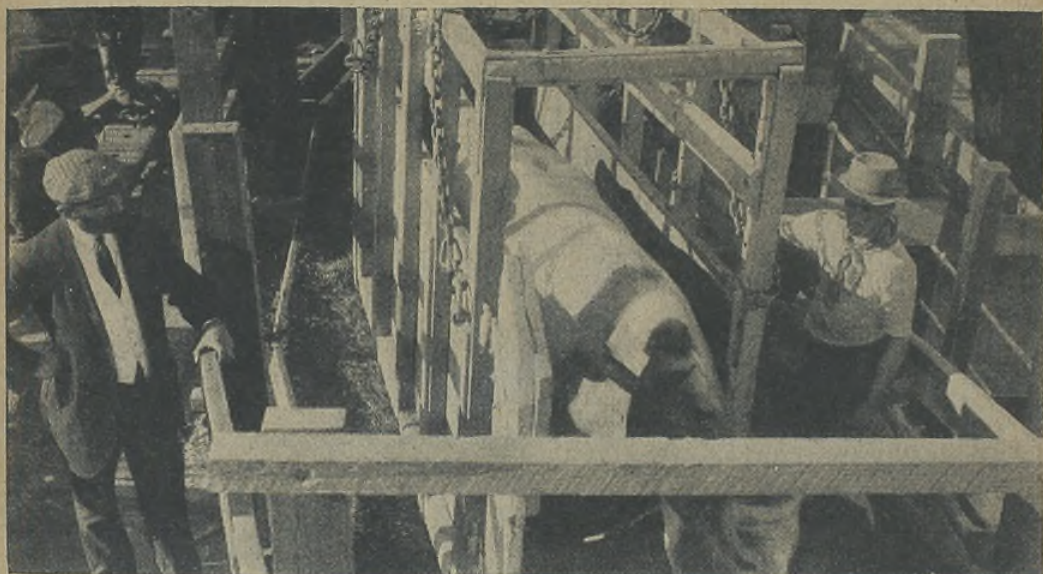
Soutien - gorge, modelo
muy práctico, to-
das medidas, á \$ **1.90**



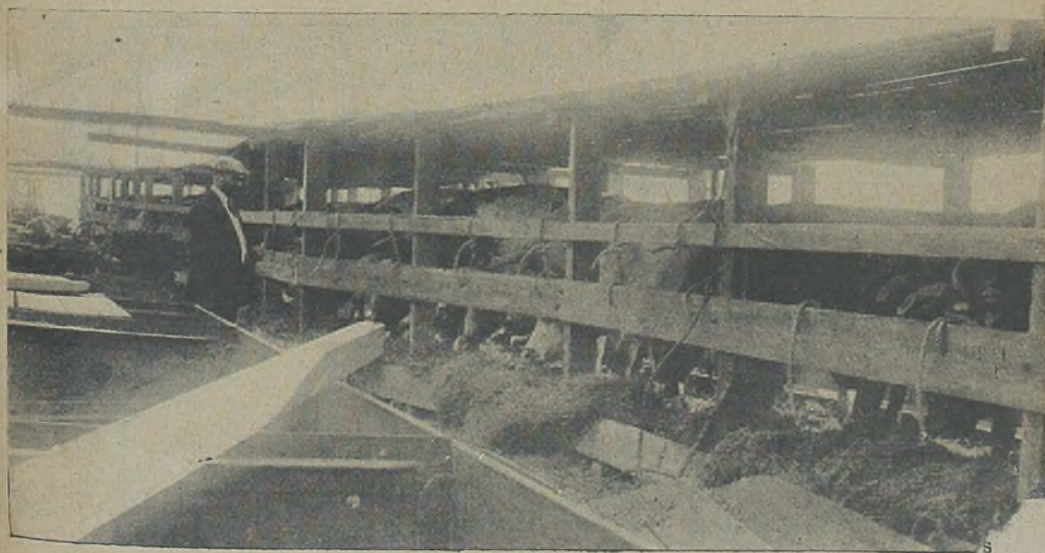
EMBARQUE DE GANADO PARA ITALIA



Adiós á la patria



Entrando en el camarote



En viaje

Se aproximan los grandes calores

NOSOTROS PODEMOS PROVEERLO DE

Ventiladores



PARA TECHO - PARA MESA - DE PARED
FIJOS Ú OSCILANTES

PIDAN CATÁLOGOS á

Heinlein & Cía.

Avenida de Mayo
y Plaza del Congreso

Traje
niños
á....

Teléfonos: Unión, 1768 y 1769, Libertad
Cooperativa, 1995, Central

Un drama de Maeterlinck en Nueva York



Sor Beatriz. El milagro de la multiplicación de los vestidos para los pobres

El nuevo teatro del Central Park, en Nueva York, se dedica á la representación de obras maestras de todos los países. Recientemente acaba de ofrecer al público, con una severidad de decoraciones y una belleza de efectos luminosos de que las adjuntas fotografías dan idea, "Sor Beatriz", pieza en tres actos de Mauricio Maeterlinck, escrita en 1901 y que aun no ha sido representada en Francia.

La escena pasa en el siglo XIV, en un convento de las inmediaciones de Lovaina. Sor Beatriz pide á la Virgen que la socorra, porque se siente inclinada á ceder al amor humano; al que al fin sucumbe, en efecto. Abandona ante la imagen de la

Virgen su velo y su sayal, y sigue al príncipe Bellidor, que la cubre de trajes suntuosos y de joyas resplandecientes. Sienta la hora en que Beatriz habría debido, en el zaguán del convento, distribuir á los pobres algunas ropas. La Virgen desciende de su pedestal, reviste el sayal y el velo abandonados por la hermana Beatriz; abre el cesto de las limosnas y retira á manos llenas montones de ropas interiores y exteriores, luminosas y espléndidas, que regala prodigamente á los mendigos absortos.

En el fondo, esta obra, no es otra cosa que "Margarita la Tornera"', leyenda que sirve de asunto á un hermoso poema de don José Zorrilla.

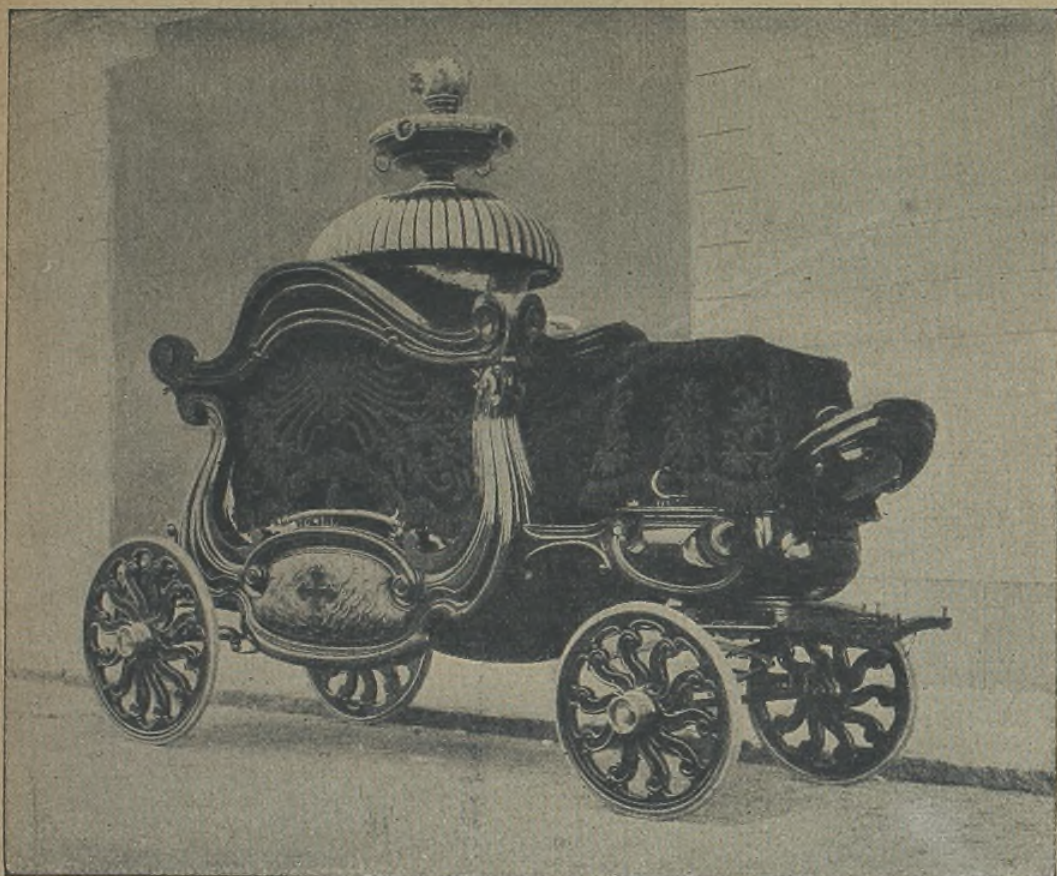


La Virgen, disfrazada de Sor Beatriz, lava las manos á los peregrinos

Gonzalez & Hnos

LA COCHERIA DE MODA — BELGRANO, 2970

SERVICIOS FÚNEBRES



Nuestra carroza "modern style", con llantas de goma

Mientras renovamos y mejoramos nuestro tren rodante con los elementos más modernos y lujosos, mantenemos el propósito de TRABAJAR BARATO, lo que hace esta casa la más accesible á todo rango social.

Por \$ 150 ^m/_n

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

NOTA.—Los empleados públicos podrán solicitar **SERVICIOS FÚNEBRES** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

La caza al águila en China



Portadores de águilas amaestradas en camino para el sitio de la caza

Todos los años, hacia la novena luna, en septiembre u octubre, los chinos del Chang-Tung van á Mongolia á cazar las águilas, que, hallándose esa región abundantemente provista de cadáveres de animales y aun de hombres, acuden allí en gran número.

El viaje de esos cazadores, se hace en bandadas á lo largo de los caminos, llevando sobre los hombros largos palos de los que cuelgan sus equipos y provisiones y en que se acomodan las águilas amaestradas, cuyo papel pasamos inmediatamente á explicar.

La caza del águila se practica sirviéndose de una vasta red tendida á ras del suelo y provista de ken-yu, es decir, de pececillos secos, en medio de la cual se coloca un águila amaestrada. Esta, naturalmente, se pone á consumir el cebo, y con su ejemplo, haciéndose cómplice inocente del hombre contra sus congéneres, los invita á participar de su festín. Cuando las rapaces se precipitan sobre este festín inesperado, el cazador, escondido á 200 ó 300 metros de allí, cierra en un mo-

mento la red por medio de un sistema de cuerdas, y las águilas quedan aprisionadas. El procedimiento es, como se ve, sencillo y expeditivo.

La caza del águila no deja de ser lucrativa, porque el plumaje se vende á buen precio en la misma China para la fabricación de abanicos. Los chinos clasifican las plumas del modo siguiente:

1.º Kie-pei.—Plumas negras, blancas hacia la mitad.

2.º Tche-ma.—Plumas blancas mezcladas de manchas negras.

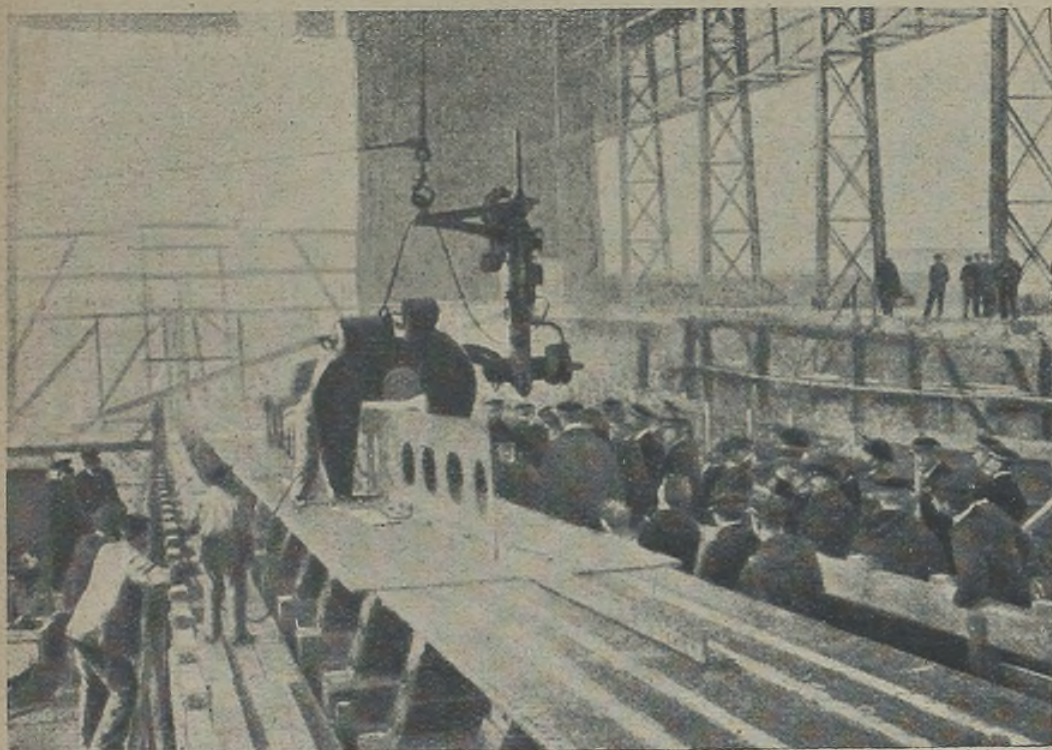
3.º Tu-tsing.—Plumas mitad blancas y mitad negras.

Para hacer un abanico con plumas de águila, hace falta disponer de muchos de estos animales; porque sólo una débil parte del plumaje puede ser utilizada, y de ahí el gran precio que alcanzan esos objetos de lujo. Un abanico de kie-pei vale de 45 á 50 taeles ó sea de 120 á 150 francos; uno de tche-ma cuesta 30 taeles. Los que no contienen plumas de cualquiera de esas tres clases, son poco estimados.



Un alto en el camino

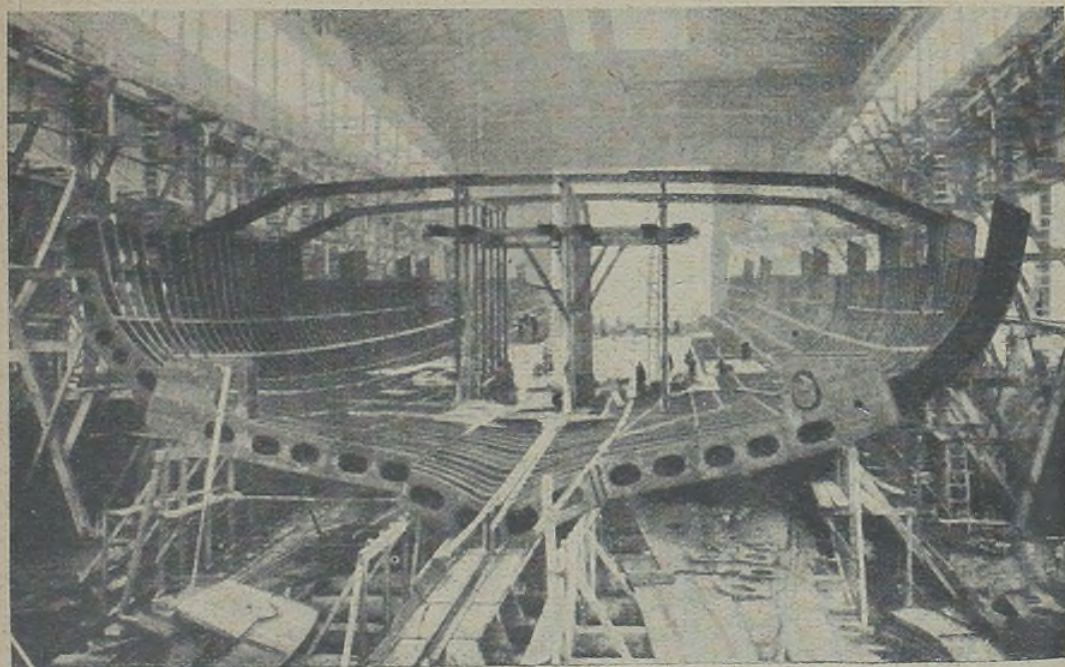
El primer "dreadnought" construido en Francia



Inauguración de los trabajos del "Jean-Bart", el 10 de noviembre

La prensa francesa, que venía quejándose hace mucho tiempo de la lentitud con que trabajaban sus arsenales, muéstrase ahora, y no sin razón, ufana de la actividad que se ha desplegado en el arsenal de Brest para la construcción del "Jean-Bart", acorazado de 23.500 toneladas, una de las primeras grandes unidades establecidas en el programa naval del almirante Boué de Lapeyrère. Un voto especial

autorizó la construcción, antes de que se adoptara el conjunto del programa de los grandes navíos, el segundo de los cuales, el "Courbet", será construido en Lorient. Las obras del "Jean-Bart" dieron principio el 10 de noviembre de 1910, con gran solemnidad; y 19 días después los 1.150 hombres empleados en el arsenal ó en los talleres anexos, habían montado 740 toneladas de metal, lo que es ir á buen paso.



Estado de las obras el 1.º de diciembre

KOH-I-NOOR es de todos los lápices que se fabrican el que hace la letra más bonita y el que dura más.

Las casas populares en Liorna



Esperando el cortejo

La sociedad liornesa para las casas populares, presidida por el conde Rosolino Orlando, ha procedido, con la solemnidad que el fausto acontecimiento reclamaba, á

tenares de banderas de sociedades de trabajadores, cooperativas y de socorros mutuos, partió de la plaza Mazzini dirigiéndose al lugar de la fiesta, donde se pro-



Colocación de la primera piedra

la colocación de la primera piedra del nuevo barrio para obreros.

La aglomeración de los habitantes pobres en viviendas insalubres, hacía necesaria una iniciativa de esa especie, y el conde Orlando ha recibido muy justas felicitaciones.

Un imponente cortejo compuesto de cen-

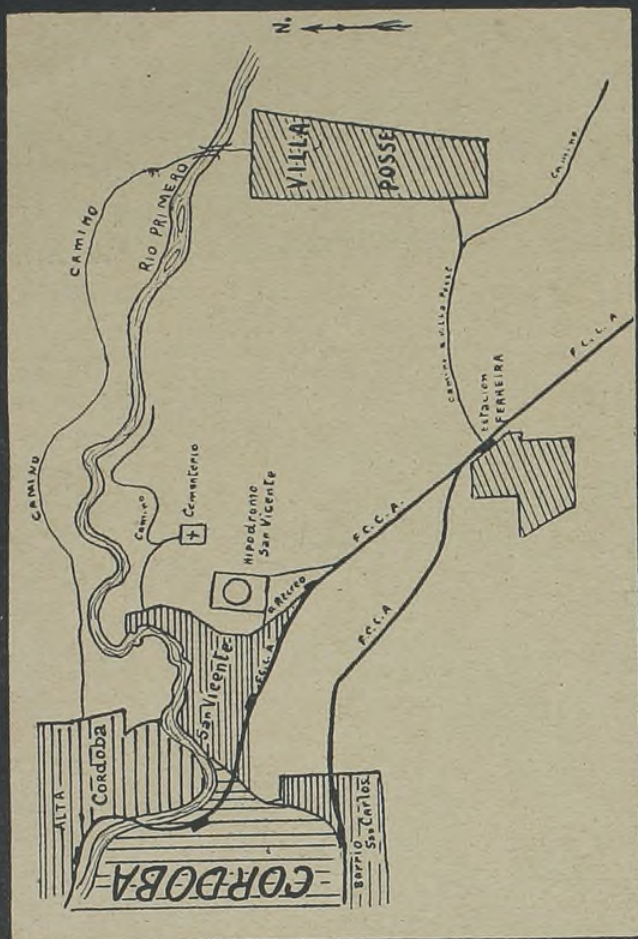
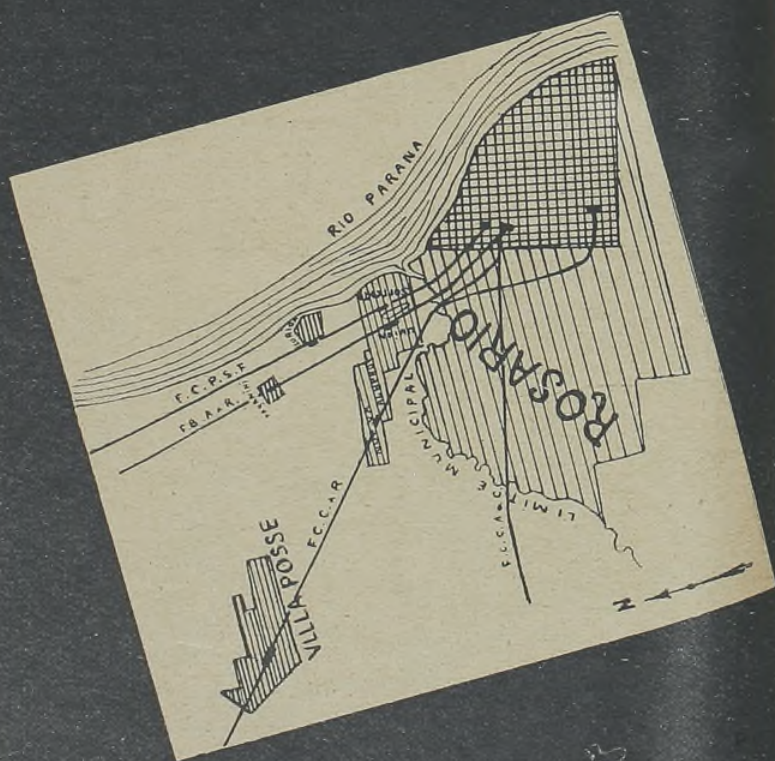
nunciaron discursos por el conde Orlando, el alcalde Malenchini y otros conocidos personajes.

El primer grupo de casas, ya empezadas, comprenderá veinte grandes, de á veinticinco piezas cada una, aparte de otras doscientas habitaciones, destinadas á operarios del ferrocarril.



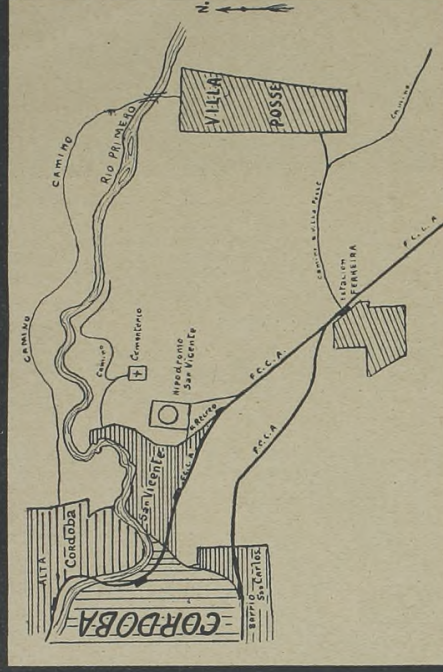
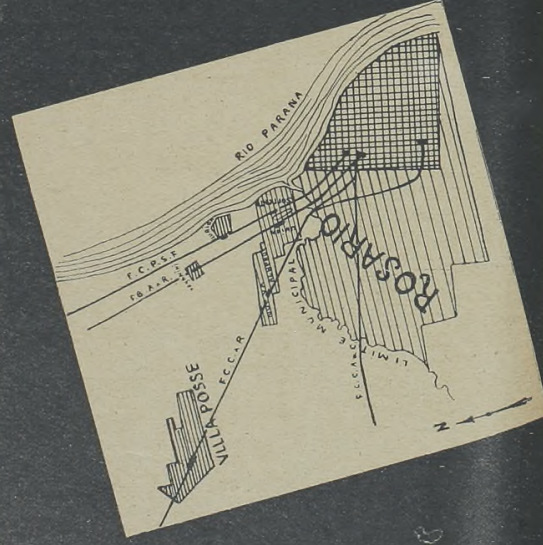
Desfile de las sociedades obreras

HECHOS POSITIVOS



El límite municipal entre Cordoba y Villa Posse, ha tenido su feliz y co-

HECHOS POSITIVOS



El éxito sin precedentes que obtuvo nuestra "Villa Posse" de Buenos Aires, ha tenido su feliz y co-local continuación al iniciarse el nuevo gran premio consistente en lotes de tierra en las nuevas villas

VILLA POSSE en el ROSARIO Y VILLA POSSE en CÓRDOBA

El interés del público no podía menos de ser inmenso puesto que saben que cumplimos cuanto ofrecemos y que valorizamos por nuestro propio esfuerzo las tierras que damos como premio en cambio de marquillas vacías á los consumidores de

CIGARRILLOS MITRE á 0.20 y 0.30 cts.

Tan grande ha sido y sigue siendo la venta de nuestro cigarrillo y tanto el afán (justificado puesto que regalamos tierras valiosas que representarán una fortuna en día no lejano) que los especuladores compran y venden marquillas á precios jamás alcanzados por cigarrillo alguno. Debemos, sin embargo, advertir á nuestros favorecedores que tengan cuidado al abrir los atados de no perder la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, pues es

¡MUY IMPORTANTE! para las personas que compran marquillas vacías de nuestros CIGARRILLOS MITRE que no reciban aquéllas que no tengan adherida la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, porque les serian rechazadas por nuestra Oficina de Tierras, de acuerdo con las condiciones establecidas en nuestros folletos y avisos; pues personas poco escrupulosas han sustraído y negocian marquillas que esta Compañía ha devuelto á la litografía por estar mal impresas ó mal cortadas.

Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos, Esmeralda 309

NOTA.—Sirvase poner su nombre y dirección junto con las marquillas que remita, por paquete ó carta certificada.

Señor Gerente de la Compañía General de Tabacos,
Sirvase remitirme el folio explicativo publicado
por listados sobre los nuevos premios.
Nombre.....
Dirección.....
(ESCRIBA CLARO)
CORTE POR ESTA RAYA

El éxito sin precedentes que obtuvo nuestra "Villa Posse" de Buenos Aires, ha tenido su feliz y local continuación al iniciarse el nuevo gran premio consistente en lotes de tierra en las nuevas villas

VILLA POSSE en el ROSARIO y VILLA POSSE en CÓRDOBA

El interés del público no podía menos de ser inmenso puesto que saben que cumplimos cuanto ofrecemos y que valorizamos por nuestro propio esfuerzo las tierras que damos como premio en cambio de marquillas vacías á los consumidores de

CIGARRILLOS MITRE á 0.20 y 0.30 cts.

Tan grande ha sido y sigue siendo la venta de nuestro cigarrillo y tanto el afán (justificado puesto que regalamos tierras valiosas que representarán una fortuna en día no lejano) que los especuladores compran y venden marquillas á precios jamás alcanzados por cigarrillo alguno. Debemos, sin embargo, advertir á nuestros favorecedores que tengan cuidado al abrir los atados de no perder la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, pues es

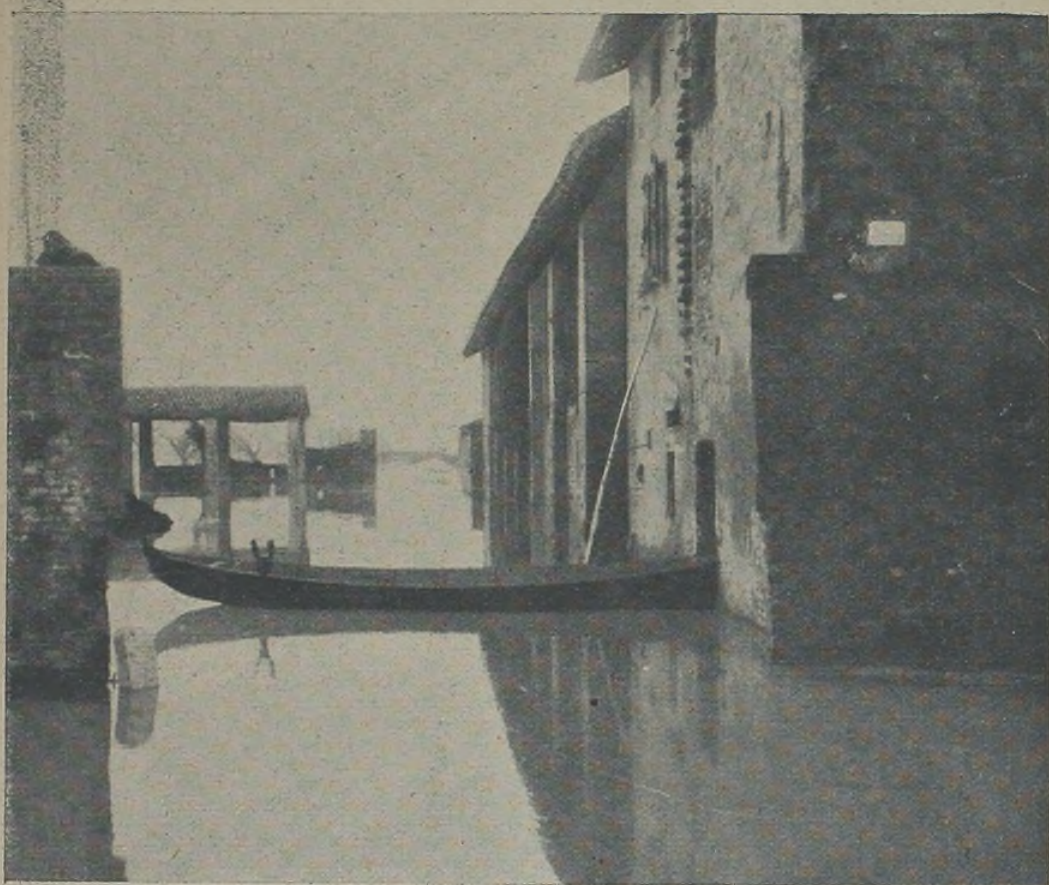
¡MUY IMPORTANTE! para las personas que compran marquillas vacías de nuestros CIGARRILLOS MITRE que no reciban aquellas que no tengan adherida la estampilla fiscal con el nombre de la fábrica, porque les serian rechazadas por nuestra Oficina de Tierras, de acuerdo con las condiciones establecidas en nuestros folletos y avisos; pues personas poco escrupulosas han substraído y negocian marquillas que esta Compañía ha devuelto á la litografía por estar mal impresas ó mal cortadas.

Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos, Esmeralda 309

NOTA.—Sirvase poner su nombre y dirección junto con las marquillas que remita, por paquete ó carta certificada.

SEñOR GERENTE DE LA COMPAÑIA GENERAL DE TIERRAS
CORTÉ POR ESTA RAYA
Dirigase remitiéndome el folleto explicativo publicado
por ustedes sobre los nuevos premios.
(ESCRIBA CLARO)
Nombre.....
Dirección.....

Las inundaciones en la alta Italia



Casa de campesinos cerca de Piacenza



Medios arriesgados de comunicación en las riberas del Po



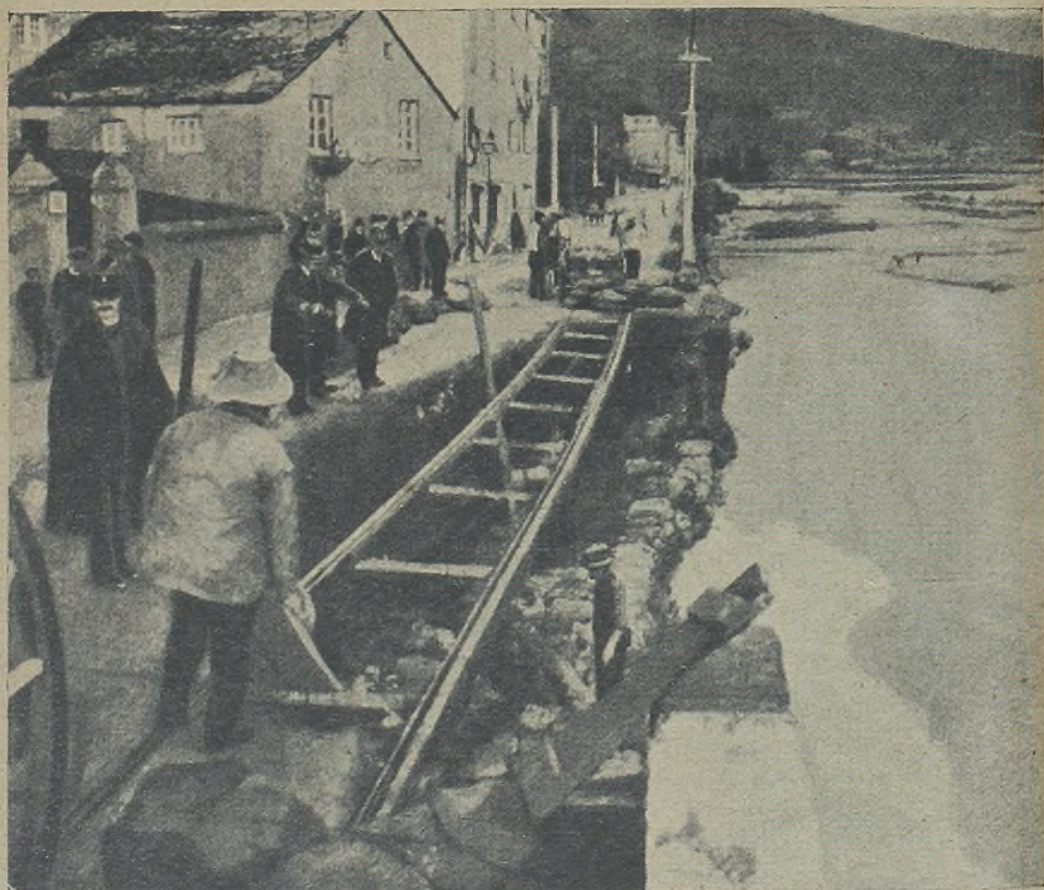
Chata volcada por la fuerza de las aguas en Piacenza



El Borgo Tesino, en Pavia, inundado por el río Tesino



Destrozos causados por las aguas en el puente de madera sobre el Arno, en Gallarate



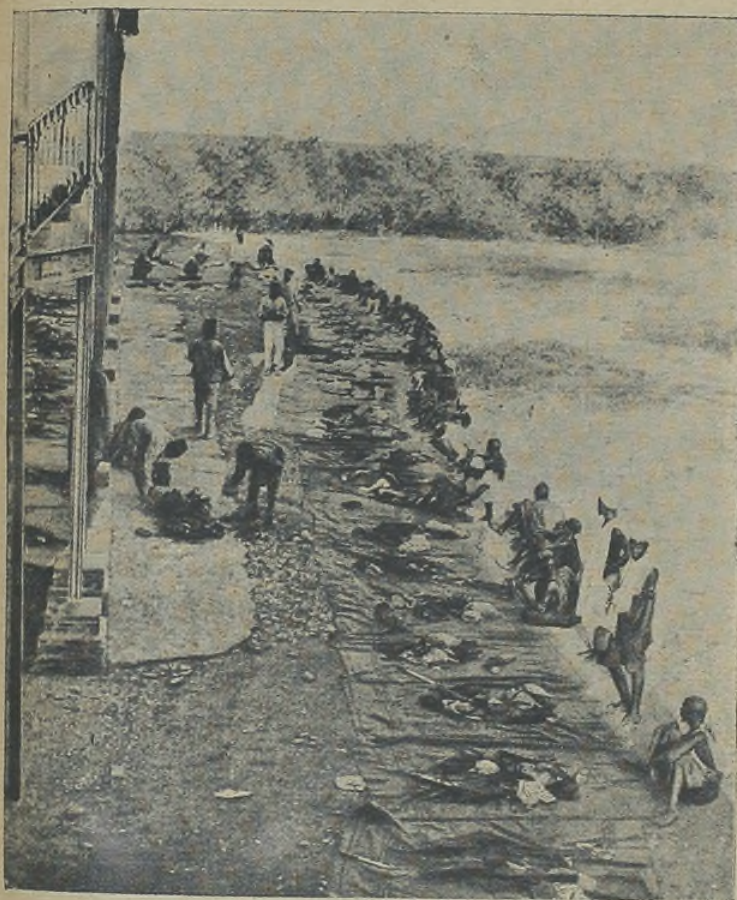
Estado de la línea férrea á lo largo del Bisagno, en Génova

Reclutamiento é instrucción de las tropas negras

La idea de reforzar el ejército colonial de Francia en Africa con tropas negras, fué defendida mucho tiempo por el teniente coronel Mangin, que logró hacerla adoptar y fué encargado de su ejecución. El ministerio de la Guerra comisionó á ese jefe para que estudiara sobre el terreno las condiciones en que se podría efectuar la recluta de soldados indígenas, á fin de formar una reserva de veinte mil negros, que han mostrado tanta abne-



Escuadra de reclutas, todavía en "traje civil", marchando al paso.



Equipo de los soldados negros en Kayes (Senegal).

tan algunas fases de la instrucción de los soldados negros. Estos son, en su mayoría, antiguos esclavos, poco acostumbrados al bienestar y á quienes la perspectiva de estar suficientemente alimentados, vestidos con uniforme de colores vivos, adornados con la triunfal *chechia*, y sobre todo con el privilegio, para ellos tan prestigioso, de llevar armas, seduce tanto al menos como la prima de 160 francos que se les da por su compromiso de 4 años. En cuclillas ó en pie frente á los efectos que se les acaba de distribuir y que están extendidos ante ellos, se muestran extasiados ¡los infelices! por la esplendidez de los *tubabs* ó blancos.

Bien pronto vestirán esas galas. Y los días siguientes se les podrá ver con los pies desnudos, en medio de la explanada bordeada de cabañas, haciendo el ejercicio á la francesa y encantados con su suerte.

gación como bravura. Para ayudarle en su tarea, se nombró á los capitanes Cornet y Renard y á los administradores Le Herissé y Guignard.

El coronel Mangin y sus compañeros han visitado el Senegal, la Guinea, el Fut-Djallón y una parte de los territorios del Níger, volviendo con las impresiones más favorables.

Las fotografías que publicamos represen-



Los mismos reclutas con uniforme

Tuberculosa curada

Una de las tantas cartas de agradecimiento que llegan diariamente al doctor profesor Carlos Marchesini, de la Facultad de Génova, el inventor de la

Anistamina

nuevo medicamento
contra la

TUBERCULOSIS



Estimado profesor: Hacía diez años que me encontraba enferma de tuberculosis pulmonar, cuando después de tantos remedios inútiles me fué indicado por un médico incrédulo y como última tentativa su **ANISTAMINA**. Ahora tengo la inmensa satisfacción de manifestarle que he sanado. Con el alma llena de gratitud, cumplo con el deber de hacer pública la portentosa eficacia de su medicamento, con la esperanza de que muchos pacientes puedan con la **ANISTAMINA** librarse de la terrible enfermedad y, como yo, dedicarse al cuidado del hogar y conservarse al cariño de sus hijos.

Sumamente agradecida,

Antonina Esposito in Cavino.
Maestra elemental.
Nápoles.

La **ANISTAMINA** es una preparación opoterápica, aprobada por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires, y adoptada por decreto del Ministerio del Interior en todos los sanatorios nacionales de Italia.

Para mayores datos dirigirse á:

A. MASSONE, Belgrano 1671 - Buenos Aires

Son falsificados los frascos que no llevan en la cajita de madera el sello y la firma de A. Massone.

**MALES RECIENTES
y CRÓNICOS del ::**

CORAZÓN

se curan con el excelente tónico cardíaco, premiado en el Congreso de Medicina en Génova, año 1905, y recomendado por el eminente profesor PEDRO CASTELLINO.

CARDIOTONICO TESTA

En venta en las **DROGUERÍAS y BOTICAS: \$ 3.50 el frasco**

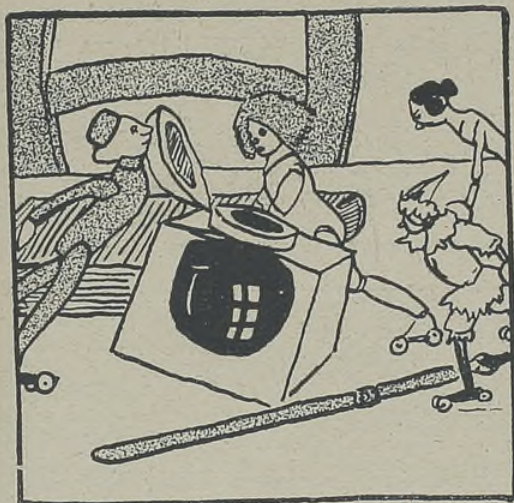
Los muñecos patinadores



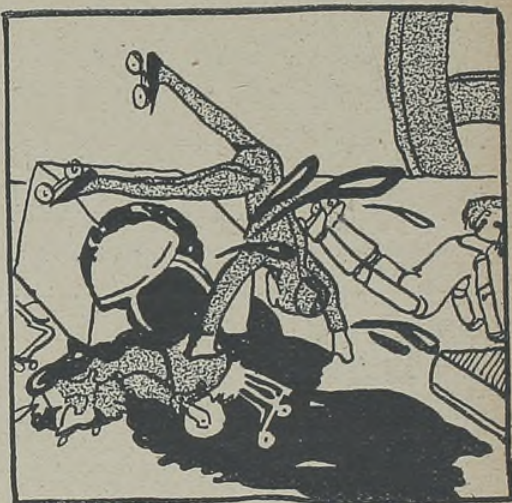
Pupo á patinar invita
á una y otra muñequita.



E invaden en gran holgorio
la mesa del escritorio.



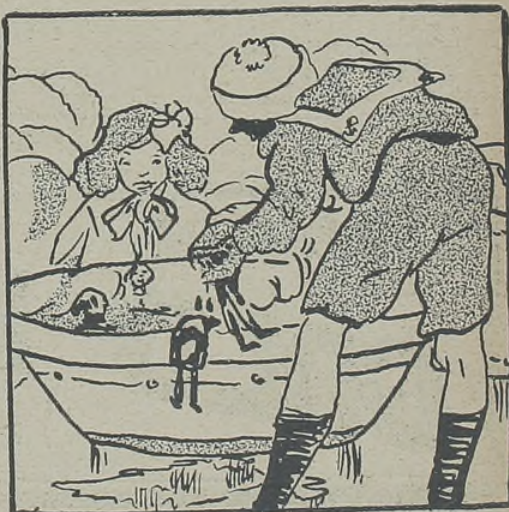
Pupo al tintero arremete
al hacer un firulete.



Con el golpe lo desquicia
y aquello fué... la Nigricia.



Cuando visitan sus lares,
creen que son calam.res.



Terminó aquella locura
con una jabonadura.

De Inglaterra

DESTINATARIO *Vescom Chessa y Cca.*
 DOMICILIO *B. Aires.*
 VIA *Galveston.*
London 20. -
The "Anti-Tobacconists
Association" only allows
its members to smoke
Monterrey Cigarettes,
sold at 30 cents.
Speke

Traducción.—La asociación contra el uso del tabaco sólo permite á sus miembros que fumen Monterrey de 0.30.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 209.

Capital subscrito \$ 50.000.000.00 c/l
 Capital realizado \$ 48.655.360.00 c/l
 Fondo de reserva y previsión \$ 12.833.949.27 c/l
 Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y
 que se incorporará al fondo de reserva \$ 336.160.00 c/l

SUCURSALES.—En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París y Río de Janeiro. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guaminí, La Plata, Lincoln, Nueve de Julio, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Pergamino, Pehuajó, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay. Agencias en la Capital: Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, Cabildo, 2091. Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422. Bernardo de Irigoyen, esq. Pavón; Corrientes, esq. Anchorena; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902, y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En	Abona	%	%	Abona	%	%
cuenta	A 30 días	1 1/2	1 1/2	Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 o/l hasta		
corriente	A 60 días	2 1/2	2 1/2	10.000 pesos, después de los 60 días.....	4	%
á oro	A 90 días	3 1/2	3 1/2	Cobra		
y moneda	A 6 meses	4	4	En cuenta corriente en oro moneda legal.....	8	%
legal,	A 1 año	4 1/2	4 1/2	Descuento general.....	convencional	
sin interés	A 2 años	5	5	Buenos Aires, Agosto 19 de 1910.		
	A 3 años	5 1/2	5 1/2	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.		
	A 4 años	6	6			

CHAMPAGNE

GOLD LACK

DEUTZ & GELDERMANN

AY. <Francia>

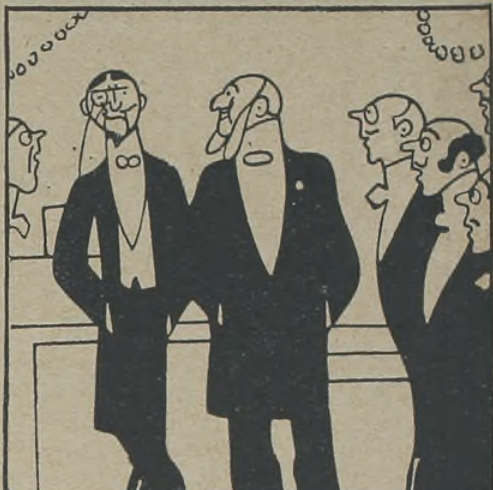
AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA

El monóculo



Como zanahoria, Max era una eminencia del reino vegetal. Se había puesto un monóculo por considerar elegante su uso, y no veía más que con el otro ojo. El monóculo era éste. ¡Pobre tuerto distinguido!



En ese estado óptico, Max Zonzini se presentó en el baile dado en la casa de la adorada de su corazón, que estaba encantadora, luciendo un bellissimo traje color de mariposa enferma.

Sólo los vegetarianos le hicieron caso.



Con el ojo amoratado por violentas contracciones y, ya apenas sin ver, se dirige á la amada y le pide un vals, que ella le concede, porque Max había pastado algo en el campo de su imaginación.

Llega la hora de su pieza y, como estaba casi sin vista...



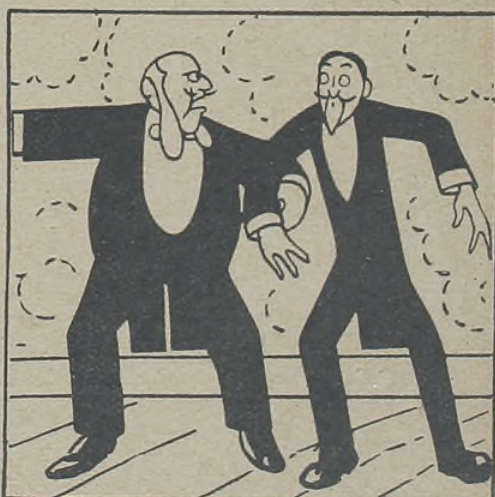
... invita á esta otra pieza, confundiéndola con la divina criatura, y se lanza, por la fuerza de la tontería, en la empresa vana de conquistar el campeonato de los grandes pesos del vals.



Cuando no hay vista, ya se sabe cómo acaban las cosas: costando la plata.

Max tomó un espejo por puerta, lo hizo añicos y el salón quedó como fábrica de botellas en la que hubiera caído un rayo.

El dueño de casa y padre de la divina criatura lo agarró por un brazo...



... y lo puso bajo la bóveda del firmamento.

Cuando volvió al salón, algunos le dijeron que había obrado con dureza.

"¿Yo?", dijo el caballero pagano; "de ningún modo. No he hecho más que darle un consejo higiénico. Le he dicho: '¡Andá bañate!'"

El ideal de las Señoras

DE BUEN GUSTO CONSISTE
EN ADQUIRIR TODAS LAS
EXIGENCIAS DE LA MODA
POR EL PRECIO DESEADO ::

El Siglo

CUENTA, ENTRE SUS GIGANTES-
COS TRIUNFOS, el de haber
conseguido complacer todos los
gustos de su distinguida clientela

En BATONES y MATINÉS

OFRECEMOS LAS ÚLTIMAS y
GRANDIOSAS REBAJAS, deta-
llando una mínima parte de su
inmenso surtido - - - - -

BATONES de broderie inglesa, finísima calidad,
guarnecidos con puntillas, embutidos
y cintas; valían \$ 38, á..... \$ **15.00**

BATONES plumetis blancos, adornados con en-
tredoses, puntillas, cintas y pasacin-
tas, con visos; valían \$ 32, á..... \$ **14.00**

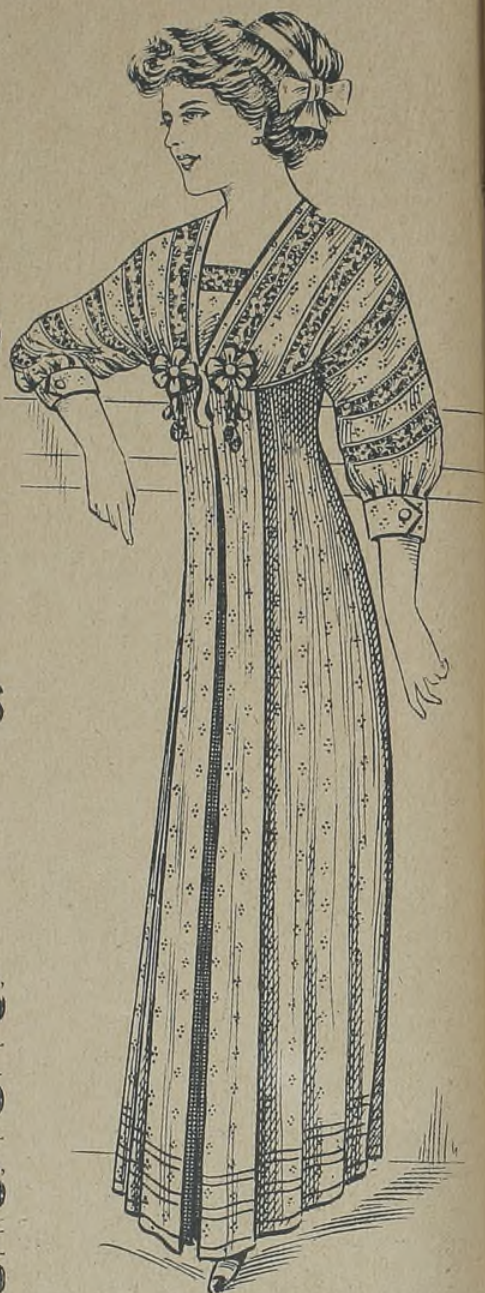
BATONES de muselina de hilo blanca bordada,
con entredoses, valenciana y cintas de
pura seda; valían \$ 19, á..... \$ **9.50**

BATONES fular algodón, colores surtidos, guar-
necidos con entredoses y puntillas
imitación Cluny; valían \$ 18, á.... \$ **9.00**

BATONES de riquísimos fulares de al-
godón, colores varios; valían \$ 8.50, á \$ **4.90**

BATONES de batista, fondo blanco á
bastones y pintas, á..... \$ **2.90**

ELEGANTE BATON de riquísimo
fular de algodón, colores surtidos
matizados, guarnecidos con en-
tredoses imitación Cluny, cintas
y borlas de pura seda; valían \$ 15, á..... \$ **7.50**



TIENDA EL SIGLO

RIVADAVIA 800, ESQ. PIEDRAS - BUENOS AIRES

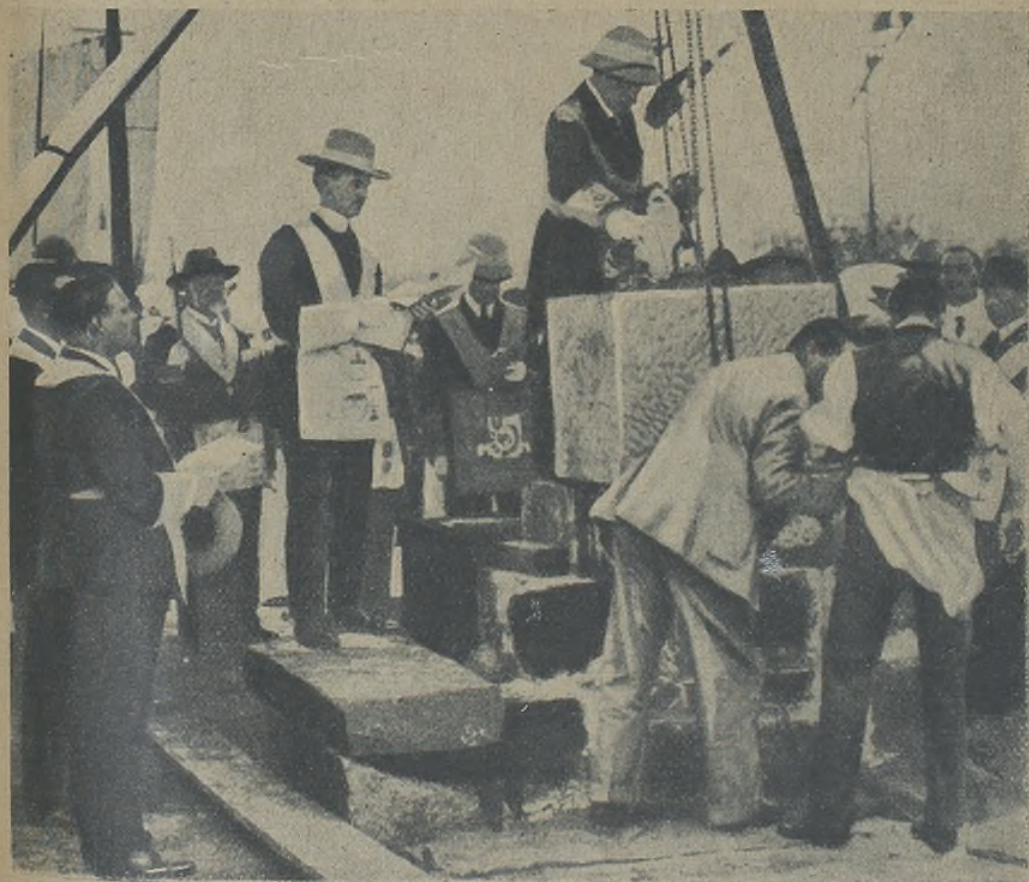
Unión Telefónica 435, Avenida

I. CIBRIAN y Cía.

El duque de Connaught en el Africa del Sur



El duque de Connaught, con las insignias de la masonería, al ir á colocar la primera piedra de un templo en el Africa del Sur



El acto de la colocación de la piedra

Ojos traviesos



Sólo así son buenos



Apenas se abren, ya hay peligro al nordeste y al noroeste. ¡Cuidado, navegantes!



Le dicen que se vaya y un momento después...



...que venga

OJOS TRAVIESOS



“Pero no me riñan. Yo no tengo la culpa de que mis ojos no puedan portarse bien”



La artista Miss Anna Held, autora de las travesuras

Guía Profesional de "P B T"

MEDICOS

Partos, señoras y niños

Dr. T. AMUCHASTEGUI, médico del Hospital de Niños.—Atiende especialmente enfermedades de niños y señoras. Consultas de 2 á 4, menos martes y viernes. Córdoba, 2570.

Dr. BOERO, interno de la Maternidad del Hospital San Roque (Clínica Obstétrica), partos y enfermedades de señoras. Belgrano, 2814. De 2 á 4. U. T. 2103. (Mitre).

Dr. FRANCISCO A. COBOS, médico-cirujano, enfermedades de niños, señoras y partos. Martes, jueves y sábados, de 2 á 4. Solís, 1234.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico-cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. C. TREJO, médico-cirujano. Internas y clínicas de niños. De 1 á 3 p. m. Corrientes, 3107.

Corazón y nerviosas

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Internas, estómago, intestinos, hígado y rayos X

Dr. LACAVERA, profesor de la Facultad, médico director del Hospital de Clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. C. Pellegrini, 810.

Dr. RICARDO LYNCH. Enfermedades del estómago, intestinos y niños. Horas de consulta: todos los días de 2 á 4 p. m. Carlos Pellegrini, 224.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio: B. Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. ROA, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago é intestinos, de 2 á 5 y de 7 á 8 p. m. Corrientes 1077.

Oído, nariz y garganta

Dr. H. BISI, médico del consultorio de garganta, nariz y oídos, del Hospital Rivadavia. Pueyrredón, 834, de 2 á 4.

Dr. T. F. ESCUTARY. Afecciones del oído, garganta y nariz. Médico de los hospitales Fernández y Francés. Victoria, 913. Consultas de 2 á 4. U. T. 1538 (Libertad).

Ojos y anteojos

Dr. JUAN G. ALLENDE. Atiende enfermedades de los ojos, de 10 á 12 m. Carlos Pellegrini, 212.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés.—Carlos Pellegrini, 594, de 1 á 5 p. m. U. T. 688 (Libertad).

Riñón, próstata, vejiga y uretra

Dr. C. M. MATTA, diplomado especialista de la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Médico de los hospitales San Roque y Militar. Riñón, próstata, vejiga y uretra (ambos sexos). Lavalle, 1312, de 2 á 4 p. m. U. T. 1285 (Libertad).

Génito-urinarias, secretas y piel

Dr. J. M. IRIZAR, profesor de la Facultad de Medicina. Enfermedades génito-urinarias y sífilis. Córdoba, 1246, de 4 á 7.

Dr. MESTRE DE LAROQUE, alumno del Instituto Pasteur de París. Diagnóstico de sífilis y de su curación por reacción Wassermann controloreada por reacciones Porgés y Noguchi, de 3 á 5 p. m. Feriados, de 10 á 11 a. m. Florida, 248.

Dr. A. LAGOMAGGIORE. Estómago, vías génitourinarias (ambos sexos), secretas, gota y diabetes, de 10 á 12 m. y de 4 á 6 p. m. Suipacha, 323.

Dr. POLITO, especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. Consultas de 3 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos, 624. U. T. 2602 (Lib.).

QUIMICOS

Dr. EMILIO M. FLORES. Análisis en general. Laboratorio químico: Paraná, 206. U. T. 3313 (Libertad).

ABOGADOS

ARGERICH, JUAN ANTONIO. Avenida de Mayo, 761.

BOUREL, PEDRO. Perú, 151.

BRAVO, MARIO. Avenida de Mayo, 676.

FERRAROTTI, JUAN L. Bernardo de Irigoyen, 1577.

FUNES, CONSTANCIO. Florida, 55.

MORENO, RODOLFO (hijo). Perú, 261.

PAZ, JESUS H. Rivadavia, 842.

PERA, CELESTINO L. Alsina, 321.

SCALABRINI ORTIZ, PEDRO. Rivadavia, 842.

ESCRIBANOS

ARGÜELLO, LUIS ALBERTO. 27 de Abril, 69 (Córdoba).

GONZALEZ RAMIREZ, DELFOR. Florida, 230.

RODAS, AUGUSTO. San Martín, 22.

SANGUINETTI, JOSE A. Escritorios 5, 6 y 7. Bartolomé Mitre, 612.

DENTISTAS

Dr. M. KUTYN

DENTISTA NORTEAMERICANO

Diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

El nuevo jardín zoológico de Roma

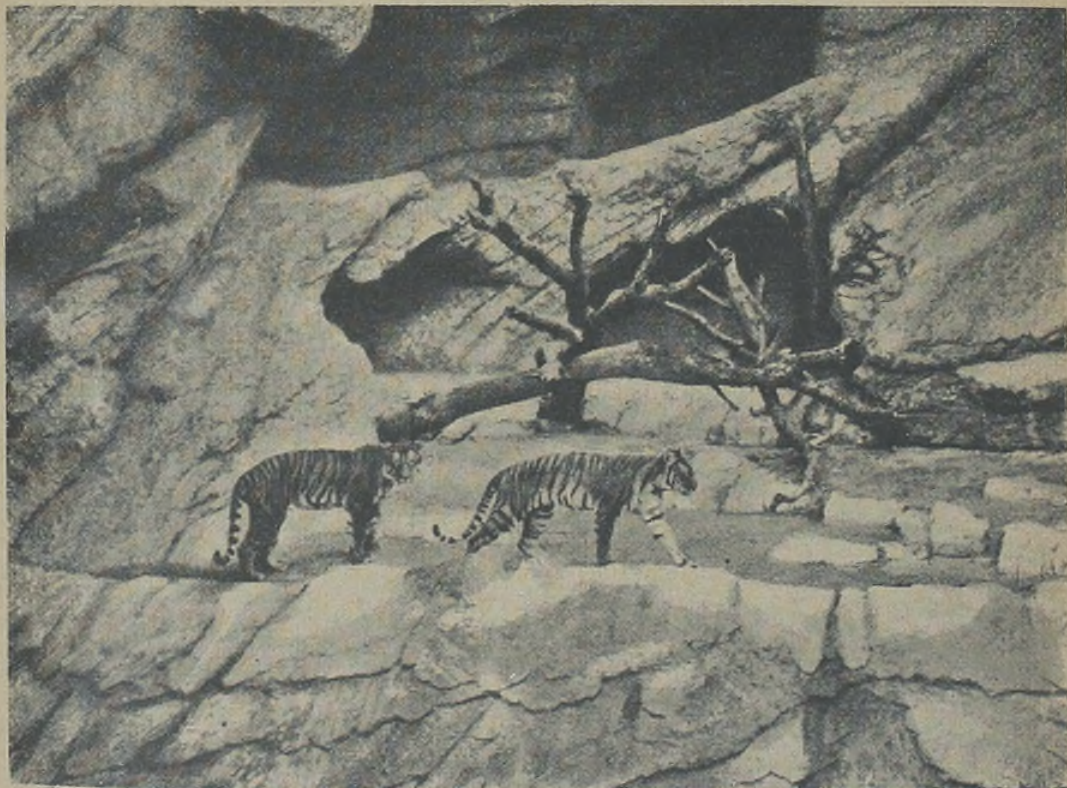


Leones en libertad aparente

A pesar del progreso universal y de los adelantos realizados en el régimen penitenciario, que no hay razón para no aplicar a los animales cautivos, la mayor parte de las instalaciones zoológicas no han sido sensiblemente mejoradas desde hace más de un siglo. Las jaulas son más lujosas, á veces mayores; pero siempre son jaulas; y el espectáculo de las infortunadas fieras, condenadas á ir y venir en un ritmo uniforme, sobre una superficie de algunos metros cuadrados, deja una impresión triste y molesta, como toda contemplación de su-

frimientos crónicos y que no son susceptibles de esperanza alguna.

Por fortuna para los animales cautivos, se ha iniciado desde hace algunos años una reacción en el sentido de dejar á las fieras todas las apariencias de la libertad, sin perjuicio para el público, ni para los guardianes. Recientemente se ha inaugurado en Roma, cerca de la villa Borghese, al pie de los montes Parioli, un jardín zoológico basado en estos principios y de cuyas instalaciones dan idea las dos fotografías que publicamos.



Tigres en libertad relativa

M

Si al sentarse á la mesa se halla Vd. sin apetito ó encuentra algún plato desabrido, acuérdesse que con el

A

JUGO MAGGI

recuperará el apetito y mejorará el sabor de los platos.

G



G

Marca CRUZ - ESTRELLA

O

El solitario de Villa Allatini

De vez en cuando, casi á intervalos regulares, da el telégrafo la noticia de la grave enfermedad y del fin próximo de Abdul-Hamid; después, poco á poco, el rumor se va apagando y vuelve el silencio en torno del ex sultán, recluso en la Villa Allatini, cerca de Salónica.

Allí se desliza tristemente la vejez del que por espacio de treinta años hizo estremecer á sus súbditos. No recibe visitas: las que le hicieron los comisionados del nuevo gobierno eran con objeto de hacerle firmar la renuncia á los depósitos que tenía en bancos alemanes é ingleses y que no bajaban de 20.000.000. Se resistió durante algunos días á ese sacrificio; pero al fin exclamó: "¡Lleváoslo cuanto antes, nada quiero; regalo á la nación todo, todo!" Y encorvado, arrastrando los pies, desapareció por una puerta lateral del salón.

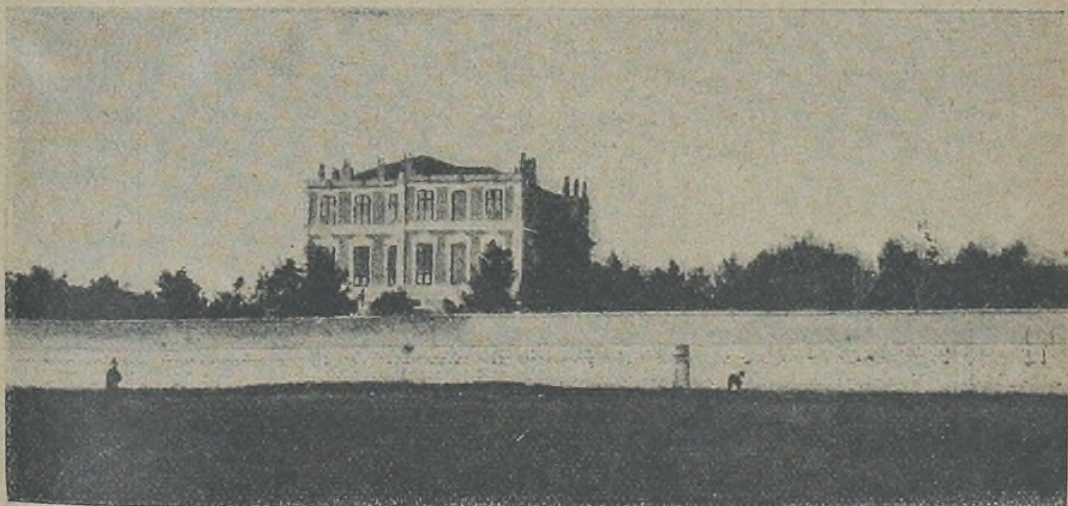
En los primeros tiempos de su cautividad, Abdul-Hamid era presa de terribles accesos de ira, hasta el punto de que una hija de 18 años que había querido acompañarlo en su soledad, no pudo soportar las injurias y malos tratamientos que sufría y pidió al actual sultán permiso para establecerse en Constantinopla, donde se casó con un oficial del ejército turco.

Dedica el ex sultán parte de sus ocios á obras de carpintería, á las que siempre fué aficionado. No tiene exigencias en cuanto á su alimentación, cuya base es la leche agria fermentada. Sigue puntualmente los preceptos de los médicos: su afección es la arterioesclerosis unida á una grave enfermedad de



Abdul-Hamid en el último "selamlik" á que asistió

la vejez. Al principio leía y tocaba el piano; ahora parece haber renunciado á esos pasatiempos. Lo acompañan tres ex favoritas y su hijo menor. No le gusta oír hablar de las personas de su familia, ni de las mujeres que han rehusado seguirlo en su desgracia. Su aspecto físico sigue siendo el mismo: barba gris, fisonomía austera, color aceitinado, mirada penetrante y sombría.



La Villa Allatini, cerca de Salónica, donde reside el ex sultán Abdul-Hamid

Buzones y carteros

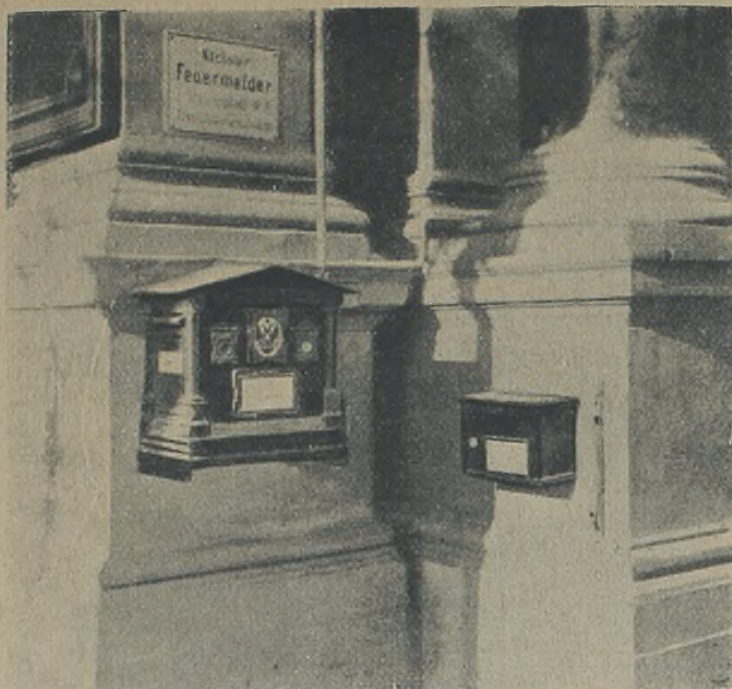
Pasaron Navidad, Año Nuevo, Reyes. Y con ellos pasaron también los días de un relativo reposo: el que fuerza á guardar la sucesión próxima de fiestas generales, celebradas con mayor jolgorio que las ordinarias.

Hemos dicho "relativo reposo". Algo se hace—aunque poco y á desgano—entre Navidad y Año Nuevo; entre Año Nuevo y Reyes.

Pero... en este concierto de holganzas, de fiestas, de banquetes, hay una nota que desentona. Porque significa mayor trabajo, ausencia de fiestas, comidas apresuradas, más, mucho más que en el resto del año: la de los carteros.

Quiere la rutina tirana—tan ridícula como despótica—que en esos días sea un delito de lesa educación el no mandar la consabida tarjetita á todo el mundo... es decir, á todas las personas de nuestra relación. Lo que no hay que confundir con las de nuestra amistad.

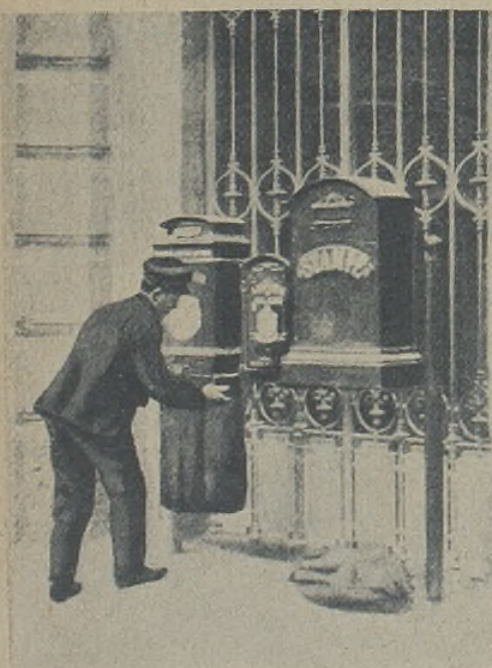
Calculando en seis—y no es mucho—el número de tarjetas que cada uno manda en tales días, y multiplicando ese "seis" por el número de personas que saben—mejor ó peor—escribir, más las que escriben por encargo, resulta sextuplicado el trabajo de los carteros durante estas fiestas. Pensemos bien en lo que representa un trabajo ordinario convertido en seis veces mayor, dentro del mismo tiempo para desarrollar, y convengamos en que hay que reconocer en esos humildísimos servidores del público un mérito estimable que justifica—caso único—



Viena.—Buzón ordinario para cartas y otro para postales.

la costumbre de la propina, disfrazada en este caso con el nombre de aguinaldo. Cuestión de nombre: el fondo el mismo.

Una faz del esfuerzo ordinario del cartero pasa casi inadvertida para la generalidad. Grande es indudablemente el que desarrolla andando, durante horas enteras, cualquiera que sea el tiempo que haga. Pero otro mayor, mucho mayor existe. Esfuerzo moral. Gente humilde, pobre, miserablemente remunerada, lleva á veces en su cartera sumas cuantiosas: es el caso del fuego cerca de la estopa. ¡Qué cerca!... ¡En contacto con la estopa! Y tiene que no quemarse. Y no se quema. No se diga que á fuerza de resistir una tentación una, dos,



Italia.—Buzones para cartas é impresos



Buzón con aspecto de monumento

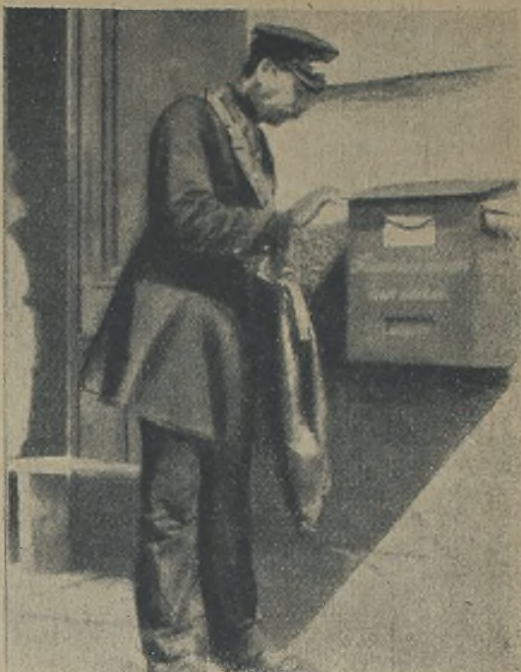


Buzón del correo alemán

tres y más veces, concluye por no sentirla. ¡Eso es historia! Cada vez que asalta una al hombre tiene que desarrollar un esfuerzo.

Otro de sus méritos: la igualdad con que sirven lo mismo para una cosa tan amena como es el "sí" de la amada, esperado impacientemente, como para otra, tan desagradable como una demanda de embargo, ó una conminación á pagar en 24 horas una deuda; lo mismo pasan una carta anunciando un nacimiento que pasan otra con el anuncio de una defunción.

Son también "canales vivos" por donde pasan las cosas más opuestas; las mayores verdades y las mentiras más monumentales. Porque ¡cuidado que se miente por escrito! Más, mucho más que hablando. Hay tiempo para pensar la mentira, para pulirla,



Buzón en San Petersburgo

disfrazarla; por escrito, se miente con ensañamiento y alevosía... ¡Y el cartero que sirve de vehículo!

¡Cosa singular! El mundo se ha preocupado más de los "complementos de los carteros", de los buzones, que de los carteros mismos. Mientras que el cartero es y está, poco más ó menos como hace 50 años, los buzones ¡cómo y cuánto han mejorado! Los hay que son casi monumentos y muchos obras de arte. Una mirada á los grabados que acompañamos da una idea de ello.

¿Por qué será que se cuida tanto de los buzones y tan poco de las condiciones materiales de la vida de los carteros? ¿No resultaría justo que éstas fueran, por lo menos, tan buenas como lo son las morales que se les exigen!



Londres.—Recogida de correspondencia



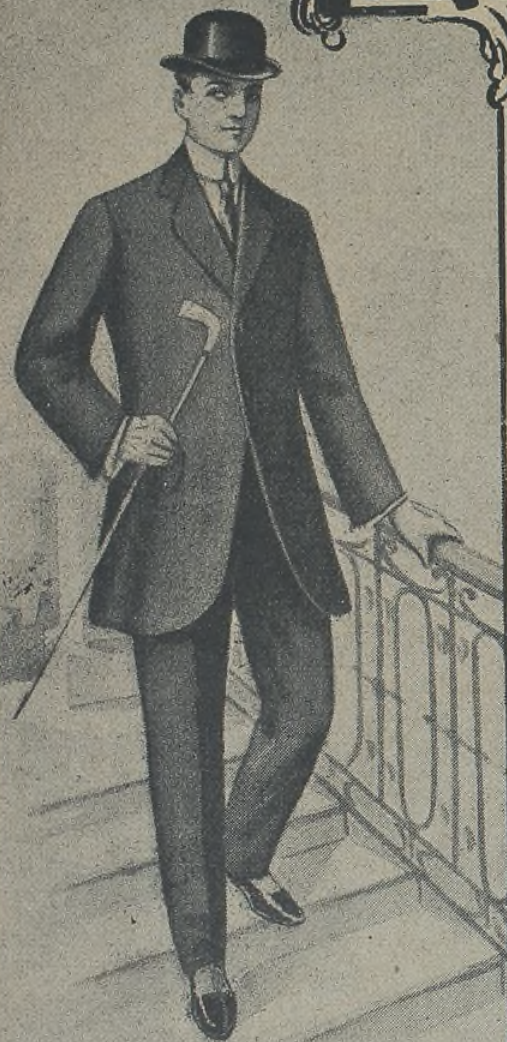
Un buzón en Amsterdam

CASA MATRIZ
= B-MITRE y
ESMERALDA =

M-ZABALA

SUCURSAL = AV^{DA} DE MAYO 757.

SASTRERIA y CONFECCIONES GRANDIOSA LIQUIDACIÓN



Sección Confecciones - -

TRAJES de saco, de pura lana, los mejor confeccionados, antes de \$ 18.00
60, hoy desde \$

SACO y PANTALON, franela extra, antes de \$ 10.00
\$ 45, hoy desde \$

SACO y PANTALON, en brin de hilo blanco ó fantasía, antes de \$ 35, 9.00
hoy desde \$

TRAJES de saco, en seda cruda, muy rica calidad, antes de \$ 75, 40.00
hoy desde \$

PANTALONES, preciosas fantasías, corte y calidad irreprochables, antes de \$ 7.00
\$ 25, hoy desde \$

CHALECOS de fantasía, corte art nouveau, los gustos más elegantes, antes de \$ 2.50
de \$ 25, hoy desde \$

TRAJES de frac ó levita, forro y vistas de seda, antes de \$ 150, hoy desde \$ 70.00
de \$

TRAJES de jaquet ó smoking, antes de \$ 100, 55.00
hoy desde \$

SECCION INTERIOR

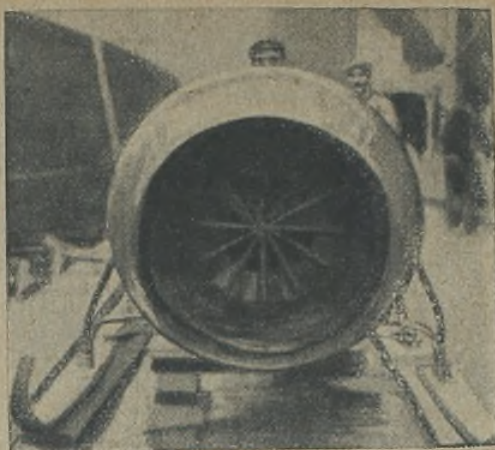
PIDAN NUESTRO GRAN CATÁLOGO DE LUJO
EXIJAN MUESTRAS - SE REMITEN A VUELTA DE CORREO
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE LUTO

El trineo de un gran duque

El gran duque Cirilo de Rusia ha hecho construir en Francia un trineo automóvil de su invención, que fué bautizado en París por un sacerdote ruso. Este trineo está provisto de un propulsor ideado por el sistema de turbina de aire y lleva un motor Grégoire de 6 cilindros y de 35 caballos de fuerza; tiene capacidad para dos personas y alcanza una velocidad por hora, de 100 kilómetros.

Lo que llama sobre todo la atención en el vehículo es su forma extraña.

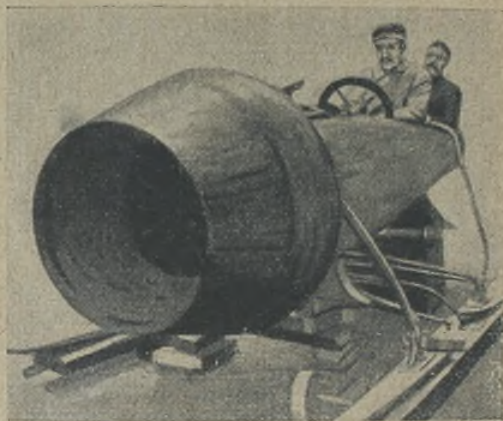
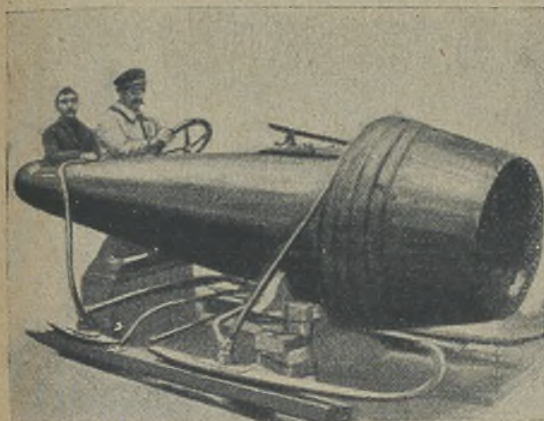
La ceremonia de su bendición pareció ex-



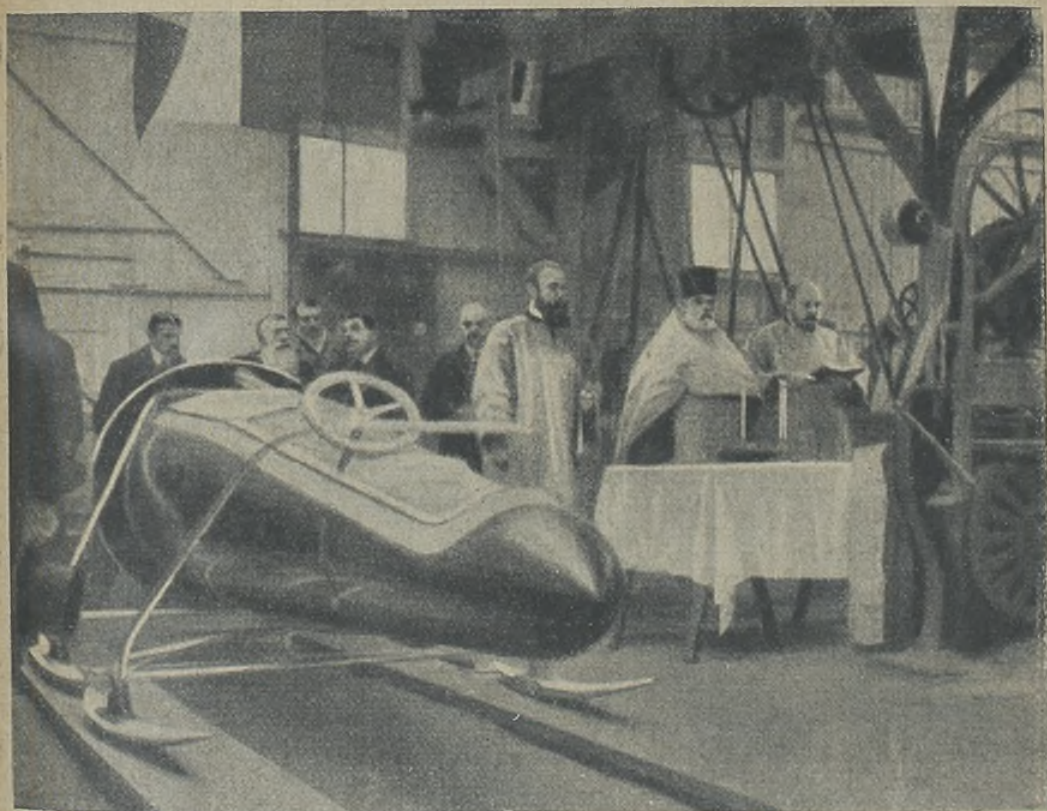
El trineo automóvil del gran duque Cirilo, de Rusia

traña también, ó, por lo menos, original.

En Rusia se están introduciendo actualmente distintas modificaciones interesantes con el objeto de adaptar vehículos automóviles á la marcha por la nieve, cosa necesaria en aquel país, á causa de su clima. Las grandes fortunas de muchos de los residentes en la capital permite, por otra parte, ensayar costosas novedades, y la competencia en el lujo favorece las construcciones más ó menos caprichosas. Ahora, el gran duque encontrará bastantes imitadores.



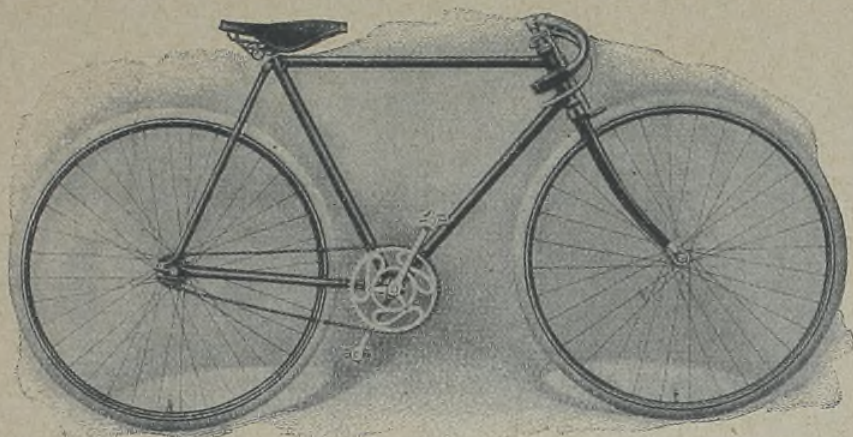
Dos vistas del mismo



Sacerdotes rusos bendiciendo en París el trineo automóvil

BICICLETAS

DE PASEO y DE CARRERA
para HOMBRES, SEÑORAS y NIÑOS



LAS MEJORES DEL MUNDO

LAS HALLARÁN SIEMPRE EN LA CASA

MACCHI y POZZI

428 - ESMERALDA - 428

Únicos agentes de

Stucchi y Cía.

(Gía. Prinetti Stucchi)

LA REINA DE LA CARRETERA

HUMBER

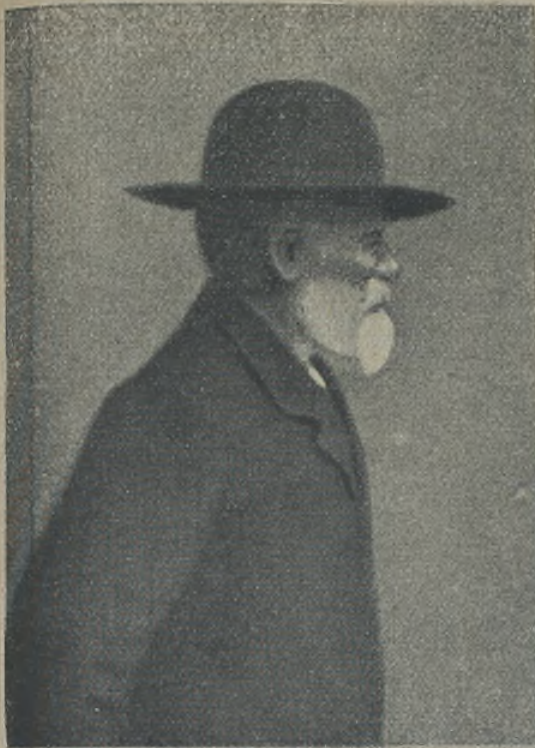
la más afamada bicicleta inglesa

HUMBER y STUCCHI

obtuvieron el Gran Prix en la Exposición Ferroviaria de 1910

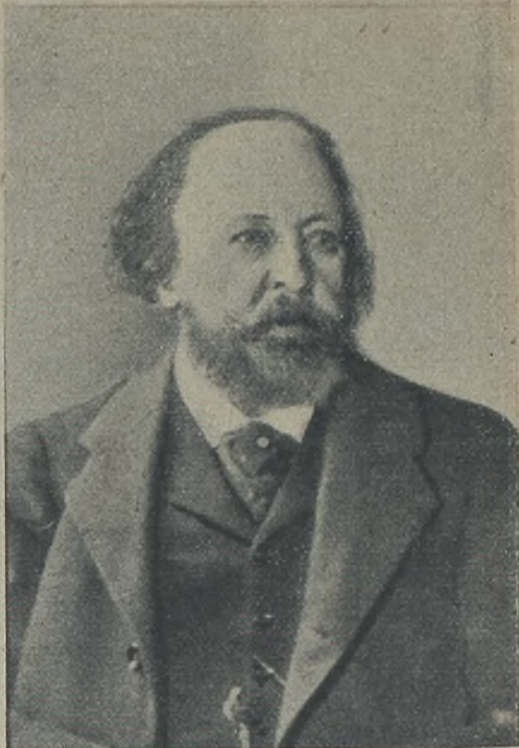
PIDAN EL NUEVO GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATIS

Los premios Nobel



El profesor Juan Dietrich van der Waals, premio de física

El premio Nobel de física ha correspondido este año al profesor J. D. van der Waals, de Amsterdam; el de química, al profesor Otón Wallach, de Gotinga, y el de medicina, al profesor Alberto Kossel, de Heidelberg. Estos tres sabios fueron á Estocolmo para recibir personalmente de manos del rey de Suecia el premio y la medalla de oro; pero el célebre escritor alemán Paul v. Heyse no pudo concurrir por encontrarse enfermo. En cuanto al premio de la paz,

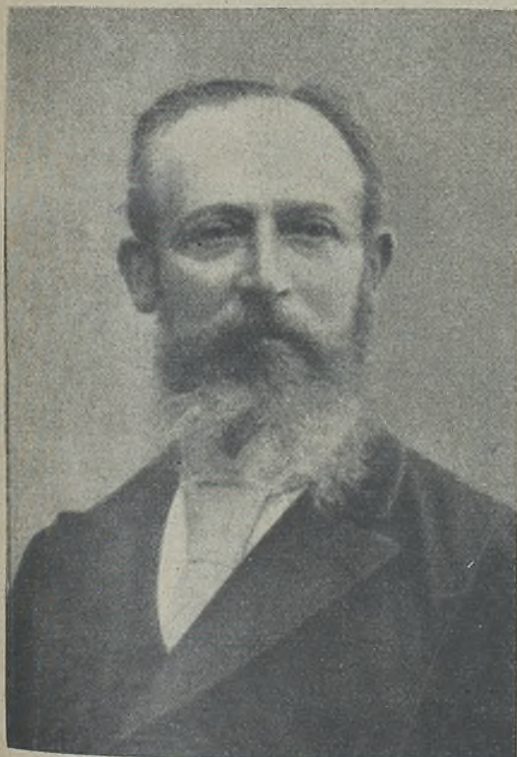


Paul v. Heyse, premio de literatura

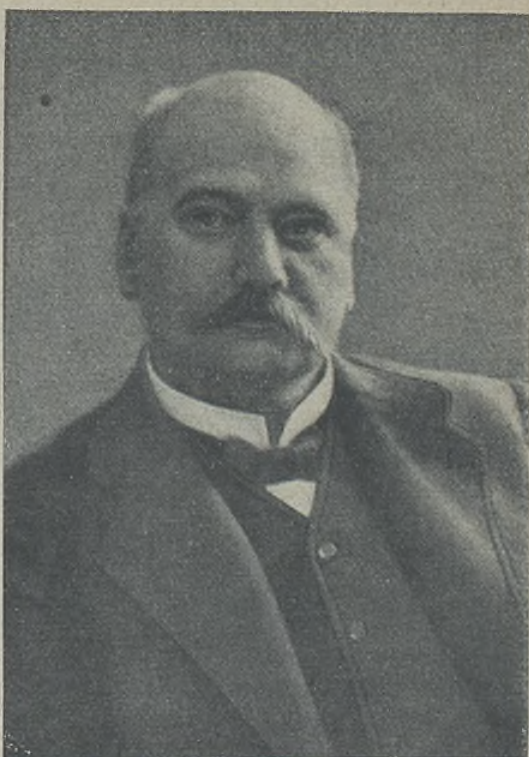
fué acordado en Cristianía á la Oficina Internacional Permanente de la Paz, establecida en Berna.

El doctor Wallach mereció el premio por lo mucho que han contribuido sus obras al desarrollo de la industria química, mientras al doctor Alberto Kossel se le ha concedido por sus trabajos en el campo médico de la química fisiológica.

El sabio holandés van der Waals se ha distinguido siempre, por sus estudios sobre la termodinámica, los gases, etc.



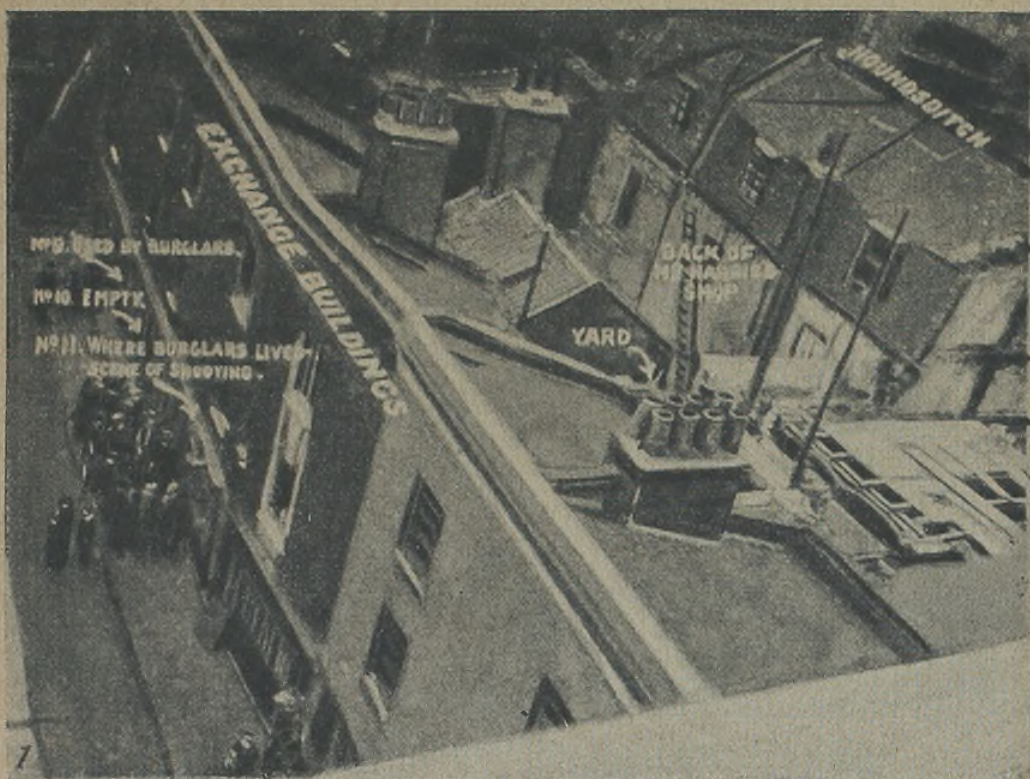
Profesor Otón Wallach, premio de química



Profesor Alberto Kossel, premio de medicina

DE INGLATERRA

El asalto á la joyería de Houndsditch



Sitio del encuentro con los ladrones, que terminó con la muerte de tres agentes de policía

Del terrible encuentro entre ladrones armados y agentes de policía londinenses, que se desarrolló en Houndsditch, dieron cuenta los telegramas á su debido tiempo, siendo asunto éste que preocupa aún por la relación que, según se cree, tiene con

la más reciente tragedia de los anarquistas.

En aquella audaz tentativa de robo á la joyería de Harris, los ladrones sorprendidos atacaron con furor á la policía. Tres agentes fueron muertos y dos quedaron heridos.



La joyería de Mr. Harris, cuyos fondos dan al número 10 de Exchange Buildings, establecimiento que querían saquear los ladrones y donde había joyas por valor de veinte ó treinta mil libras esterlinas.

DE INGLATERRA



El número 9 de Exchange Buildings, Houndsditch, casa detrás de la cual abrieron los ladrones un agujero en el muro posterior para pasar al local de la joyería



El sargento Bentley, que fué herido de dos tiros y murió.



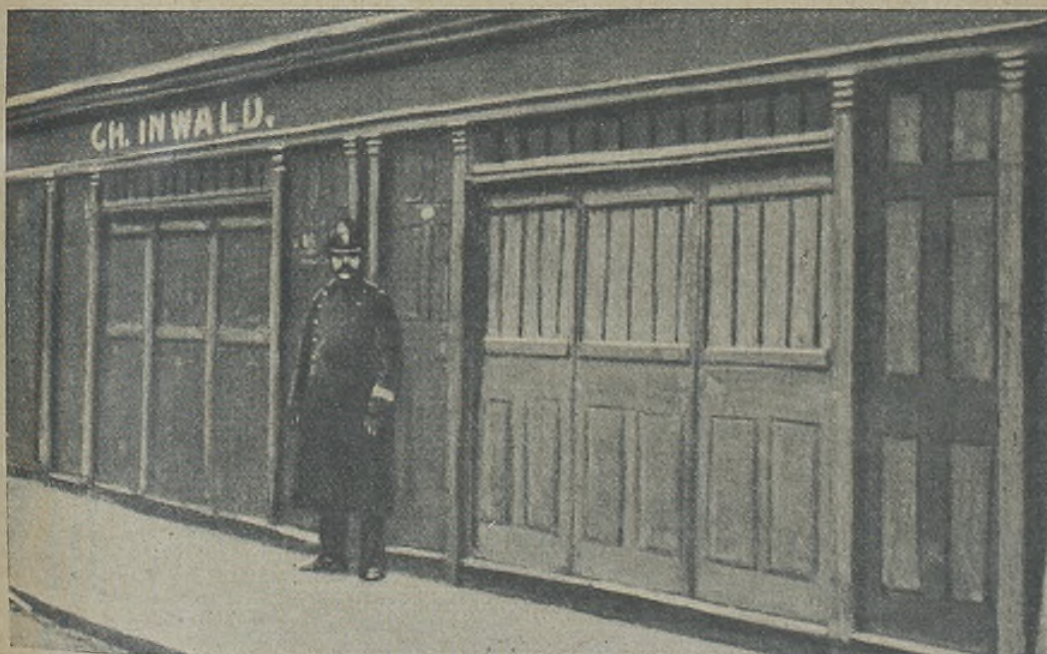
El sargento Tucker, muerto de un balazo en el corazón.



El sargento Choate, herido de varios tiros, que murió.



Mr. H. S. Harris, dueño de la joyería.



Locales números 10 y 11 de Exchange Buildings, el primero desocupado y el segundo arrendado por los ladrones. En este punto hicieron los criminales fuego contra la policía

Para Mar del Plata



Abrigo inglés extranjero,
gran cuello marinero,
exacto al figurín. Todos
tamaños, á... \$ 35.—

Para niñas hay 12 mode-
los diferentes.



Abrigo inglés extranjero,
exacto al figurín. Todos
tamaños, á... \$ 35.—



Elegante vestido de bro-
derie blanco, á \$ 65.—

En vestidos de brode-
rie blancos, crudos, rosa
y celeste, tenemos desde
\$ 25, en todos los tama-
ños.

Debido á las obras para
el gran ensanche, estamos
en plena LIQUIDACIÓN de
todos los artículos de ve-
rano.

La IMPERIAL



VICTORIA 802,
esq. PIEDRAS

HERNÁNDEZ y Cía.



Abrigo inglés extranjero.
Todos tamaños, exacto
al figurín, á... \$ 32.—
Se remiten al interior.



Abrigo inglés extranjero,
exacto al figurín. Todos
tamaños, á... \$ 32.—
En tapados ingleses hay
desde... \$ 22.—



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR :
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN :
PIEDRAS 150

Año VIII

Buenos Aires, 21 de Enero de 1911

N.º 321

Residencia inverosímil



—Pero, señora, ¿siendo usted nada menos que la Libertad se viene á vivir á la Penitenciaría?

—¿Y por qué no? ¿Acaso hay en Buenos Aires otra vivienda que mejor responda á mis anhelos de independencia y á mi significación?...

Charlas del pebete



En medio de los ardores que en el hemisferio boreal llaman caniculares y aquí debemos titular "capricorniales", hay algo que se mantiene yerto, y es la política. Mientras los pobres transeúntes van por las calles con las caras congestionadas y tratando de abanicarse con los sombreros, como si el movimiento del brazo no diese más calor que el que pueda quitar el mejor abanico, los ministros siguen tan frescos. Arden polvorines, reducen a pavesas edificios más ó menos asegurados, los campos están secos, los animales mueren de sed cuando ya se iban acostumbrando á vivir sin agua, los presos de más cuidado se marchan en colectividad, sin duda para tomar los baños de que en el Campo de Mayo carecen en absoluto los pobres militares; los contribuyentes, amenazados de nuevos recargos en los impuestos, van pensando en declararse en huelga, emigrando por bandadas á cualquier país en que el fisco se contente con una buena parte y no exija el todo; y en vista de estas y otras calamidades, los grandes patriotas á sueldo se encogen de hombros, se frotan las manos y se arropan con la piel del pueblo. Es indudable que las altas regiones son muy frías: en ellas se encuentra la zona de las nieves eternas.

No hablemos del presidente. Está hecho un carámbano, y esto se explica por las íntimas relaciones que ha sostenido con su fatídico antecesor. Hay ciertos contactos, que más bien debieran llamarse contagios, y cuyos efectos no bastan á impedir la resistencia más acreditada. Imprimen carácter; esto es, borran cualquier carácter y lo substituyen con la penosísima impresión, no ya de un cuerpo extraño, que al fin podría extraerse con pinzas ó depurativos, sino de un espíritu extraño. A este fenómeno, los modernos, que creen saber muchas cosas, cuando en realidad no ven más allá de sus narices, le llaman obsesión, sugestión aceptada y otras cosas por el estilo; pero no lo saben curar. Los gitanos, que por su abuelo indio—hindú, dicen ahora los cursis—tienen algunos resabios de ciencias ocultas, llaman á eso "mal de ojo", y es fama que lo saben producir, pero que unas veces lo alivian y otras... tampoco. Eso mismo es lo que llaman "la guigne" los franceses, "el daño" los cántabros y astures, el "bilongo" los

negros y "la jettatura" los napolitanos, combatiéndolo todos ellos por medios empíricos y de dudosa eficacia, como daga sin toma de monedas, recetas de adivinas, países con "la verdadera piedra imán", exhibición de cornamentas imitadas ó de simbólicas herraduras y tomaduras de polvos ó de pelo. Nada de esto bastaba para neutralizar los efluvios del ex vice, así como lo prueba el hecho de que sus últimas tandas de víctimas aparecían adornadas con todos esos chirimboles, que habían hecho bastante mal el papelón de pararrayos. Y en cuanto á los escapularios con la famosa inscripción "detente, enemigo", tampoco daban chispas.

Por fortuna, existe un medio eficazísimo para librar de su tormento á los obsesos, posesos y demás víctimas del espíritu de las tinieblas, y es raro que no se les haya ocurrido á varios de los piadosos gobernantes que ahora nos conducen á trompicones hacia la salvación espiritual, ya que la material anda un tanto comprometida. Dícese que desde hace tres semanas el doctor Sáenz siente algún alivio, motivado sin duda por el alejamiento del que le hizo firmar con tinta roja una serie de pactos terroríficos, á trueque de endosarle la banda. Pero basta que el terrible ausente concentre sus intenciones sobre el "poseso", para que éste, á dos mil leguas de distancia, sufra el flechazo, se agite, pierda el sueño y las ganas de firmar y experimente la irresistible necesidad de ir de un lado para otro, como si quisiera escaparse de sí mismo.

En estas circunstancias, que son horriblemente molestas y podrían llegar á ser muy graves, hácese preciso buscar el remedio en donde se halla, teniendo el valor cívico de volver á las buenas tradiciones y dejar que los impíos murmuren ó intenten conatos de chistes y cuchufletas, que rebotarán contra la coraza espiritual de los verdaderos creyentes, como pelotas contra el liso y fuerte muro de una cancha.

Lo que hizo un rey tan católico y piadoso como Carlos II, bien puede hacerlo un presidente "que abunda en las mismas ideas", como Roque I. Un exorcismo solemne, realizado en debida forma, en presencia de todos los dignatarios civiles é inciviles podría, me parece, resolver satisfactoriamente la situación. A las pocas inhalaciones de la mixtura canónica, toda la porción de mal espíritu absorbida por don Roque sería proyectada al exterior, donde los conjuros sagrados la obligarían á retorcerse con bailoteos convulsivos y muecas horrorosas. Entonces, el operado daría un grandísimo suspiro de satisfacción y desde aquel momento sería otro hombre. Libre ya de la malaria figueruista, empezaría á gobernar como Dios manda y, ó mucho me engaño, ó haría cosas muy buenas. Pero si, por respetos mundanos y contra la opinión de Garro y de Gómez, se abandona y se deja estar, él, su gobierno y el país irán de mal en peor. ¿Qué cuesta el probar?

P B T.



DE MI GUIGNOL
Rafael Súnico



Es guardar al reo,
según dice Súnico,
su deseo único,
súnico deseo.

¡Tangue! ¡Tango!

Yo no he leído la noticia, ¡la grata nueva!, porque no se puede leer todo lo que se publica; unas veces por falta de tiempo y otras por prescripción higiénica. Es averiguado que la tinta de imprenta es un caldo de cultivo excelente para el microbio de la jaqueca, y además se sabe que muchos escritores usan plumas envenenadas como si éstas fueran flechas y ellos unos salvajes.

No he leído pues, el telegrama, ó carta de corresponsal, ó lo que fuera, en que se nos comunicaba este acontecimiento, pero varios diarios argentinos se han ocupado ya de él, comentándolo á su gusto, y eso es lo que me ha gustado.

Digámoslo de una vez. Basta de digresiones. La noticia es ésta. *El tango está en París.* "En París bailan el tango". ¿Dónde? En los salones más aristocráticos. ¿Quién ó quiénes? Las señoras más distinguidas y los caballeros más elegantes ó viceversa.

El tango ha llegado allí mucho antes de que llegue el doctor Figueroa Alcorta, anticipándose á los sucesos. ¡Parece mentira!

Al saberse esto en Buenos Aires, nuestro júbilo ha sido inmenso. Hasta los jubilados aplaudieron. En cuanto á los chicos intelectuales, han juzgado el hecho de la manera más halagüena y encantadora, al par que espiritual. Me refiero á los que escriben artículos que tienen mucho *esprit* como lo tienen los sombreros de las señoras.

—*Nous avons triomphé!*—decía uno de éstos á sus amigos y admiradores, que no son legión, pero le hacen compañía.

Siento tener que disentir de estas opiniones optimistas. Lo siento por los que las manifiestan. Porque, si bien comparto con ellos la creencia de que la República Argentina merece ser justamente apreciada y mejor conocida en Europa, entiendo que en París hemos dado un gran paso, pero... de baile.

Y no es eso lo que se trataba de demostrar. Yo me hubiera alegrado muchísimo de triunfos ó *triumphes*, que estuviesen basados en algo más sólido.

Una danza del país sólo puede darnos una reputación de ligereza. Aquí hay escritores, artistas, pensadores y qué sé yo cuántas personalidades, según nosotros mismos lo estamos afirmando todos los días, sin que nadie se atreva á desmentirnos.

Y en París, lo primero que llama la atención son los danzantes. Es ofensivo para los hombres políticos. Ellos lo hacen mejor. No se concretan al tango. Al son que les tocan bailan. ¡Qué éxito tendrían!

De manera que no hemos conquistado la *Ville Lumière*, ni cosa que se le parezca. Al contrario, me parece que hemos entrado "con mal pie".

Por lo demás, ya se sabe lo que son las francesas y los franceses. Les gusta divertirse, y van buscando siempre lo que ellos llaman *un frisson nouveau*. No es un caballo de Frisia. Con una sola ese y cuatro

patas lo sería. Con dos *esses*, el "frisson" es una especie de escalofrío, estremecimiento y sensación nueva. Para ellos el tango es una novedad. El *cake-walk* también lo fué. ¿Y qué sacaron de ventaja los norteamericanos? Lo que se saca de todos los bailes. Lo mismo que el negro del sermón, pero á la inversa. Los pies calientes y la cabeza fría.

Yo hubiera preferido en último caso (sin que ello importe decir que no me guste el tango), hubiera preferido que eligieran cualquiera otro de nuestros movimientos acompañados á la música.

El gato con relación ó el Pericón sin Cernadas.

Pero de gatos, digo, de gustos, no hay nada escrito. El tango en París, hoy por hoy, es todo un éxito. *Un succès.*

Me figuro estar oyendo á los franceses decir:



—Oh, mon cher! *Le tangue*. La danse créole!

Y contestar á Figueroa Alcorta:

—Créole, amigo.

Porque en cuanto llegue á París nuestro ex vice, va á prepararse esta agradable sorpresa. Desde el presidente de la República hasta el prefecto del Sena le preguntarán lo mismo.

Y monsieur Pichón, en nombre de todos, le dirá:

—¿Lo baila usted ó no lo baila?

—Sí, Pichón mío. Búsqueme pareja. Yo soy un especialista en el puro corte y soy del corte más puro. A ver, ¿qué tangos tienen ustedes?

—Los de último modelo. Vea los títulos. *Allons! Va te baigner! (Andá bañate). Jette du beurre à l'étranger (Tírale manteca al gringo). Ne croyez-pas, blond! (No crea, rubio). Cramponne-toi, Catherine, que nous allons faire un train de galop (Agarrate, Catalina, que vamos á galoppear).* Ya ve que la colección es selecta. ¿Usted los conoce? ¿Sabe tocarlos al piano?

—¿Al piano? *Quel espoir! Avec la guitare, c'est une autre chose!*

Y así será nuestra argentinización de los franceses.

EL DEL VERDE GABÁN.

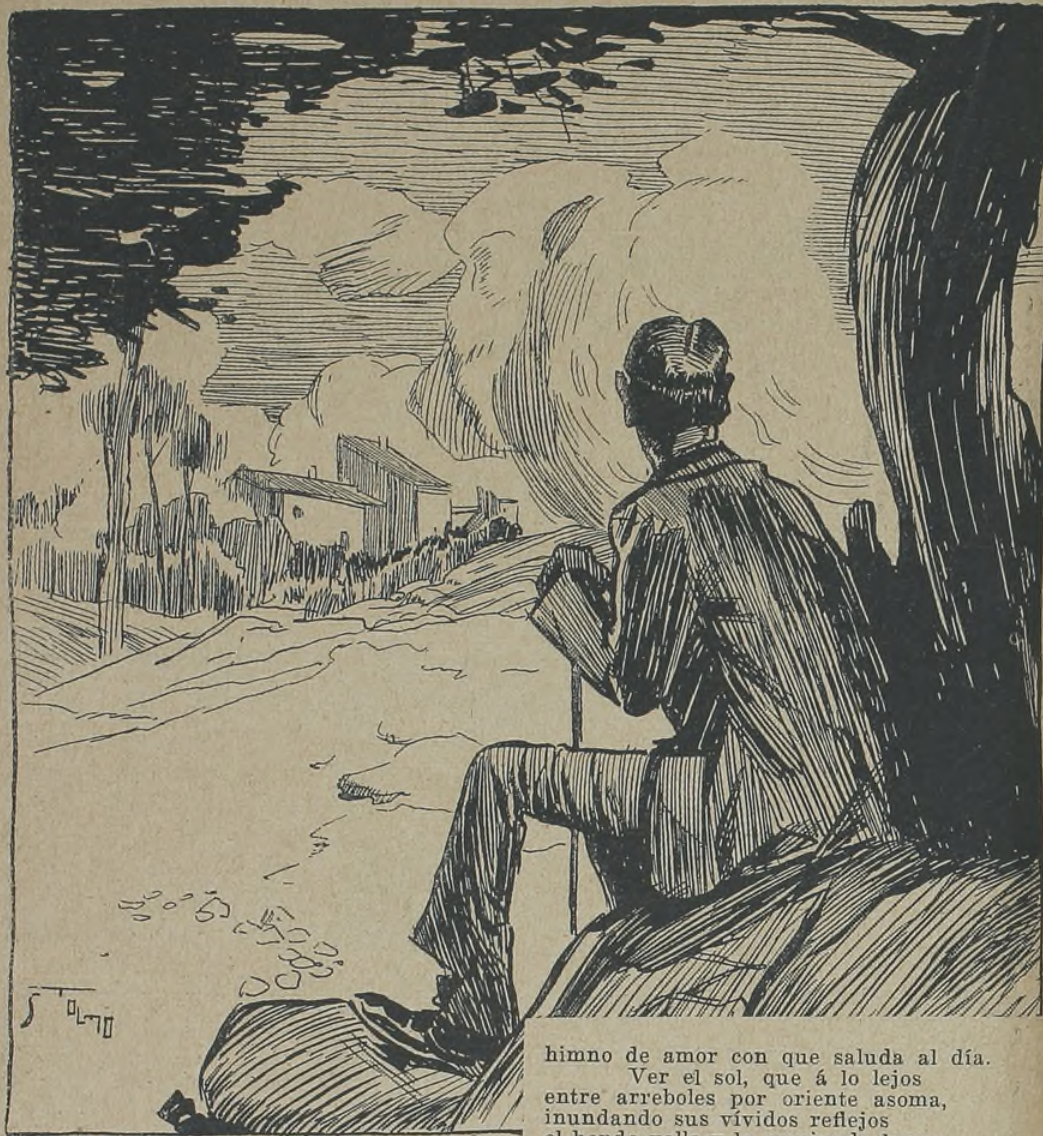
De Buenos Aires á Ferrari y viceversa



Hay quien supone que este doctor va á ser un nuevo mal para el país;
pero convengamos en que es un mal muy *pasajero*.

La paz de la aldea

(PARA P B T)



Huyendo de un amor sin esperanza,
agostadas en flor mis ilusiones,
sin hallar un instante de bonanza
en el férvido mar de las pasiones;
harto de andar con el destino en guerra
y de sufrir reveses á millares,
á un pueblo de la sierra
consuelo fui á buscar á mis pesares.
Y de aquella mujer que fué mi encanto,
de aquella que inspiró mi amor profundo
y á la que quise tanto
que era para mi amor pequeño el mundo,
me alejé, decidido
á olvidar su traición inicua, infame,
¡creyendo en mi inocencia que el olvido
está siempre á merced de quien lo llame!

¡Qué hermosa, qué feliz, qué apetecida
es la vida del campo, donde el alma,
tras las rudas batallas de la vida
sus pesares olvida
y halla por fin la bienhechora calma!
¡Quién pudiese gozar eternamente
de esa vida feliz y sonriente,
que es de venturas manantial fecundo,
sin aspirar el ponzoñoso ambiente
de esa cloaca que se llama mundo!
Dejar el lecho al despuntar la aurora
cuando de oro y de grana
el cielo lentamente se colora
con el tibio fulgor de la mañana.
Aspirar el tesoro
de perfume que Flora nos envía
y del alado coro
escuchar el sonoro

himno de amor con que saluda al día.
Ver el sol, que á lo lejos
entre arreboles por oriente asoma,
inundando sus vívidos reflejos
el hondo valle y la empinada loma.

Sin tropiezo ninguno,
llegué un domingo al despuntar el día,
escuchando la agreste sinfonía
que forman de consuno
fuentes, céfiros, grillos,
ruiseñores, calandrias y pardillos.
A eso del mediodía,
noté que estaba el pueblo alborotado,
la gente iba y venía
sosteniendo frecuentes discusiones...
porque aquél era el día designado
para las elecciones.
Después, ¡vino la mar!, creció el tumulto,
salió á la superficie el odio oculto
con furor de tormenta cuando estalla,
comenzó la pelea,
y un momento después quedó la aldea
convertida en un campo de batalla.
Hubo los consabidos *pucherazos*
y salieron á escena los civiles
repartiendo sablazos
como suelen hacer por los Madriles.
Resumen de la fiesta: veinte heridos,
cuatro muertos y ochenta detenidos;
el candidato adicto derrotado
y una montaña de papel sellado.

Conque ya lo sabéis: quien busque el modo
de curar con la paz sus aficciones,
que se vaya á una aldea, ¡sobre todo
en día de elecciones!

MANUEL SORIANO.

Madrid, 15 de diciembre de 1910.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

La incorporación de los conscriptos



Los conscriptos de la clase del 90, á la salida de la iglesia de la Merced, después de la misa

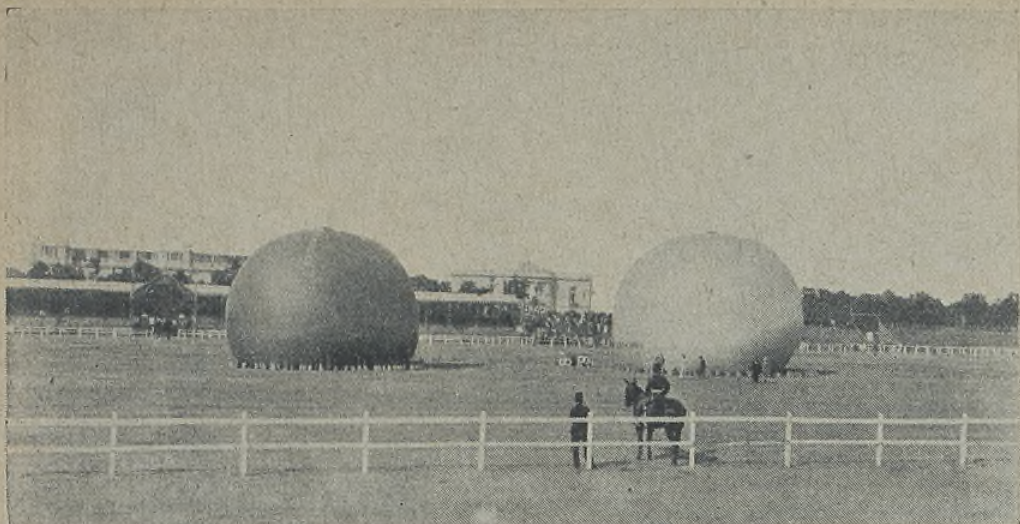


La inscripción en el cuartel

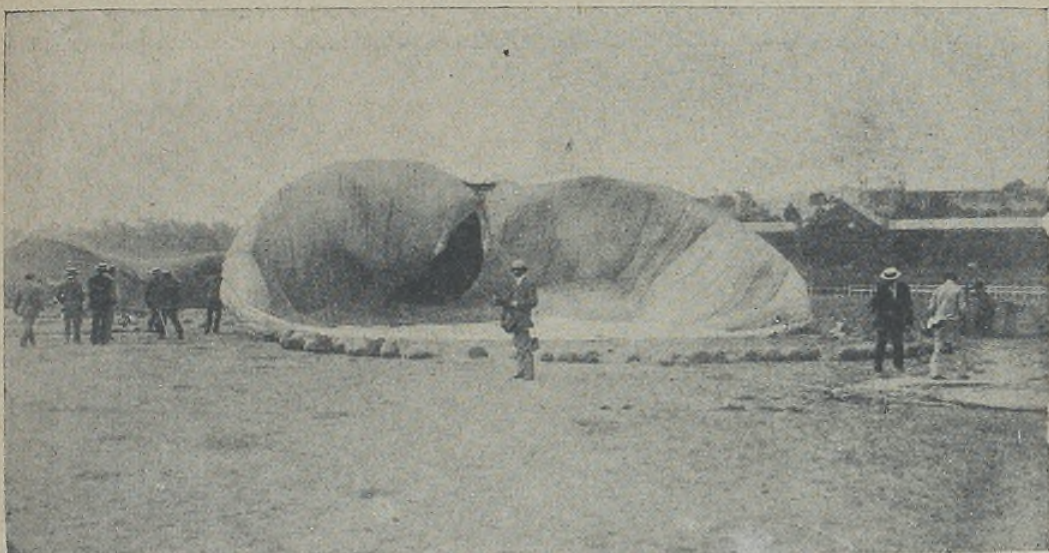


Esperando turno para pasar á la oficina

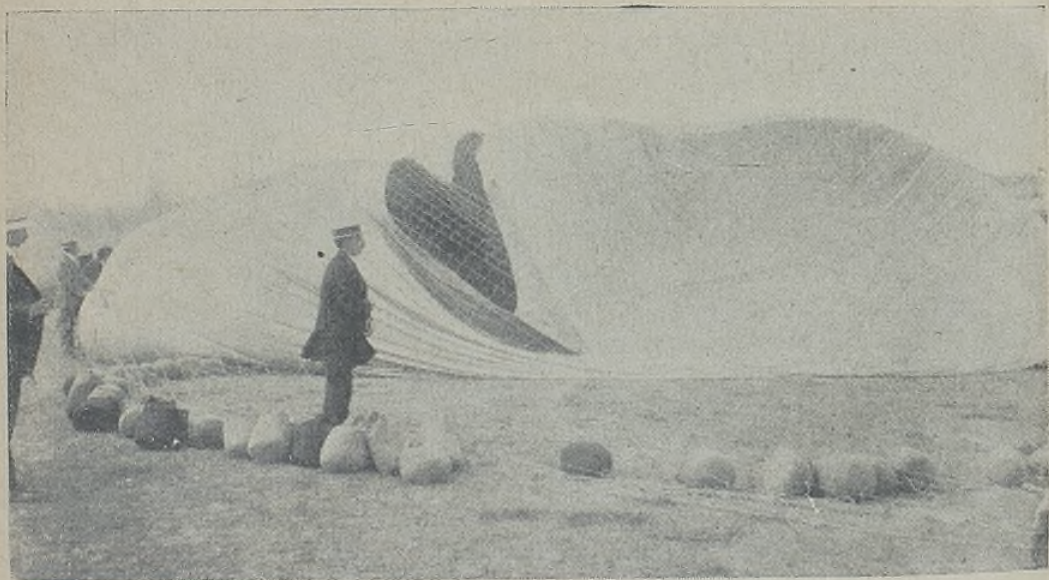
El accidente en la fiesta de la Sportiva



Los globos "Buenos Aires" y "Patriota" inflándose antes del fuerte viento que hizo imposibles las ascensiones

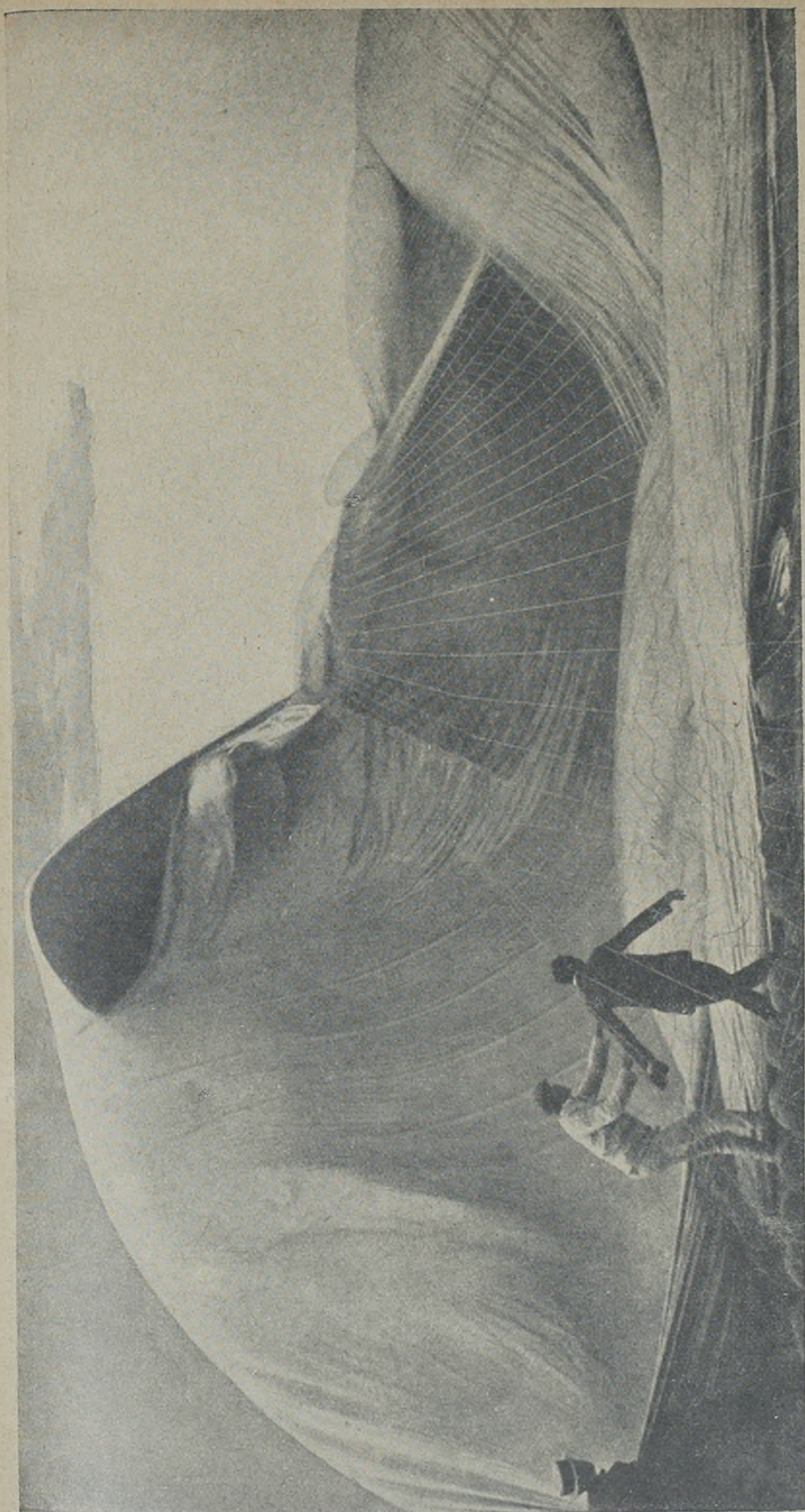


El "Buenos Aires" al desinflarse, arrastrado por el viento



Otro momento del arrastre

EL ACCIDENTE EN LA FIESTA DE LA SPORTIVA

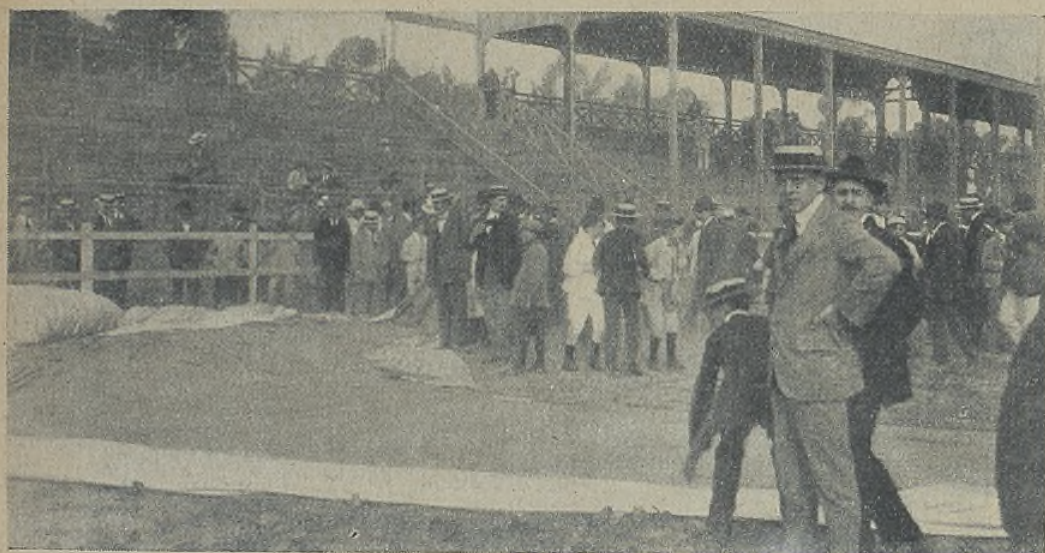


El piloto del Aero Club Argentino, que fué levantado por el globo y quedó dentro de su red

EL ACCIDENTE EN LA FIESTA DE LA SPORTIVA



Sujetando el globo



Restos del globo que se destrozó al llegar á las tribunas



Desarmando al "Patriota" que pudo ser recogido

La feria franca de la Boca



El intendente en la feria franca inaugurada en la calle Senguel, entre Almirante Brown y Ministro Brin



La banda municipal tocando en el acto de la inauguración

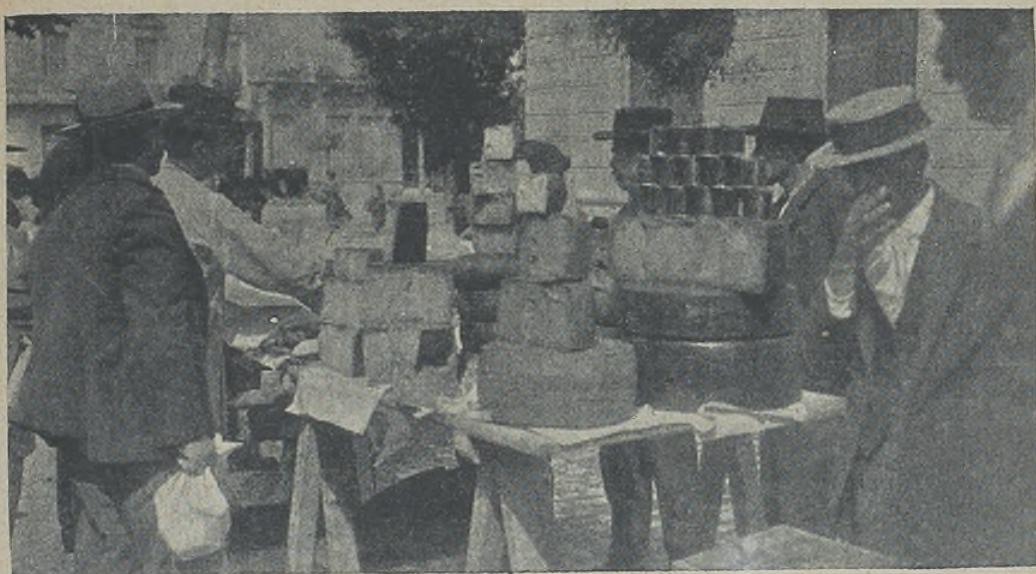


Puestos improvisados en el costado sur de la plaza

LA FERIA FRANCA DE LA BOCA



Puesto en el lado norte



Queso barato para los tallarines



Compra de una gallina al mismo precio que en la chacra

Retratos de actualidad



Dr. Severo Fernández Alonso, nuevo ministro de Bolivia en la Argentina.



Dr. Dardo Rocha, designado para ir en misión especial á Bolivia



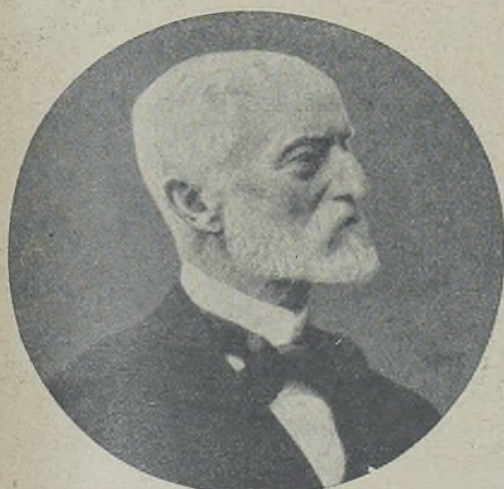
El coronel Albino Jara, ministro de Guerra del Paraguay, que dió un golpe de estado y fué proclamado presidente.

El banquete á Cattaneo



El aviador Cattaneo en el banquete que le ofrecieron sus amigos y admiradores

Necrología



Sr. Manuel Aguirre



Sacando el féretro del señor Aguirre de la casa mortuoria

El presidente en el Hotel de Inmigrantes

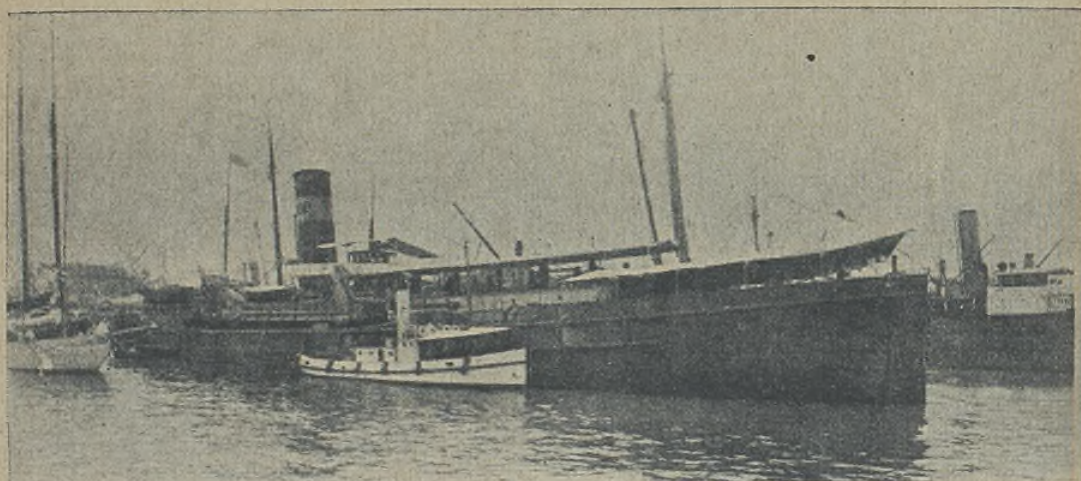


El doctor Sáenz Peña acompañado de los ministros de Obras Públicas y Marina, hablando con el director del establecimiento señor Guerrico.



Observando una de las mejoras introducidas en el hotel

Los trabajos en el puerto



Nueva draga para los trabajos en los canales de acceso al puerto de la capital



El presidente viendo la nueva draga 209 en el dique seco

El veraneo en Mar del Plata



En camino al baño



Bajo la protección del bañero

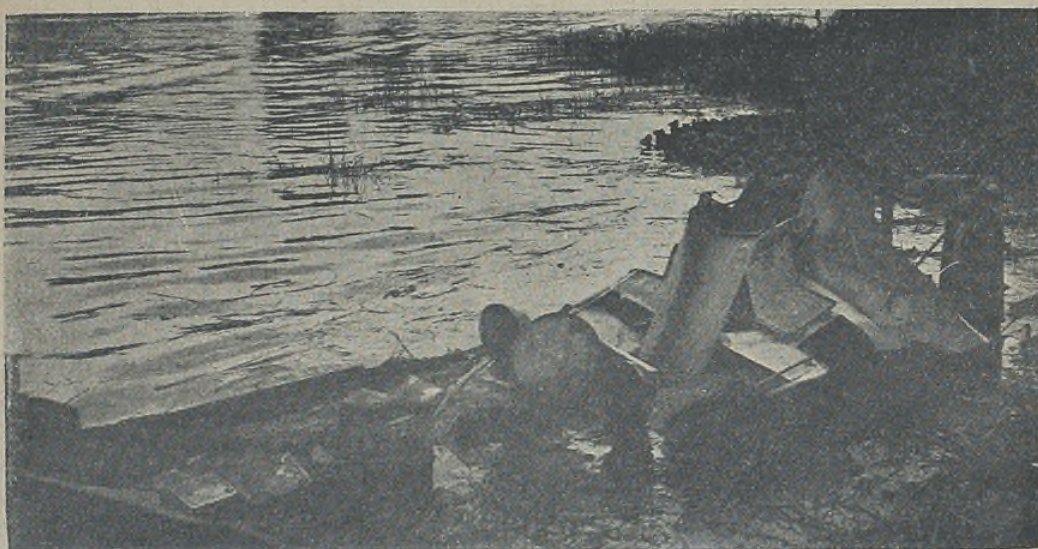


Escena en la playa

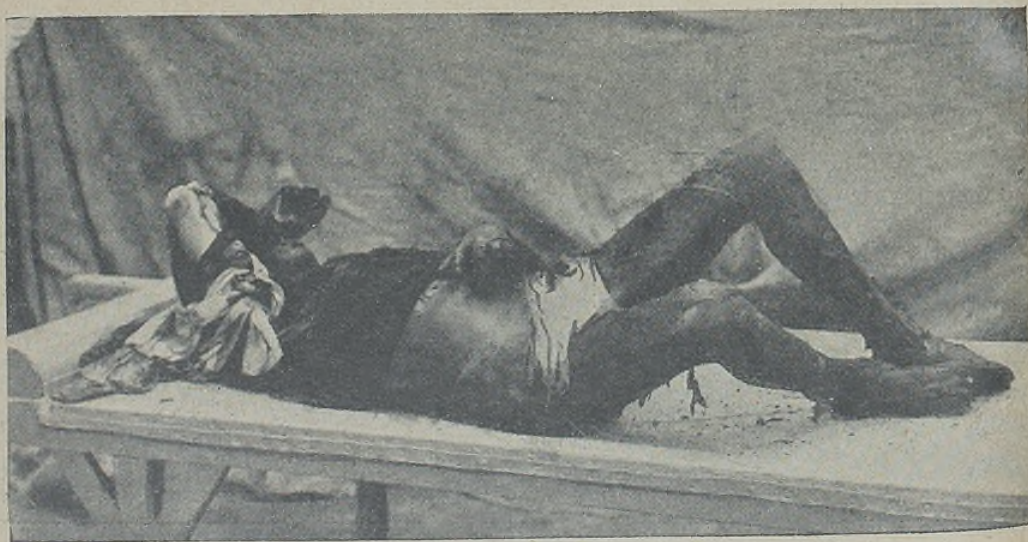
Explosiones



Efectos de la explosión de una cámara eléctrica en Avenida Alvear y Parera.
El vigilante Silvestre Redondo herido en la explosión



Restos de la lancha automóvil "Sleipner 2", cuyo depósito de nafta hizo explosión
en el Tigre



El cadáver carbonizado de Carlos Rossi, conductor de la lancha

El monumento al obispo de Cuyo



Modelo del monumento al obispo de Cuyo, Fray Marcelino del Carmelo Benavente, obra del escultor señor Martín Casals, que se erigirá en el pórtico de la basílica del Rosario (Santo Domingo).

Excursión de la Sociedad Austrohúngara



Grupos tomados en la excursión de la Sociedad Austrohúngara Geselligkeits - Verein
á las islas del Paraná de las Palmas



Después del almuerzo



Algunos de los doscientos concurrentes

La tragedia de Lido d'Albaro



El joven argentino Fermín R. Carrera, que en Lido d'Albaro (Génova) dió muerte á su amante Paulina Giorgi y se suicidó.



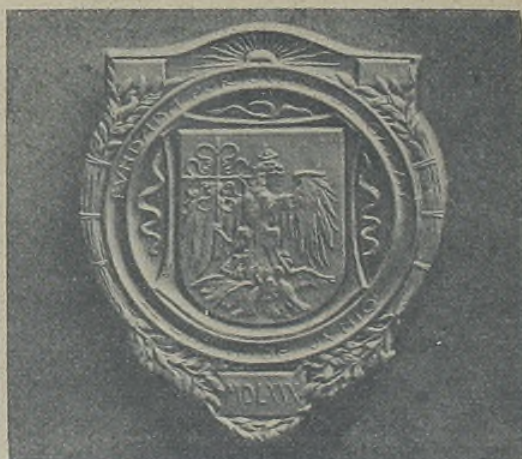
La artista de café-concierto y primer premio de belleza italiana en el concurso de Florencia en 1909, Paulina Giorgi.

Excursión por el Plata



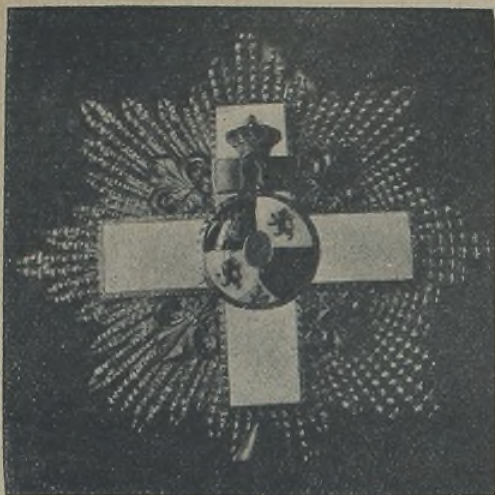
Concurrentes á la excursión del Club Excursionista de Avellaneda, á Puerto Sauce y la Colonia. A bordo del "Venus" en este último puerto

La medalla municipal del Centenario

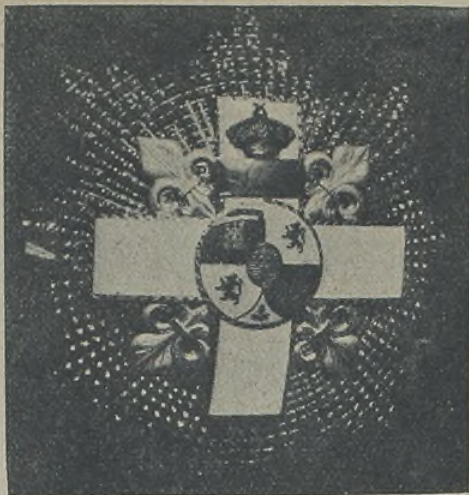


Anverso y reverso de la medalla hecha acuñar por la Municipalidad, con motivo del Centenario

Las condecoraciones enviadas de España



Gran cruz blanca del mérito militar, de 3.ª clase, concedida al general Rufino Ortega.



Gran cruz blanca del mérito militar, de 2.ª clase, para el coronel Ramón J. de Olmos.



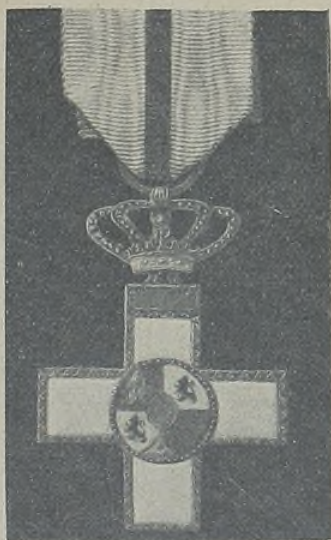
Encomienda de número de la orden de Carlos III, para el arzobispo monseñor Espinosa.



Encomienda de número del Mérito Agrícola, para don Leonardo Pereira Iraola.



Encomienda de Isabel la Católica, para el comandante Nabor Córdoba.



Cruz blanca del mérito militar, de 1.ª clase, para el capitán Benjamín Barrionuevo.



Cruz de plata del mérito militar, para el sargento Julio Sentinetta.

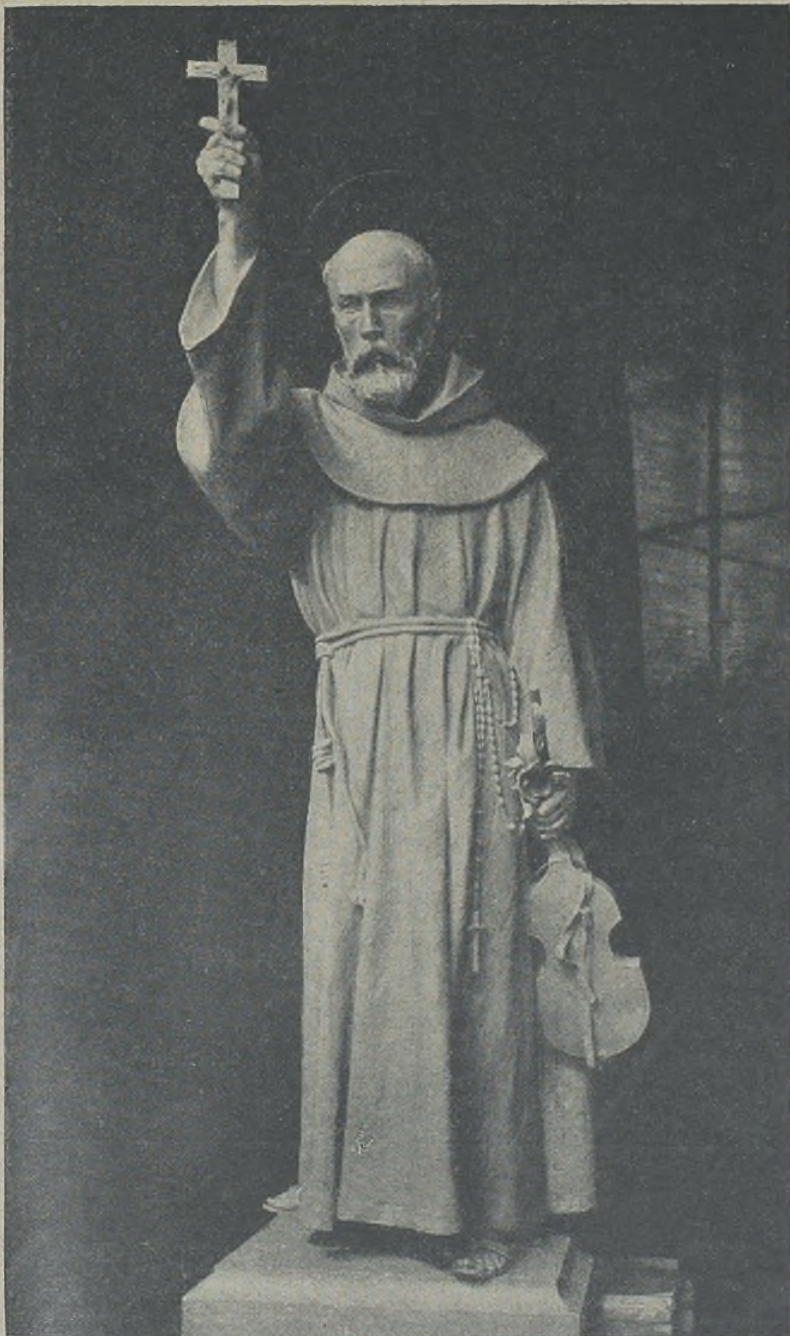
Un santo y un escultor

En el transcurso del corriente año quedará inaugurada en la capital de Santiago del Estero la estatua del apóstol más santo y de más prestigio que tuvo en sus períodos embrionarios la conquista del antiguo Tucumán.

San Francisco Solano guarda con el pueblo argentino vinculaciones que el tiempo, en lugar de amenazar, consolida indefinidamente. Su palabra y su gesto fue-



El escultor señor Miguel Blay



La estatua de San Francisco Solano, obra del escultor Blay, que va á inaugurarse en Santiago del Estero

ron de espiritualidad evangélica; y es por esto que después de tres siglos, surge su silueta con contornos radiosos que el genio del artista ha interpretado con vuelo sublime.

¿Quién es el artista?

El artista es uno de los escultores más renombrados de la España Moderna.

Eclosión, Hacia el Ideal, Los Primeros Fríos y cien obras más, que los virtuosos de la escultura conocen de memoria, nos llevan á pronunciar el nombre de Blay, ya laureado por tantos triunfos y ya consagrado por sus conquistas en el arte glorioso de Fidias.

A Blay lo conocí en casa de don Andrés Mellado, ex ministro de la Corona, durante mi estadía en Madrid, hará próximamente dos años.

Como la iniciativa del monumento me pertenecía, tenía vivo interés en que la obra se realizara respondiese en su ejecución al motivo que la inspiraba. En la primera entrevista, las líneas generales quedaron trazadas, y á los pocos días, en una visita al taller de la calle Lista, donde el escultor incubaba sus producciones, me permitió ver un boceto que en el día de hoy es ya una hermosa y sugestiva realidad.

Para comprender al santo andaluz, al fraile aquel que desde Loeto corrió hasta Sevilla, de Sevilla á la Gorgona, de la Gorgona á Panamá, de Panamá á Lima y de Lima á Esteco, para difundirse luego como la luz mística de Isaías por todo el Tucumán de la conquista, Blay retrocedió tres siglos, se acercó á la ermita del santo, contempló sus éxtasis, recogió sus palabras, anotó las impresiones que las huellas del penitente dejaban en las tolderías indígenas, y de este modo, armado con este arsenal de estéticas inspiraciones, se fué al mármol, y á golpes de cincel dió á luz un San Francisco Solano que habla con la perfección de sus líneas, como pudiera hablar la estatua del mejor artista de la escuela helénica, tal es la fuerza de inspiración genial que volcó en su obra.

Obras como las de

UN SANTO Y UN ESCULTOR

Blay son raras en estos tiempos de crisis para la escultura religiosa. Si todos los escultores que se consagran á llenar de santos los templos católicos procedieran con el escrúpulo estético con que ha procedido el eximio autor á que se refiere esta nota, volverían para las artes cristianas los tiempos aquellos en que Miguel Angel esculpió poemas con su cincel y Alonso Cano estrofas en leño como la estatua de San Francisco de Asís, que se guarda en Toledo, y la cabeza del Bautista, que tuve ante mis ojos en el Hospital de Dios en Granada. El arte escultural debe hablar al espíritu como habla la liturgia, la sonoridad orquestal de los grandes órganos.

Las imágenes son para elevárnos al cielo, y si entre ellas falta semejante atracción, que es fuerza de movilidad para el espíritu, la iconografía pierde su influencia, ya que para la piedad nada absolutamente dice la sola y hierática rigidez de la materia.

A esta nota de retroceso—que por desgracia es demasiado general—Blay ha escapado, naturalmente. Y digo naturalmente, porque por temperamento es de vuelos sublimes.

Santiago del Estero podrá apreciarlo, y cuando dominando las barrancas de Río Dulce y las arboledas del Parque Aguirre se levante su San Francisco Solano, se verá cómo se armoniza la virtud con el genio, la tradición con el arte, y la fe, que ha dado tantos episodios en aquellos días oscuros, con la cultura social en los tiempos modernos.

El predicador del Evangelio tendrá su estatua y en ella el artista habrá interpretado—para darle una perduración sempiterna—lo que después de tres siglos dicen del apóstol la historia, la religión, el arte, la poesía. Con un tributo de esta naturaleza se habrá salvado un olvido, que por otra parte ninguna razón histórica justifica.

Sin las virtudes heroicas que son patrimonio de almas privilegiadas, sería una temeridad lanzarse á una empresa como la que tuvieron que realizar los agentes de la paz evangélica en las llanuras y escabrosidades del nuevo mundo.

San Francisco Solano llevó á cabo esta hazaña, se hizo el faro de la cultura moral

en la noche sombría, y tamaña conquista, que no costó ni una gota de sangre, como suelen costar las que se realizan bajo el predominio de las espadas, le aseguró una apoteosis de gratitud que, por dicha nues-



La estatua de perfil

tra, vibra ya con gratísima repercusión en la historia.

Desde su pedestal, el héroe glorificado velará por la familia argentina. Así, la democracia de la virtud tendrá su estatua.

PACÍFICO OTERO.



Vista del frigorífico del gran dock, durante la extinción del fuego



"Picnic" celebrado en la isla Paulino por el departamento de ingeniería del frigorífico del puerto, después del incendio



El gerente del frigorífico acompañado de los empleados superiores y de sus familias en el "picnic"

Los sucesos de Luján



Dr. Alcibiades Reyna



Sr. José M. Pérez, intendente



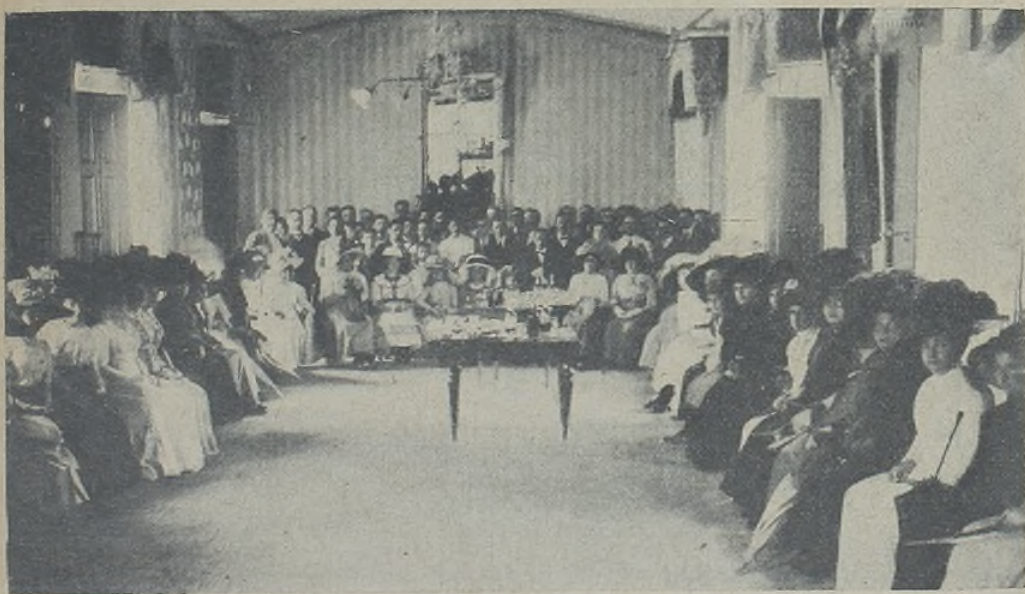
Sr. Daniel Visillac, secretario



Público que acompañó á los señores Reyna, Pérez y Visillac al llegar á Luján de La Plata, después de su prisión



La comitiva llegando al Club Social



Oyendo el discurso que pronunció el doctor Reyna

La plaza del Centenario en Ituzaingó



Las autoridades locales dirigiéndose á inaugurar la plaza



El representante del comisionado municipal de Morón pronunciando su discurso al hacerse cargo de la plaza inaugurada



Concurrencia frente á la plaza

DEL ROSARIO



Entrega de la jefatura política al señor Fraga



Después de la ceremonia



Banquete ofrecido al señor Solari con motivo de su jubilación como administrador de la Aduana

DEL ROSARIO



Entrega de la jefatura política al señor Fraga



Después de la ceremonia



Banquete ofrecido al señor Solari con motivo de su jubilación como administrador de la Aduana

DEL ROSARIO



Enlace de la señorita María Soria. Los novios é invitados después de la ceremonia



Durante el incendio de la bronceería de la calle Dorrego, entre Urquiza y San Lorenzo

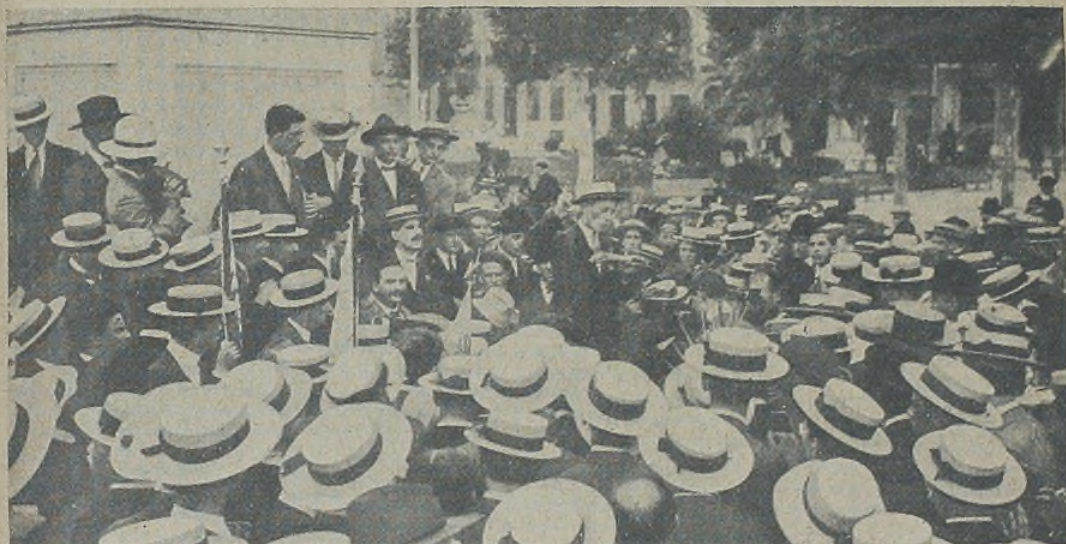


La comisión directiva de la sociedad recientemente fundada por los puesteros del Mercado del Norte

DE MONTEVIDEO
La protesta estudiantil



La manifestación contra el aumento de los impuestos universitarios, al llegar
a la plaza Cagancha



El secretario de la comisión señor R. Pollo Darraque pronunciando su discurso



El presidente de la comisión señor Federico Demartini hablando

DE CHILE

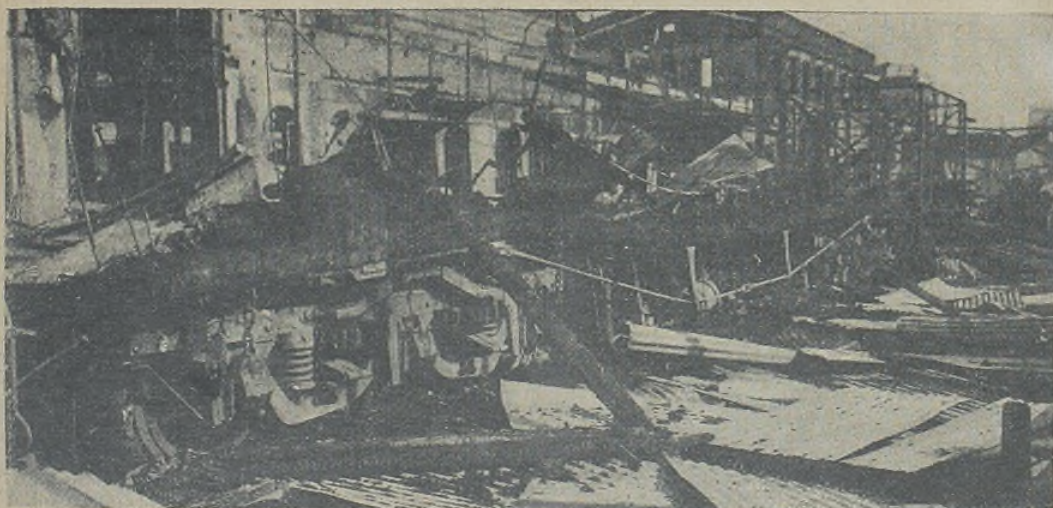
El incendio de la Estación Central en Santiago



Las bombas de vapor trabajando en la extinción del fuego



Estado en que quedaron las oficinas y los galpones de coches



Vagones quemados en el sitio donde empezó el incendio

DE CHILE

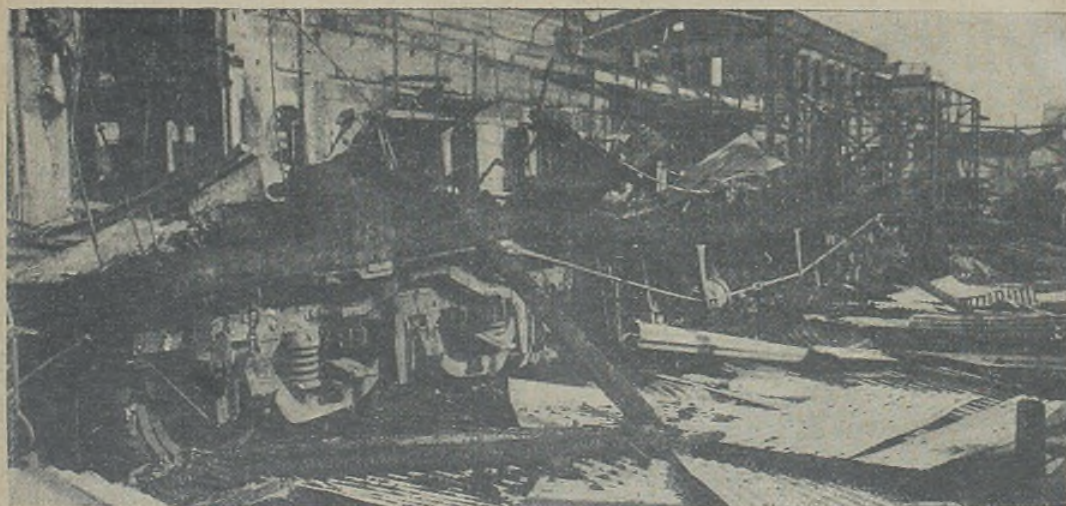
El incendio de la Estación Central en Santiago



Las bombas de vapor trabajando en la extinción del fuego



Estado en que quedaron las oficinas y los galpones de coches



Vagones quemados en el sitio donde empezó el incendio

DEL BRASIL



Llegada al Corcovado del tren, conduciendo á los jefes y oficiales del "Adamastor"



Los jefes y oficiales del "Adamastor" en lo alto del Corcovado



El almirante Farquhar, el ministro inglés y los oficiales de la escuadra inglesa, saliendo de la audiencia que les concedió el presidente de la República

DEL BRASIL



El presidente en la inauguración del "Salón" de 1911, en la Escuela de Bellas Artes



El presidente visitando el Arsenal de Guerra



El doctor Coelho Lisboa dando una conferencia en contestación á otra del padre Gaffre

Pelillos á la mar

Es incalculable ya la cantidad de caballeros que andan por ahí sin bigote ni barba, agregando á sus muchas ocupaciones la de afeitarse ó hacer que los afeiten, para fingirse barbilampiños.

Hace tiempo que se implantó la moda y esta moda es yanqui, según dicen, y yo lo creo. Desde que empezó este siglo, los Estados Unidos se propusieron llamar la atención á toda costa y á todo costo. Son multimillonarios y se consideran con poderío bastante para imponer sus caprichos y su voluntad en este pícaro mundo, donde lo que más abunda son los pobres y los que quieren parecer ricos.

Hubo una época, por fortuna no muy lejana, en que "el cetro de la moda" quien lo empuñaba era París. Lo manejaba como una mujer hermosa maneja el abanico: con gracia y coquetería. Fué el reinado del *chic* lleno de seducción, de encanto, de frivolidad y de atractivos un tanto picarescos. Pasó después á Inglaterra, que le quitó sus adornos de flores, plumas y lazos y lo que perdió en donaire, ganó en señorío. El

secreto de lo delicado y de lo exquisito.

—No reparamos en el precio—contestaban sacando á puñados las monedas y arrojándolas sobre el mostrador con sus manazas encallecidas.

Les recomendaron jabones para suavizar el cutis y que se enguantaran. ¡Terrible conflicto! ¿Y las sortijas? Se las pusieron encima del guante.

Heridos en su vanidad y en su soberbia de adinerados, volvieron á su tierra, no sin antes haber dejado en París y en Londres el recuerdo de sus banquetes en que bebían "champagne" desde la sopa, manchaban con las salsas los trajes de las "cocottes", rompían los espejos á botellazos, hacían añicos la vajilla y con un "todo está pagado" salían de los "restaurants", creyendo haber producido la admiración de la "dame du comptoir" y el éxtasis de los camareros.

Volvieron á sus ciudades jurando vengarse, y al grito de "¡Guerra al buen gusto!" rompieron las hostilidades.

Se libró la batalla. Se tiraba con bala



gran tono y la elegancia se llamaron *lo smart*, pero Francia no se dió por vencida y estalló la guerra entre los sastres de Londres y las modistas de París, celebrándose por fin un armisticio, después del cual vino la declaración de que "no había vencidos ni vencedores". La seriedad se combinó con la gracia, el "humour" con el "esprit" y el buen gusto salió ganando.

Mientras tanto, allá en Washington y Nueva York se proclamaba mucho el triunfo de los fuertes y se rendía culto al dólar. Un pueblo entero, sin más clases sociales que la clase de los negociantes, aspiraba ante todo á la adquisición. Y frente á los ricos de Europa, con riqueza heredada desde la cuna, se levantaron los enriquecidos de Norte América; frente á las aristocracias y grandezas que venían de abolengo, los engrandecimientos debidos á un día. Los reyes del petróleo y del carbón, del hierro y del acero, pusieron sus coronas, ataviaron con sedas y sobrecargaron de alhajas á sus mujeres y á sus hijas y un día, en barcos enormes hechos por ellos mismos con las maderas de sus bosques, cruzaron el mar y se presentaron en Francia y en Inglaterra, vestidos con trajes nuevos, oliendo todavía al sudor del trabajo, repletos de oro los bolsillos y queriendo comprarlo todo.

—El cetro de la moda no se vende—decían en las tiendas á estos extranjeros cuando preguntaban cuánto costaría adquirir la elegancia, el porte caballeresco, la gallardía, la distinción, el arte de agradar y el

de oro. Al principio las gentes se reían viendo al lado de los correctos *gentlemen* y *gommeux* de la City y los bulevares, aquellos grupos de yanquis, desgarrados en el andar, vestidos con trajes de colores que herían la vista, ostentando las mujeres anillos en todos los dedos, los hombres gruesas cadenas de oro y enormes solitarios, haciéndose engarzar brillantes en las uñas y en la dentadura y teniendo á gala la grosería y la torpeza de sus modales. Pero luego, poco á poco, hicieron gracia estas cosas, se achacó á excentricidad la extravagancia, á despreocupación casi artística esas depravaciones de la distinción, y como á su paso iban dejando siembra de dólares, pronto empezó á seguirlo la eterna escolta simiesca de los imitadores. Pagaron en los diarios la erección de un pedestal á las "professional beauties" que entraban en los "music-halls" bailando el "cake-walk" y boxeando á las "demi-mondaines" y proclamaron como reina á una especie de madame Sans-Gêne, falta de nervios pero sobrada de músculos y de hombrunas inclinaciones.

Así hemos llegado al punto en que estamos. La última batalla se está dando con navajas de afeitar, en contra del varonil adorno que exige cuidados y esmeros propios del hidalgo. Es una evolución de la humanidad hacia el lacayo.

Yo no voy por ahí. Sigo mi camino. A mí nadie me hace la barba.

DIEGO DE MIRANDA.

Diálogo de actualidad



- De esta noche no pasa que se venga usted á comer conmigo.
—¡Imposible! Me he comprometido á ir á los Pabellones de España con un pariente y no puedo evadirme.
—¿Que no puede evadirse? Haga usted que lo lleven á la Penitenciaría.

Vivos, tilingos y anfibios



Charlatán y enamorado
es, como el que más, un hombre
á quien voy á dar por nombre
el de Narciso Bañado.

Tiene fama de Don Juan;
no hay señora á quien no aceche,
ni muchacha que no fleche
como el popular galán.

Y tanta suerte en amor
le asiste al feliz fulano,
que es para el género humano
un verdadero terror.

Persona muy principal
por sus dotes y su cuna,
sufrió "un revés de fortuna"
que lo dejó sin caudal.

De su "brillante carrera"
vió tronchado el sueño de oro;
pero conservó el tesoro
de su audacia aventurera.

Si "en diplomacia un instante
descolló" y perdió el empleo,
hoy ha vuelto á su apogeo
en diplomacia galante.

En nada le falta amaño,
y es modesto en forma tal
que no usa blasón condal
ni exhibe la Orden del Baño.

Habla de sí mucho y bien;
pero, en su humildad pasmosa,
quizá no habla de otra cosa
porque no encuentra con quien.

Hablar de Aurora le oí,
y de Luisa y Soledad,
con tal familiaridad
que en su intimidad creí.

Mas supe con estupor
que su relación databa
con las niñas que nombraba,
desde... ¡la tarde anterior!

E intrigado, á presumir
me dí, ante caso tan grave,

que fuese puro jarabe
de pico; y al inquirir,
averigüé que el doncel
cobra fama de otra guisa,
sirviendo para la risa
de cuantos tratan con él.

Pero, en su autosugestión,
tanto su fortuna exalta,
que únicamente le falta,
para ser pompa, jabón.

Pues no hace más que contar
á las damas, por su daño,
que va ó que viene del baño;
y ellas se rien la mar.

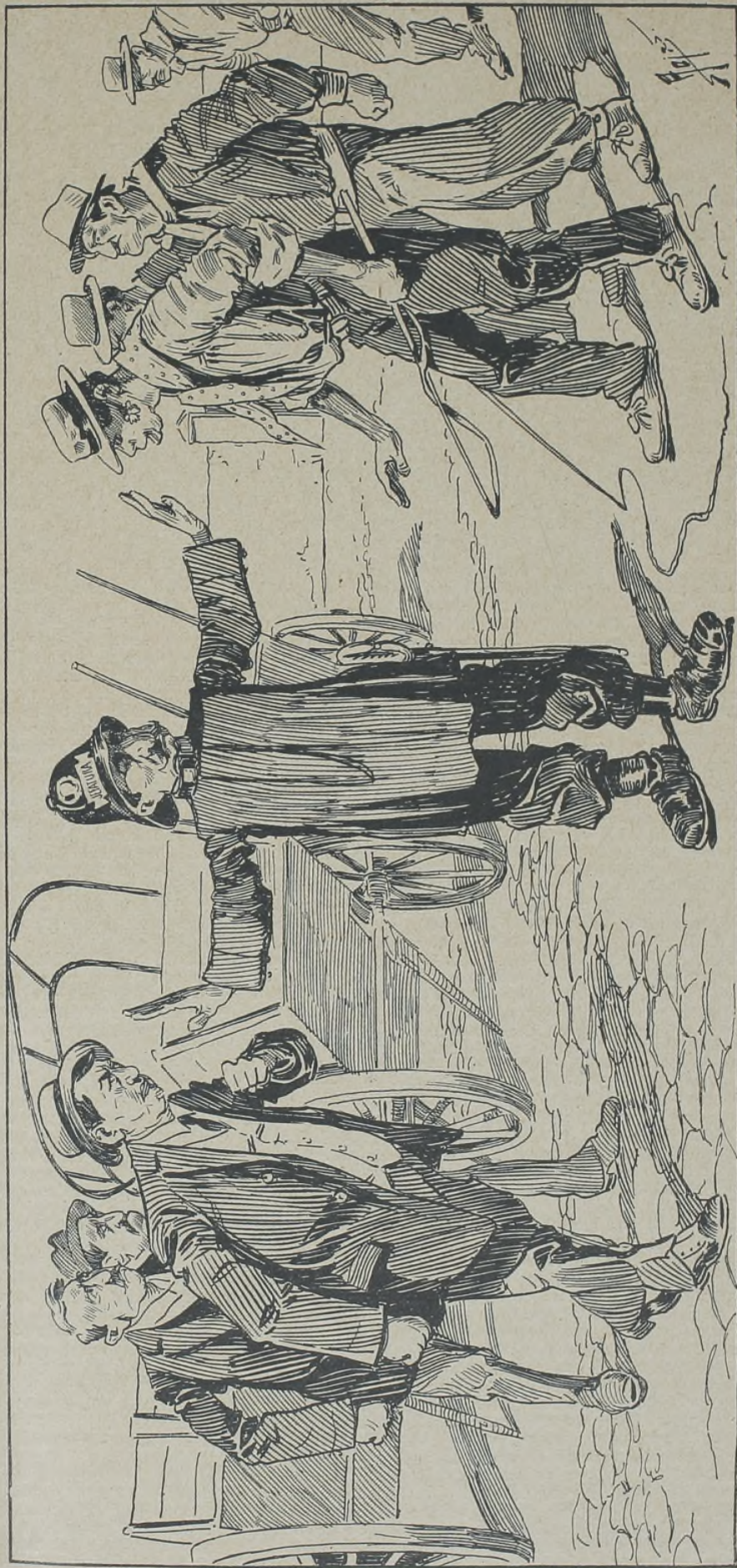
Ya que pueden contentarse
con que les deje el bendito
siempre el camino expedito
para mandarlo... ¡á bañarse!

Ampliando la indagación
supe, y también me hizo gracia,
que estuvo en la diplomacia
y "al frente de legación",
pues de un ministro al servicio
lo pasaba, día y noche,
en el pescante del coche
y al frente... ¡del edificio!

Esto averiguar logré
de ese *soi-disant* Don Juan.
¡Cuántos como él se pondrán
el sayo que les corté!

JULIO S. CANATA.

Una huelga agrandada



Antes de intervenir el jefe de policía, holgaban sólo los carreros; pero después de intervenir dicho jefe, huelgan los carreros y huelgan los... comentaristas

En la orilla



Casi en seguida de cenar, apenas absorbidos dos cimarrones, Santiago abandonó el galpón y fué á recostarse al cerco del guardapatio, recibiendo con fruición la gruesa garúa que no tardó en empaparle la camisa. Con el cuerpo en actitud de absoluto abandono, con el chambergo en la nuca, tenía la mirada persistentemente fija en el horizonte obscuro.

En su mente de baqueano desarrollábase, con precisión de detalles, todo el paisaje borrado por las sombras: la loma acuchillada; un cañadón pedregoso, tras el cual el alambrado y la cancela, abriéndose sobre el camino real que corre, casi en línea recta, cosa de cinco leguas hasta el fangoso y temido paso de la Espadaña en el sucio Cambaí, después, cortando campo—y cortando alambrado—se podía, en cuatro horas de buen galope, ganar la frontera brasileña: en total, unas veinte leguas, una bagatela, no obstante estar pesados los caminos con la persistente llovizna de tres días...

Más de veinte minutos permaneció Santiago en muda contemplación; y más tarde, trasponiendo el guardapatio, fué hasta donde pacía, atado á sogas, su *doradillo*. Le tanteó el cogote, le palmeó el anca, le acarició el lomo, y volvió, con calmosa lentitud, hacia las casas. Penetró en su cuartito; puso sobre el cajón que le servía de baúl el cinto, la pistola y el facón; armó y encendió un cigarrillo y se tiró vestido, boca arriba, sobre el catre de cuero, aflojándole la rienda al pingo de la imaginación.

Estaba tranquilo. La agitación febril de los días anteriores desapareció cuando su espíritu se hubo detenido en una resolución irrevocable: Bonifacio no se casaría con Josefa, por la suprema razón de que los muertos no pueden desposarse.

En cuanto á ella... A ella pensó matarla igualmente, pero el cariño se le atravesó por delante, defendiendo á la ingrata... Ella que viviese, que fuese feliz—si se lo permitía la conciencia,—pero no con aquel hombre que había sido su mejor amigo, su camarada inseparable, su hermano de corazón... y le había robado el amor de su prenda!...

La evocación de este recuerdo agitó violentamente al gauchito, que supo serenarse en seguida. Se levantó, y andando con paso tranquilo fué hasta el galpón. No había nadie allí: en un rincón, rojeaba el trashedero, rodeado de tizones apagados; al lado, la caldera y el mate; junto á éstos, con el hocico entre las cenizas tibias, dormitaba el

gran perro barcino. Satisfecho, Santiago exclamó:

—¡Va güeno!...

Con el mismo paso firme y lento fué en busca de su *doradillo*, lo recogió de la sogas, y, luego de ensillar prolijamente, lo ató de la rienda á un poste del guardapatio. Hecho eso, volvió al cuarto, se colocó el cinto y las armas, se echó al hombro las maletas y el poncho, y disponíase á salir cuando un bulto blanco apareció en la puerta.

La lluvia había cesado y, á la relativa claridad del cielo, Santiago reconoció á Josefa... ¿Qué iba á hacer allí á horas semejantes?... Ella lo empujó hacia el interior de la pieza y, echándole los brazos al cuello, díjole con voz llorosa:

—¿Qué vas á hacer, Santiago?... ¡El viejo Paulino me ha contado todo!... ¡Vas á matar á Bonifacio!...

El quiso rechazarla, pero los brazos y el aliento de ella lo quemaban.

—¡Dejame, Josefa! ¡dejame!—suplicó.

—¡No! ¡no!—yo no quiero que hagás eso yo no quiero que te perdás por mí!... Por mí, que te he querido, que te quiero siempre!...

—¡Vos, Josefa, vos, que te vas á casar con él?—interrogó el mozo, casi rendido; y ella, cariñosa, mimosa, felina, respondió:

—Hay que comprender la vida, queridito... Yo no tengo nada, vos tampoco... él es casi rico, es mayordomo de la estancia, tiene ganados, hace lo que quiere... ¿comprendés?...

Santiago la apartó de sí con un gesto brutal y dijo rabiosamente:

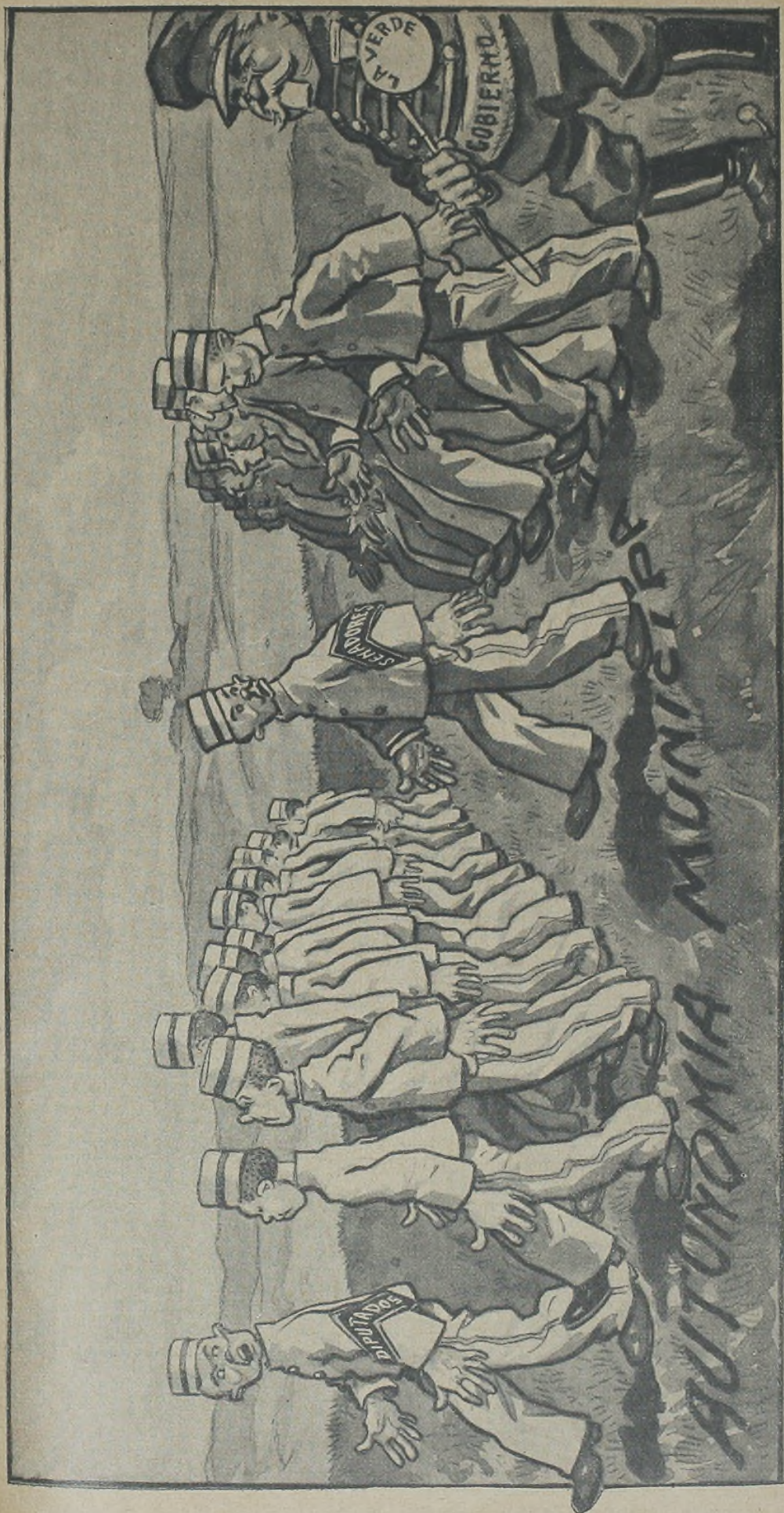
—¡Compriendo!... Compriendo qu'he sido un animal queriendo á una yegua como vos, que me ha empujado hasta la orilla del crimen!...

—¡Santiago!... ¡Santiago!—clamó ella; y él, apartándola con mayor violencia, exclamó:

—¡Quedate con él, casate con él y harán una yunta pareja!... ¡Tienen el alma igual, negra como hollín, falsa como rial de estaño!... ¡Ni él ni vos valen una bala de mi pistola!...

Y con paso rápido, Santiago salió, llegó al guardapatio, montó á caballo y partió al trote rumbo á la portera de la cañada pedregosa, rumbo al Cambaí, rumbo al Brasil, adonde llegaría antes de la hora calculada, pues iba alivianado de dos pesos grandes: una ilusión y un crimen!...

Conscripción legislativa



El coronel instructor. — ¡Un, dos! ¡Un, dos! ¡Un, dos! ¡Firmes!... ¡Muy bien, muchachos! Palpitaba que me iban á resultar unos excelentes reclutas

MODAS



Y MODISTOS

La igualdad es una tiranía.

Este profundo pensamiento, esta reflexión paradójica se me ha ocurrido pensando en los modistos.

Estos caballeros predicán la igualdad... ante la moda y la imponen á su capricho, de donde resulta que son unos socialistas ejerciendo la dictadura.

El modisto hace los *patrones*, de los cuales tiene que ser *esclava* la mujer, bien que ella soporte esa esclavitud satisfecha y sin protestar nunca, ó casi nunca.

La profesión del modisto podrá ser agradable por aquello de que él es quien *viste* á la mujer en invierno (para abrirla) y la *desnuda* en verano (para que vaya fresquita); pero en cambio ¡qué dolores de cabeza! le dará la busca y captura de un modelo nuevo!

Hace falta mucho ingenio y mucha *fantasía* para estar creando trajes *fantásticos* á cada estación.

Dios, con ser Dios, sólo creó un mundo.

Los modistos son más creadores que Dios. Se pasan la vida haciendo *creaciones*.

Algunas de esas creaciones son *divinas*, y eso que los modistos discurren con el *diablo* muchas veces.

Yo me figuro las noches de insomnio que pasará un modisto preocupado con el modelo que debe presentar para tal ó cual época.

Lo primero que consultará es su propio gusto y se dirá para su capote, por ejemplo: "Me gustaría ver á las mujeres con la pollera más corta. Para el año próximo voy á alzar un poco la pollera."

Y como él dispone de las tijeras á su antojo y tiene tela que cortar en abundancia, pues, se sale con la suya y acorta las polleras, hasta que se cansa de ver tobillos ó algo más, caso en que no decreta la cola como telón rápido. Y así sucesivamente.

Las polleras ceñiditas que se llevan ahora son una monada. Hay muchacha que con un trajecito de esos, blanco y bien ajustado, parece un bebé en pañales.

Con esa especie de manea, van haciendo el paso corto, como para dejarse alcanzar del que las sigue, sin que el perseguidor se sofoque.

Alguna que otra dama respetable y mística se escandaliza por esa moda.

Hace pocos días, al bajar de su coche una señorita que llevaba la pollera muy apretada, descubrió tanto la pierna, que una vieja beata, mirándola, se santiguó, diciendo: "¡No me queda más que ver!"

¡Exageraciones de la vieja, porque lo único que vió fué una pantorrilla!

A mí es una moda que me gusta muchísimo y que me parece muy moral.

Llevando el vestido estrecho, no hay temor de que el viento lo levante.

Es una pollera hecha contra viento... y marea... ¡ya lo creo que marea!

Además, es una moda la de las polleras estrechas que prueba la humildad de las damas que las usan, porque viven con *estrechez*, aunque su prisión les permita mayor *holgura*.

Desgraciadamente, la moda tiene que evolucionar en algún sentido, y en este caso no hay más sentido que uno: el del ensanche; porque más estrechura es imposible. ¡Sería cosa de vestirse por dentro!

El sentido común queda descartado, por supuesto, porque los modistos nunca lo consultan para nada.

Lo que parece que substituirá á la pollera estrecha es el calzón ancho.

Es decir, que después de la pollera-calzón vendrá el calzón-pollera del traje turco.

Esa es la última creación de un conocido modisto parisiense.

Señoras que *llevan los pantalones* en su casa hay bastantes, pero eso de que todas *se pongan los calzones* hasta para salir á la calle, ya es demasiado.

Que á la mujer le gusten los *pantalones*, es muy natural; mas no para vestirlos.

También á los hombres nos gustan mucho las *polleras*, y hasta ahora (en buena hora lo digamos), á ningún sastre se le ha ocurrido poner de moda la pollera para hombres.

¡No faltaba más!

SERRUCHO.

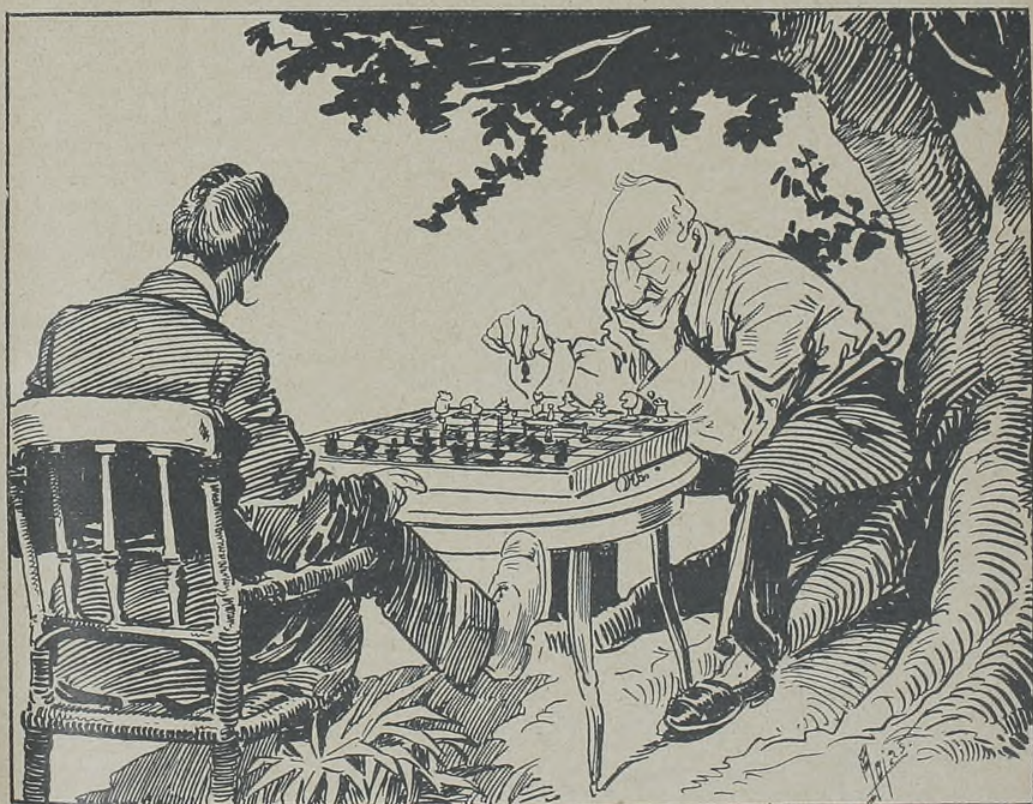


El veraneo presidencial

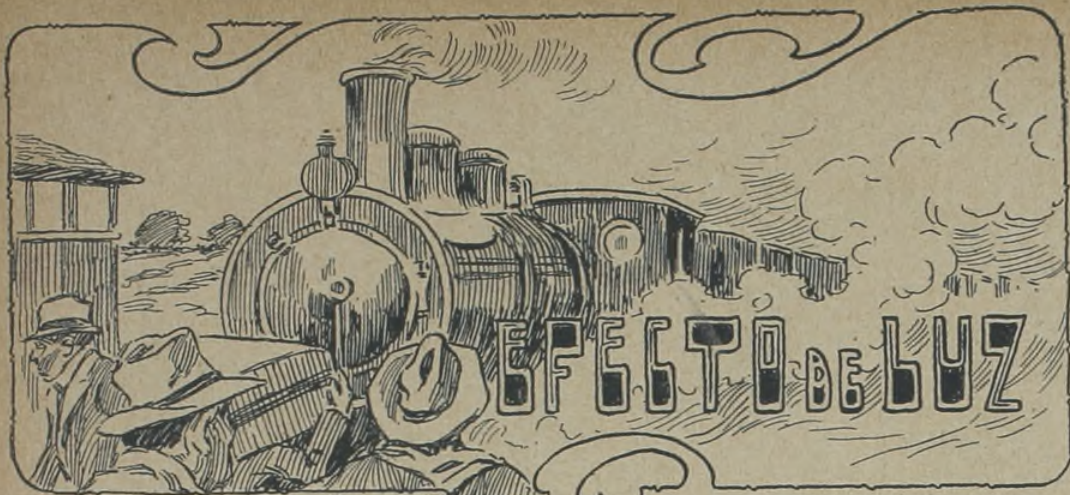


—¿De puestero, señor presidente? Fuí al chalet para saludarle y me dijeron que estaba usted aquí.

—Sí, me vine á matear á este rancho para que no se diga que nunca estoy en el *puesto*.



S. E. en la estancia, comiéndose un peón.



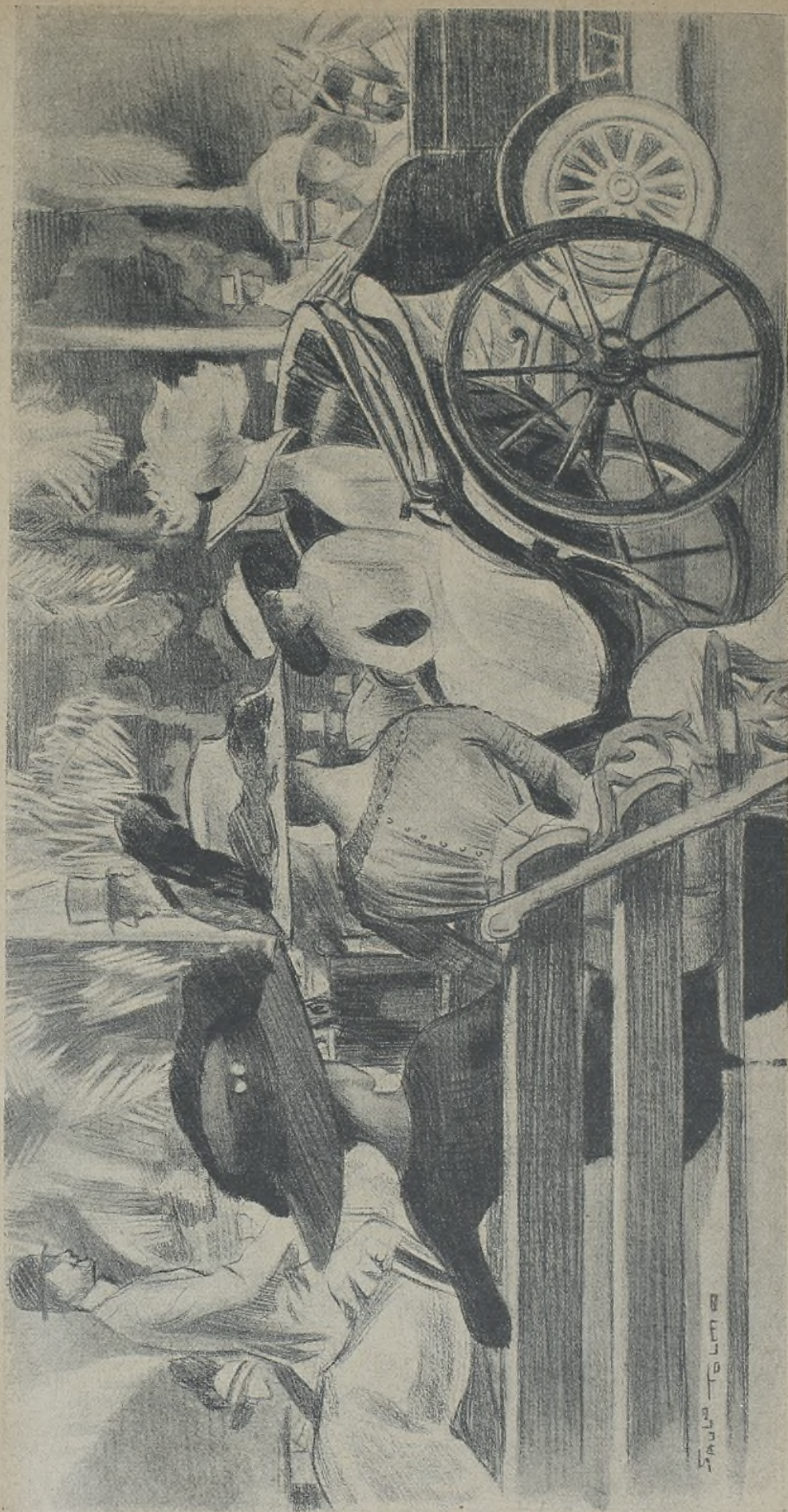
Yo creo fué en Morón, mas no
[quisiera
que contra mí ese pueblo se ofen-
[diera
si digo que en Morón ha sucedido
lo que voy á contar. Fué en el
[oeste,
y si un pueblo ha de ser, puede
[ser éste.
Cuando el tren su carrera hubo
[emprendido,
antes de Caballito dió un silbido,
cual diciendo á Liniers, Flores, Flo-
[resta,
que su marcha el convoy no detenía,
hacese ó no protesta,
hasta Buenos Mejía.
Era un rápido, un tren que es un
[tesoro,
que el viajero persigue con empeño,
por su marcha de rauda meteoros;
mas resulta pequeño,
de tal modo la gente se aglomera,
lo mismo en la segunda que en
[primera.
Tras Ramos viene Haedo, y al ins-
[tante,
en Morón desembarca una elegante
señora distinguida.
Lo blanco de los lindes zapatitos
apenas si destaca en la blancura
de diáfana pollera, tan ceñida
que somete á suplicios infinitos
á la esbelta escultura,
si de pies tan estrecha y ajustada,
de cadera ampulosa
cual ánfora de finos lineamientos.
Diríase una Venus diseñada
por mano pudorosa.
La falda, en los cortados movi-
[mientos
de aquel andar de niña,
de la estatua de nieve
pone todas las formas de relieve,
y la vista escudriña,
con lujo de detalles,
secretos escondidos,
no vistos en lo antiguo por las
[calles
pero ya en todas partes conocidos.
En todas partes no. Hay todavía
gente de una inocencia encanta-
[dora.
Quien lo dude, pregunte á la se-
[ñora
que estuvo por Morón el otro día.
El sol, en el final de su carrera,
como globo de fuego en el ocaso,
presentaba lo rojo de su esfera.
La sombra indefinida



rastrea por el suelo, y paso á paso
va á perderse de un monte entre
[lo obscuro,
á no verse en su marcha detenida
por la blanca cortina de algún
La sílfide descripta, [muro.
más claro, la señora ó señorita
del traje transparente,
de pasear sintiendo gran deseo,
al llegar á Morón dióse un paseo
por calle que en mi cuento no se
[nombra,
y en cuanto el sol le dió, natural-
[mente,
lo primero que hizo fué hacer som-
[bra.
La sombra la hizo el cuerpo, no el
[vestido.
Sobre un muro se ve la titilante,
la turgente, animada gelatina
que los rayos del sol ha detenido,
y, agrandada, destácase arrogante
la silueta de negra tinta china.
En la nivea blancura [queado,
de un muro que la cal ha blan-
al ritmo de su paso cadencioso,
cimbrea, se estremece la figura
que irreverente Febo ha desnudado
de su tenue envoltorio vaporoso,
y, á lo vivo, con nítida crudeza
gatea en la pared un monigote
que tiene la satánica belleza
de agigantada Venus hotentote.
En la sombra se ha visto, y no se
No diré que le gusta, [asusta.
mas conoce muy bien las transpa-
[rencias
de los tules que cubren sus pri-
[mores.
Es la moda cual es; sus exigencias
pesan más que ridículos pudores.
Bien sabe la elegante, la que luce
que hoy la tela no tapa, se tras-
[luce.
Pero están en Morón tan atrasa-
[dos...
A coro se burlaron de la hermosa,
por estar empeñados
en la rancia manía empalagosa,
de que, igual en Morón que en
[Merlo ó Francia,
si hay exageración no hay elegan-
idea que en la vida [cia,
ocurrió á las desnudas de Florida.
¡Qué gente más sin gusto y más
[extraña
es la de esos "pueblitos" de cam-
[paña!...

CARLOS BOSQUE.

El corso de Palermo



Página artística de nuestro dibujante señor Saulo Tolmo



Los transatlánticos son los modernos salones donde todo el mundo baila: los jóvenes, los viejos, los ricos, los pobres, el pianista y el piano. La dueña de casa es generalmente una persona de gruesos bigotes y de fuerte barba gris, que luce una gorra donde brillan cinco galones de oro. De babor á estribor, el mar balancea á damas y caballeros. En la gran ensalada de clases, de fortunas y de sexos, sobrecaldea dos categorías fundamentales de pasajeros: los que se marean y los que no se marean: los destinados y los elegidos.

El primer día, el almuerzo reúne la totalidad de los huéspedes del vapor. Es en el puerto.

Al día siguiente, al desayuno, apenas si aparecen la mitad de los compañeros delante de las mesas, sobre las que han sido colocados los violines. Los violines tampoco faltan al gran baile. Cuando se ha servido la mitad de la comida, la danza empieza de veras. Sólo queda en el comedor una docena de campeones que se hablan y sonríen como gentes dignas de conocerse, elogiando el excepcional vigor de sus estómagos.

Entretanto el navío lleva en su vientre un cargamento de humanidades, cuyo único deseo es permanecer horizontales, mientras él se obstina en colocarlas oblicuas y verticales, á veces.

Pero los filósofos convendrán en que el mareo tiene el mérito de acercar singularmente las condiciones sociales.

La esposa de un diplomático ha sabido con horror que su compañera de cabina es una artista de casino. Como es natural, ésta no se marea, acostumbrada á otros reveses más fuertes, y la diplomática agradece á la gentil artista los bondadosos desvelos. Llegadas á destino, las distancias son restablecidas. No se tiene ya la excusa del mareo.

Los pasajeros de un transatlántico pueden clasificarse de este modo:

1.º *Los neutros.* Como en el mundo, forman á bordo una mayoría. Pasan los días leyendo libros, en juegos infantiles, ó bien empujándola con el piano. En esta categoría se distinguen, la robusta madre de familia, cuya única criatura berrea desde el alba en el camarote vecino, el pequeño seminarista argentino ó brasileño, la gruesa señora arrojada como un fardo en amplio sillón, la esposa infortunada que busca á su marido generalmente en el "bar" jugando al "bridge" al lado de una pasajera, la soltera que se marea por coquetería y confiada en las virtudes filosóficas del mareo.

2.º *Los "Sherlock Holmes".* Estos tienen tres ocupaciones: 1.ª la identidad de los pasajeros: "¿Aquella? Es una francesa separada del marido. ¿La otra? ¡Es la mujer de un vendedor de camas de hierro!" 2.ª las intrigas amorosas de á bordo. "¡Yo le ase-

guro que lo vi entrar á su cabina!" 3.ª las *toilettes* de la señora que cambia una por comida: "¿Y qué va á hacerse con tanto vestido á Chivilcoy?"

3.º *Los infatigables.* A fin de ocupar en algo á los pasajeros, las compañías de navegación llaman cinco veces á la mesa en el día. Los infatigables á estos atracones viven esperando con impaciencia la hora de comer.

4.º *Los sociables.* No salen un minuto del salón, la emprenden con el piano y danzan con frenesí. Los sociables se dividen en dos tipos: la lujosa pasajera que cambia de *toilette* cada día, y el inglés que, pasadas las cinco, se presenta de *smoking*, aun en los trópicos.

5.º *El bailarín.* Es un tipo único en su especie. Va en todos los vapores. Es un joven con muchos trajes: se ignora su nombre, su patria, de dónde viene y adónde va. Desde que el piano lanza sus primeros acordes, baila en un torbellino sin dar tiempo á que su compañera le pregunte su nombre y cualidades.

6.º *El organizador de fiestas.* Es un señor ya maduro y que debe su competencia á sus innumerables travesías. Siempre atento, galante, cortés, conversa con las damas, aconseja á los jóvenes, mira con ojos lánguidos á las artistas y honra con su amistad al capitán.

7.º *Los trasnochadores.* Como en todas partes. Son los incorregibles que encuentran el medio de pasarlo bien en el "bar", sobre el puente, conversando, cantando, fumando y ofreciéndose mutuamente vasos de champagne.

8.º *Los jaranistas.* Son los que se complacen en hacer los cambios de botines colocados á lo largo del corredor, etc. Son unos audaces inocentes. Se visten de mozos para introducirse en las cabinas á media noche, con el pretexto de cerrar las ventilaciones á causa del mal tiempo. Al otro día, comentan que tal ó cual pasajera usa peluca ó tiene dientes postizos.

9.º *La chica mal criada.* Desde las cinco de la mañana juega delante de la puerta de un camarote, que nunca es el de sus papás. Juega al *naufregio*, complaciéndose en sumergir los botines de cualquier pasajero en la primera bañadera que encuentra.

10.º *Los almirantes.* Se encuentran generalmente fastidiando al capitán en el último puente. No hablan más que de latitudes, longitudes, singladuras, corrientes, vientos. Cuando se les descubre en un disparate, salen á flote con relativa facilidad.

11.º *Los jugadores.* Si se empieza á frecuentar á los jugadores desde el comienzo del viaje, es casi obligatorio hacerlo hasta el fin. Algunos de los caídos en sus intrincadas redes consiguen, á fuerza de ingenio, recuperar la libertad: "¡Oh! ¡Un barco de vela!" ó bien: "¡Oh! ¡Pasamos por Tenerife! ¡Qué hermoso!" Y se precipitan sobre cubierta con la impetuosidad de un amante de la naturaleza que no puede contenerse delante de ese soberbio espectáculo.

12.º *El hombre del "bar".* Tan misterioso como el bailarín. Bebe *cocktails* por docenas, y su silencio es una forma como cualquiera otra de demostrar su aburrimiento.

13.º *Los enamorados.* El aire de mar abre singularmente el apetito. El idilio sentimental encuentra sus partidarios. Las parejas llegan á comprenderse con más rapidez que en el teatro y, vigiladas por el ojo de la mamá (que casi siempre duerme), mientras contemplan la pálida luna reflejada en las aguas del tranquilo mar, sellan el eterno juramento con un furtivo beso de amor!...

14.º *La gran víctima.* Es un viejo alto, flaco y de barba blanca, que los pasajeros matan sin piedad.

Se llama: el Tiempo.

JOSÉ A. QUESADA.

Frases cómicas



—¡Qué compadre! Se deja las cintas fuera para que se sepa que lleva calzoncillos.



—¿Conoce usted á Michigáñez?
—No, señor. ¿Qué señas tiene?
—Es uno muy alto, gordo, que tiene un lunar en una mejilla y está subscripto á P B T.



Ella.—No creo en sus palabras.
El.—Porque no me conoce usted bien. Yo le juro que á cuantas mujeres amé, las quise toda mi vida.



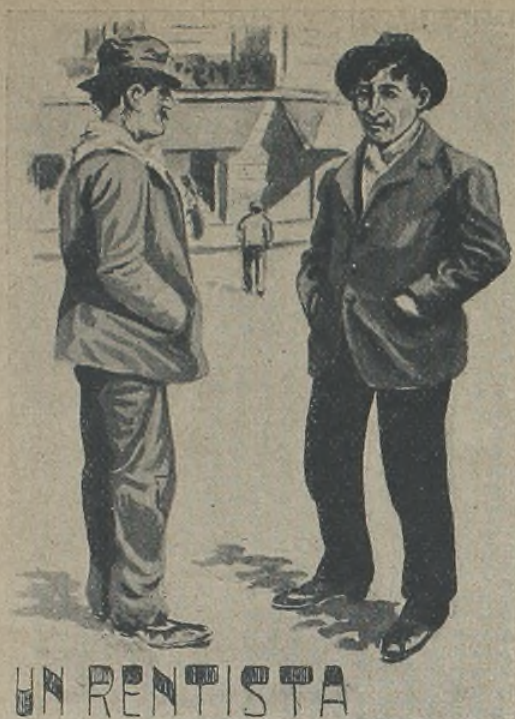
—Me has tenido más de un cuarto de hora llamando á la puerta, condenada... ¿Por qué no has ido á abrirme?
—Porque yo no soy un abrelatas.



—¿De modo que ha renunciado usted al amor?
—Al contrario, señora, es el amor el que ha renunciado á mí.



—¿En qué se parece este tranvía á un compadrito?
—Hombre, no sé.
—En que es pura parada.



UN RENTISTA

—¡Salú, Patero!...
—¿Cómo te va, Pimienta?... ¿qué traís de nuevo?...

—De nuevo nada, che; ni el calzaio.
—Ya veo qu'está bastante arruinado... parece que anduvieras á tropezones.

—Si pareciera nomás me tendría sin cuidao; lo malo es que me he yevao más de un porrazo.

—Contame, che, cómo es eso, porque me cuesta creerlo... ¡vos, que siempre has sido más pierna que gamba! é catre pa la postural... ¡es raro!...

—Pero es verdad, y si no, volvé á mirarme la figura... manyá el pantalón; de vergüenza se le cai hasta la trensiya... manyam'el funyi, manyá...

—Es cierto, che; está más demerorao que bambina engañada...

—Ya ves; y no te parlo de la tasca porque aunque golpiés media hora, no te contesta ni el eco'el níquel... ¡Dispués viene aquí cualquier estrangi hablando de "L'Argentina y sus grandezas"... ¡Pucha, digo con los plumíferos!... ¡haga uno dispués caso á los librotes y diarios!...

—¡Qué querés!... así es la vida... sin embargo, te diré qu'eso es mentira sólo á medias, pues la verdad, que pa muchos todo es grandeza.

—Sí, pero á la mayoría le queda grande.

—A los hijos del país, generalmente.

—¡Y dispués dicen que uno no trabaja!... ¡y pa qué?... pa en vez de repuntar un poco, encajarse más en el barro! é la miseria!...

—No vale la pena, hermano...

—Ya lo sé, por eso es que m'he rebelao... Antes yo era también de los que creían en lo que dicen los yanquis: "L'América pa los americanos", y la laburaba á lo italiano y me hacía mala sangüe, siempre con la esperanza de poder levantar la cabeza, pero ¡qué cabeza ni estirón de pescuezo!... si cualquier emigrante ricién yegao, d'esos que tendrían que pagar impuesto pa caminar por la vedera, es más respetao qu'el crioyo, porque tiene consul y á dos por tres enseña la papeleta.

—Eso es cierto...

—¡Si es cierto!... ¡decímelo á mí!... ¡Ah!, pero te garanto qu'en cuanto me agencie un naípe nuevo y m'enfaroie un poquito, vi'á salir como medayón enseñando el monograma.

—Es lo que hay que hacer... darse trote y echar la panza adelante, pa que á uno lo respeten, de lo contrario lo yevan á empujones como á borracho escandaloso.

—Dejá nomás, que no ha de tardar mucho tiempo...

—¿Tenés algo en vista?...

—Sí; un empleo... mi'ando aflando á una gayeguita que da las doce clavada y'nvita al almuerzo sin necesidá de apertivo.

—¿De veras, che?...

—¡Asina!... ¡muy de l'apretada! el puño!... con unos santos dumón capaces de convertir en aviador al de más pavura y un coleo, che, d'ida y vuelta, pior que abanico! é muchacha nerviosa.

—¿Y es gayega, che?...

—Del centro! é La Coruña, pero más entrefina que fideos d'esos enredaos.

—Es raro, che, pues, por lo general, la que no es picada! é viruela es cangüeca ó tiene verrugas hasta en los dientes.

—¡Lo qu'es ésta es un rizoto como pa una fiesta d'italianos!

—¿Mucama, che?...

—No; cocinera; pero tiene las manos muy delicadas pa manejar cacerolas...

—¿Y estás bien colocao?...

—Como alfiler nel medio! é la corbata.

—Tratá de asegurar el mangaso.

—Perdé cuidao, qu' ésta me parece que no s'escapa ni en automóvil... Por lo pronto, ya le hice cambiar de conchavo porque en la casa qu'estaba no le quisieron dar retiro.

—¿Y todavía no refila ninte?...

—No quiero... apresurar la marcha... voy tirando el carro dispacito por miedo á'lgún barquinazo.

—Hacés bien; no vale la pena esponerse á perderlo todo por goloso; lo bueno hay que gustarlo de á poco.

—Sobre todo, cuando hay que hacer durar la golosina.

—¿Y te parece seguro el sport?... mirá que sería un gran negocio...

—Seguras, hermano... no me quitan el dividendo aunque se clausur'el hipódromo.

—¿Y cómo pensás laburarla?

—De acoplaio, che... De primer! atropayada nomás, le hago retirar la menega! el Banco, me refaciono desd'el funyi hasta los caminantes, armo el cotorro y me paso una temporada! é luna! é miel.

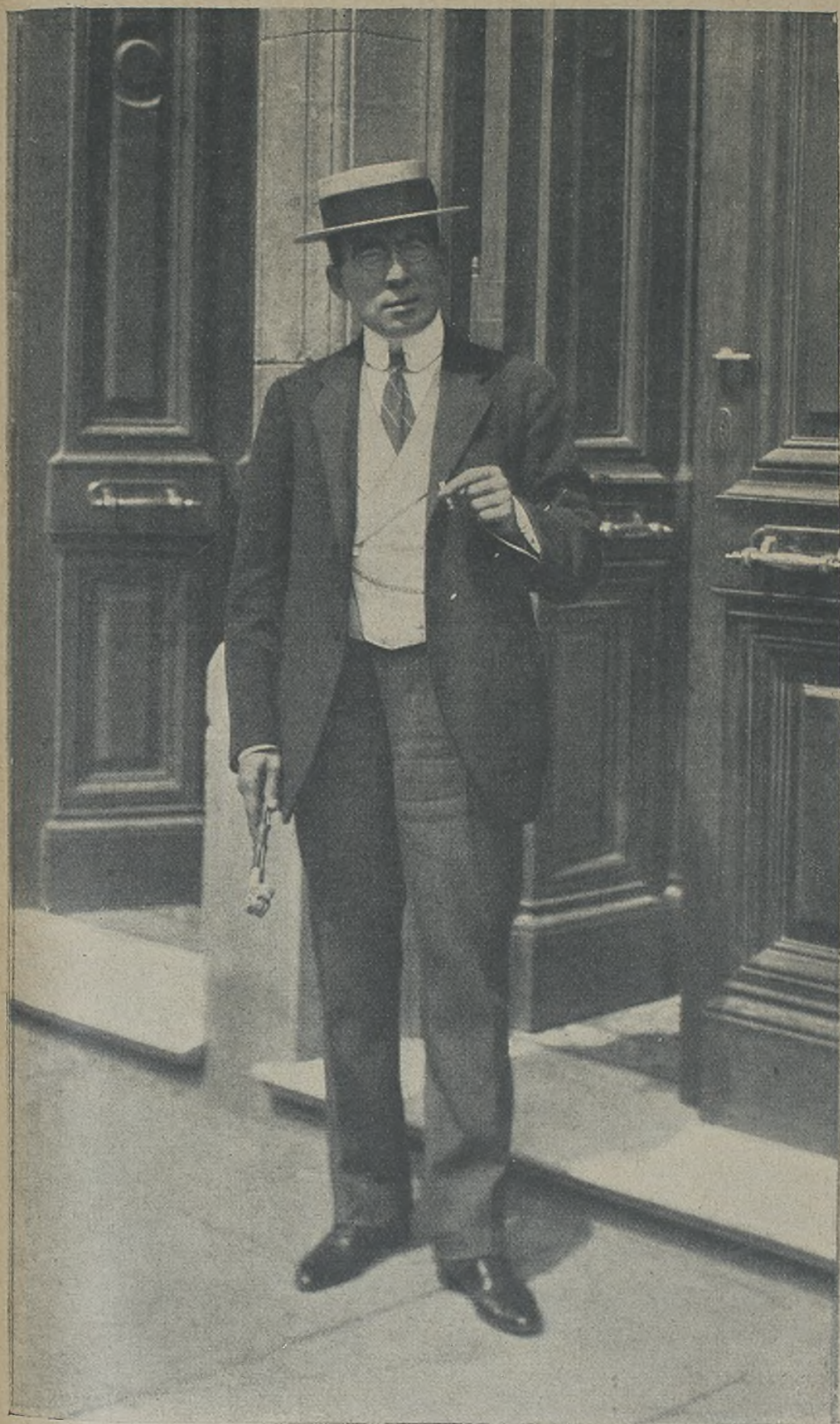
—¿Y dispués?...

—Dispués la meto al giro y... vivo! é renta.

SANTIAGO DALLEGRI.



Transeuntes conocidos



Doctor Rafael Escalante Posse
Subsecretario de Obras Públicas



Presupuesto "salado"

"La comisión de presupuesto de la Cámara de Diputados de la provincia ha resuelto celebrar sus reuniones en Mar del Plata."

No está fuera de lugar el sitio, aunque es algo expuesto á que decidan votar en *Mar del Plata la mar de plata* en el presupuesto.

Consecuencia natural

"Todavía siguen en libertad los trece malos sujetos que se fugaron de la Penitenciaría Nacional."

Al leer el notición dije para mi colete: ¡qué extraño es que un *mal sujeto* se escape de la prisión!

Guerra, á los monarcas

"Los sucesos de Luján han tomado un carácter gravísimo. A la prisión del intendente municipal y de su secretario, hay que agregar la del ex diputado doctor Reyna. Se le acusa de haber facilitado la fuga del ex intendente señor Kaiser."

"La orden de prisión del señor Reyna emana directamente del coronel Arias."

Buscando la explicación del comportamiento de Arias, hay quien lo atribuye á sus ideas republicanas, asegurando que si con *Reyna* y *Kaiser* se ensaña es porque se le figura que son testas coronadas.

Huyendo del peligro

"El general Leyría ha renunciado á seguir prestando sus servicios como comisionado municipal de Luján, manifestando hallarse enfermo."

Hace muy bien, sí, señor, en marcharse, si está mal; quedándose al general *Leyría*... tal vez peor.

¡Qué "Esperanza"!

"Montevideo.—En una casa de juego se produjo un escándalo, resultando dos heridos de bala. El heridor se llama Juan

Esperanza. Los diarios insisten en que, á pesar de las revelaciones que hizo el diputado Oneto Viana en la Cámara al discutirse el proyecto de reglamentación del juego, la policía permite garitos para premiar á tahures que son las grandes muñecas electorales del batllismo."

Se señalan con razón, entre las llagas sociales, el juego y la protección de tahures, porque son muñecas electorales.

Eso está bien, no lo niego, pero también el más ciego verá que son frases huecas, porque siempre las *muñecas* han de ser cosa de juego.

Contra el trust de fideeros

"Montevideo.—En la reunión de delegados de los gremios obreros se decidió declarar guerra sin tregua al trust de "fideeros" (sic), y no descansar hasta que desaparezca, valiéndose de todos los medios, como por ejemplo: reuniones continuas, convocatorias de sociedades de resistencia, publicaciones, meetings, etc."

A todos los que fabrican fideo en Montevideo les van á armar un fideo muy grande, según se explican.

Su hostil actitud contrasta con su noble profesión pues los *fideeros* son gente de muy buena *pasta*.

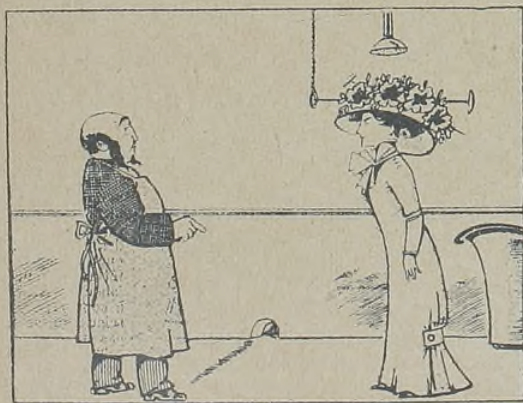
Y es cosa rara, en verdad, siendo todos *fideeros*, que entre patrones y obreros no haya más *fidelidad*.

Tropiezo inevitable

"Londres.—Un despacho recibido de Méjico anuncia que las tropas del gobierno han tomado en Malpaso un baluarte de los revolucionarios, después de un encarnizado combate"

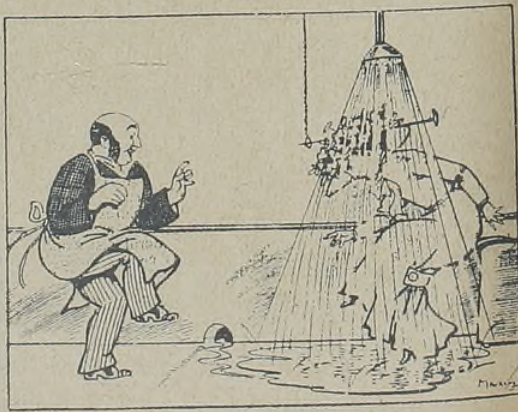
Los que la revolución hacen en Méjico, acaso digan, con resignación, que si han dado un tropiezo fué por meterse en *Malpaso*.

LA MODA TERRIBLE



El encargado de la casa. — Como puede ver la señora bajando la cabeza, el agua de la ducha sale por esa canaleta de la pared.

La señora. — ¡Por...



...dónde? ¡Aaah!

SE VENDE este lindísimo pa-
bellón situado en la

Exposición de Higiene, 1910

Puede servir para Mar del Plata, quinta,
——— estancia, etc. ———



Dirigirse á: **BARGIELA, POSADAS & Cía.**

ALSINA 970

PILDORITAS DE REUTER

LAXANTES
ANTIBILIOSAS
ESTOMACALES

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las



Pildoritas de Reuter

desembarazan el intestino de la materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

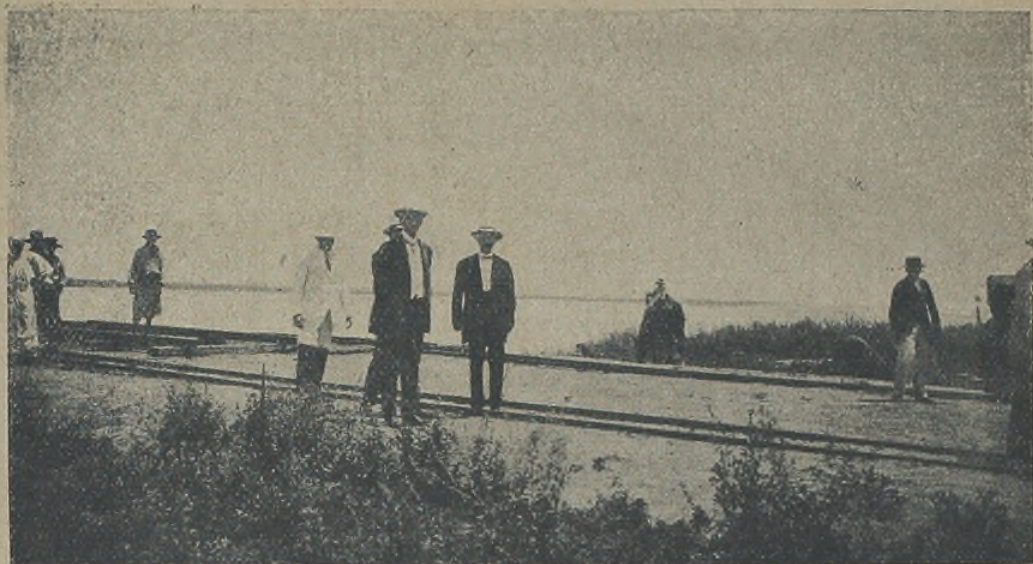
SE VENDEN EN TODAS LAS
FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Único Importador:

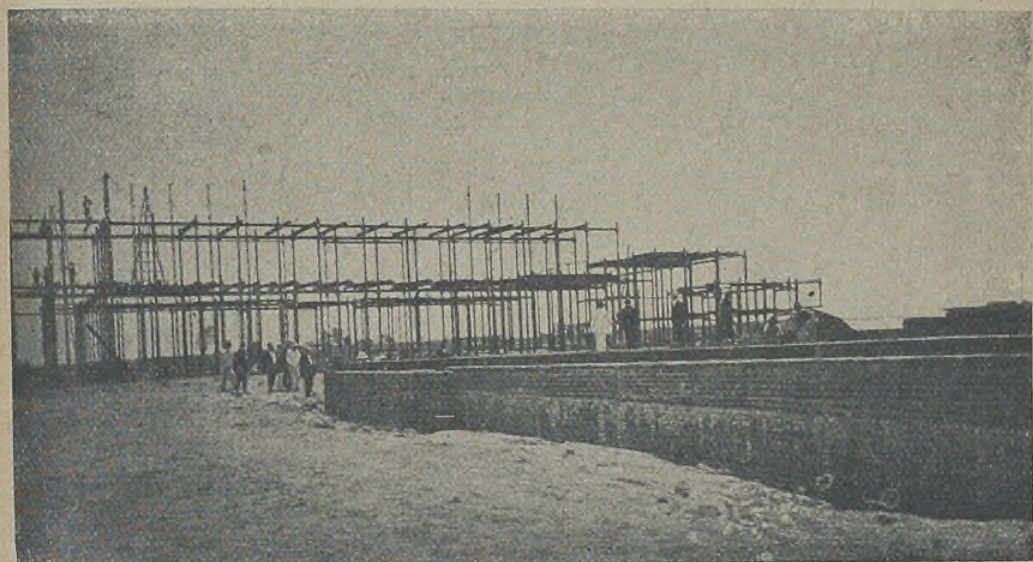
RICARDO ILLA

Venezuela 610

DE CORRIENTES



El gobernador, doctor Vidal, el señor Francisco Manzi y comitiva, examinando las obras de la "Mansión de Invierno", desde la vía del F. C. N. E. A.



Estado de las obras



Comida ofrecida al gobernador y su comitiva en la estancia del señor Lattero, en Empedrado

El origen de la elegancia

está en la máquina de coser.
Cuanto mejor sea ésta, mayores pri-
mores pueden obtenerse. La máquina

PFAFF COSE, ZURCE, BORDA y
VAINILLA con la mayor
perfección.

Enseñamos gratuitamente el manejo de las máquinas.

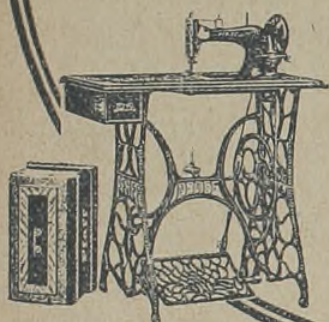
Ventas al contado y á plazos

Por \$ 65 entregamos una
máquina igual á
la muestra.

Soliciten catálogo al único agente:

ARMANDO BORZINO

2166 - SANTA FE - 2166
Buenos Aires



Vainilla hecha
con máquina
PFAFF.



MÉDICOS OCULISTAS GRATIS—SISTEMA "SUVA".
Si quiere usted conservar su vista no use lentes ni anteojos
sin ser recetados por un médico oculista. Deseconfíe usted
de los que pretenden pasar por diplomados ó de las casas
que anuncian revisar la vista gratis sin título para ello
con el solo interés de vender. Nuestro Instituto es el único
en Buenos Aires que ofrece á usted examen de la vista y receta gratis por médicos ocu-
listas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el
precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos enchapados en oro 14 quilates, \$ 10; len-
tes ó anteojos de níquel fino, \$ 5.

NOTA.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.
INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA".—Florida. 366.—Establecido en 1880

AMERICA DEL SUR — PARIS

POR LISBOA

Compañía Internacional de coches-
camas. Tren de lujo Lisboa-Paris.
Diario en 36 horas. :: :: ::

AVENIDA PALACE HOTEL LISBOA

Situado en la Avenida de la Libertad. Reconstruido en 1910

150 habitaciones, 50 salas de baño, aposentos compuestos de: salón, habitación y
sala de baño, luz eléctrica, calefacción central y ascensor eléctrico. Restaurant de pri-
mer orden. Intérpretes en todos los vapores y trenes.

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern. - REIMS.

ACEITE DE OLIVA

"BOCCANEGRA"

EL MEJOR DEL MUNDO

DE SALTA,



Concurrentes al banquete ofrecido por el presidente gerente del Banco Provincial
á los consejeros y empleados del mismo



Banquete dado en el Centro Estudiantes, con motivo de la toma de posesión de la nueva
comisión directiva



Los primeros ómnibus automóviles que han empezado á funcionar

AGUA NUPCIAL

Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI

LOS AÑOS PASAN....



y esta constante renovación de la vida deja huella indeleble, sobre todo en el rostro de la mujer. ¿Es posible detener la acción destructora del tiempo, en su arrasante pasaje por la vida? Sencillamente, no. Pero es indudable que una dama que quiere atemperar y prevenir la influencia de los años que se suceden sin interrupción, cumpliendo leyes inmutables de la naturaleza, puede y debe cuidar de que su rostro conserve todo el tiempo posible su frescura y su aterciopelado.

No debe creerse que las damas, cuando ya han cumplido los 30 años, por ejemplo, empiezan a declinar en hermosura. Esto les sucede a las que no han sabido cuidar sus encantos, preservarlos de la acción de los agentes físicos y se han dejado dominar por los nervios, que son el peor enemigo de la hermosura. La historia es elocuente al relatarlos la vida de las

grandes mujeres que dominaron por su belleza á los mismos monarcas. Pues bien: Todas esas mujeres célebres estaban en el apogeo de su belleza y esplendor precisamente cuando habían pasado ya los 30 y 35 años. ¿Por qué? Porque supieron prevenirse á tiempo contra las molestias de la piel, contra la sequedad prematura del cutis, contra la acción del sol, del agua y del aire calientes, y sobre todo porque en su tocador emplearon sustancias puras, vegetales, inofensivas y sedantes, que daban vida, frescor, aterciopelado y colores sonrosados á su cutis.

Las damas de ahora tienen en la incomparable "Agua Nupcial" el más eficaz preservativo y el más poderoso reconstituyente de su belleza. El "Agua Nupcial" es incomparable para hermosear, suavizar, aterciopelar y blanquear el rostro y darle tersura y encantos.

El "Agua Nupcial", además de todas las virtudes que reúne, es económica, porque es polvo adherente impalpable, blanco y de perfume delicado que comunica á la tez, suprime todos los demás polvos de precios elevados, requisito que no tiene ninguna de sus similares, pues necesariamente hay que aplicarlos después de su uso, por no tener las propiedades de blanquear el cutis. Además, esta preparación es inalterable, no cambia de color, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamación del cutis porque no contiene mercurio, ni plomo, ni cinc; es garantida inofensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo.

Ningún auxiliar más ventajoso para conservar la belleza, embellecer el rostro, hacer desaparecer granos, puntos, pecas, manchas y paños, que la insuperable "Agua Nupcial", verdadera agua de las reinas de la belleza. Las más eminentes actrices y grandes damas usan el "Agua Nupcial".

El "Jabón Nupcial" es el precioso complemento del "Agua Nupcial". No debe faltar en el tocador de ninguna dama que quiera conservar y realzar su belleza y suavidad del cutis.

Están en circulación las nuevas etiquetas sobre frasco y envases

En venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Trajes de tarde .



De tul azul bordado de azabache sobre fondo blanco, bajo encaje de oro. En la falda gran bias de satén negro.



Tea-gown en liberty salmón, velado de tul y encaje de Malinas. Drapeado de tisú entretejido de oro y tonos antiguos.

HIERRO - QUINA

BISLERI

Aperitivo reconstituyente de la sangre

El único que ha obtenido certificados médicos y que viene continuamente recetado debido á sus componentes
de HIERRO y QUINA

El **HIERRO-QUINA BISLERI** contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano.

Certificado número 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Certifico que he hecho uso muchas veces del **HIERRO-QUINA BISLERI** y que lo he encontrado uno de los más soberanos reconstituyentes en la cura del linfatismo, anemia, y especialmente en la convalecencia de enfermedades graves.

Dr. D'Agostino.
Médico.

Buenos Aires.

He probado el **HIERRO-QUINA BISLERI** en varios casos de anemia y debilidad en las funciones digestivas, y tengo el gusto de declarar que siempre me ha dado excelentes resultados, por lo que no dejaré de recomendar esta preparación.

Dr. César Aliévo.
Médico.

Buenos Aires.

Quereis la salud??



GRAN PREMIO de HONOR Exposición Internacional de Higiene
Buenos Aires 1910

Frerichs-Maldifassi

PÍLDORAS contra la ESTIPTIQUEZ

50 años de éxitos en las DIGESTIONES DIFÍCILES, HEMORROIDES y enfermedades GÁSTRICAS.

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires y Montevideo



CONSULTORIO FEMENINO

Meteoro, Buenos Aires.—No sería con la intención inmediata de perderla á usted, pero ello ya era iniciar ese camino de caída que á tantas arrastra. Hizo usted bien cortando las relaciones. Recuerde usted lo que le dije semanas atrás de los vasos llenos é intactos y de los buenos bebedores de amor. Sea usted infle-



xible y no quiera caer á pedazos, sino de una vez y mortalmente. Y en amor, prefiera los ladrones á los mendigos. Las hermétiças son las más adoradas.

A. R., Buenos Aires.—Franqueza y lealtad, pero también prudencia; naturaleza abierta, conciencia generosa, impresionabilidad, agitación, propensión á la tristeza, voluntad iniciadora, predisposición á las manías, inteligencia clara y cultivada, temperamento nervioso-sanguíneo.

D. M. E., La Plata.—Buen gusto artístico, normalidad, finura y prudencia en los negocios, voluntad débil que se esfuerza por no serlo, espíritu metafísico, gran síndrome, imaginación, envidia.

Jacinta, Montevideo.—¡Ah, usted es la literata de que me habló Mercedes! Nuestra vocación es una forma de la curiosidad. Le voy á decir de lo que me he enterado. Epicuro admitió dioses en los planetas; enseñó que no se metían en nuestros disparates y horrores; que ni podíamos agradarles ni ofenderlos; que para nada necesitaban de nosotros, etc. Los brahmanes inventaron la idea de un alma inmortal y la adoptaron los persas, los caldeos y los griegos; pero no fué conocida en muchos siglos del desventurado aduar judaico, padre de las supersticiones más infames. Los pueblos orientales... bueno, ya hablaremos otro día de los pueblos orientales. Dígame, ¿para qué necesita usted todo esto?

Blanca Solitaria, Chacabuco.—Por un niño de esa edad no se lleva luto. Con lo que recomendaba en el número 314.

Una curiosa, Palermo.—Es una exageración de su amiga. Ausencia de características. Espíritu amorfo.

Peregrino Solitario, Montevideo.—Sencillemente, amigo mío, no se aman. Cerebrales uno y otro. Cerebral también ese amor que dicen profesarse. Si ella le quisiera transigiría, y transigiría él si la quisiera. Cualquiera fe es un grano de arena junto á la montaña de la fe de amor. Dice usted que sufren porque se aman; no, sufren porque no vencen. Ellos quizás desmientan esto, pero será porque sean de conciencia poco ilustrada, de conciencia poco civilizada, demasiado inconscientes todavía. En cada caso de estos recuerde Vd. al Montecó y á la Capuleto. De muy buen gusto el recuerdo que me dedica. Se lo agradezco como yo sé agradecer. Le enviaré el pensamiento juntamente con el juicio de sus cuentos á no tardar.

Salomé, Montevideo.—Aunque sea en los brazos, la electricidad igualmente. Lo que recomendaba en el número 314 para el rostro.

Siria, La Plata.—Si tu causa es justa. De día. Yo creo que sí. Más que enemigos. Lo ves á menudo y aun no te has fijado en él. Tú lo quisiste, yo no aconsejé eso. Es demasiado joven.

Fortuna J., Buenos Aires.—Agradezco el presente. No lo merezco y no sabré retribuirlo. Que viva usted mil años le desea la que ya le tarda el morir.

Carantoña, Buenos Aires.—Usted es una de las tantas á quien yo debo la mitad de mi ciencia. Vamos allá: Se eligen 24 cebollas, no mayores que un huevo. Se mondan. Se escaldan. Se cuecen con buen jugo, con tocino y jamón. Se trasladan á un plato y cuando están frías se rocían dejándoles las dos capas exteriores. Se rellenan con una masa compuesta de espárragos, fondos de alcachofas, anchoás, filetes de pescado cocido con manteca de cangrejos y ya tiene Vd. sus "cebollas rellenas á la chartreuse" y que Dios la perdona.

Espíritu triste, Flores.—Conozco esa historia y creo recordar que quedamos en que su adorado tormento es un caballerete afilador de profesión, pero sin arranques. El dato de que se oculta á la familia de Vd. es muy sugerente, según diría Sherlock Holmes. Lo que sucede ahora es que se ocupa de Vd. los ratos desocupados y en que le viene á tiro.

Edelweiss, Capital.—¡Una errante selva? ¡Eres, pues, la inmensidad! ¡Qué hiperbólica, queridita! Lo del rincóncito lila me parece mejor. Ahí seré tuya, llámame no más. No invoques mi pantera, mira que ella dice siempre la verdad, y por eso nunca deja de hacer sangre cuando despierta.

Quaranta C., Montevideo.—El mejor es el del sistema Schlenker:

Jarabe de coclearia.....	30	gramos
Alcoholato de melisa.....	20	"
Tintura de ratania.....	10	"
Esencia de clavillo.....	1	"
Esencia de menta piperita	0,50	"
Timol.....	20	"

Mézelelo y conserve el elixir en frasco esmerilado. Veinte gotas en medio vaso de agua, para enjuagues.

R. Ida, Buenos Aires.—¿Has pensado bien lo que significa una unión sin amor, sin ideal y sin alegría para el porvenir de una familia? ¿Vas á atreverte á aceptar, con tu pasividad, la responsabilidad enorme del desquicio de tu hogar futuro, cuando echés de ver que equivocaste el camino de tu vida y que sacrificaste estérilmente los impulsos de tu alma? ¿No sabes, también, que sólo los hijos del amor son bellos? ¿Serás, pues, la culpable de la fealdad de los tuyos? Pero, dime: ¿Es que abundan tan sobremanera los hombres puros y enamorados de verdad, inteligentes y luchadores, fuertes y tiernos á la vez como Ricardo, para que te obstines en tu insensibilidad? Cuidate y teme al porvenir.

En guérit beaucoup, Pergamino.—Que realices todos tus ideales en este año que empieza.

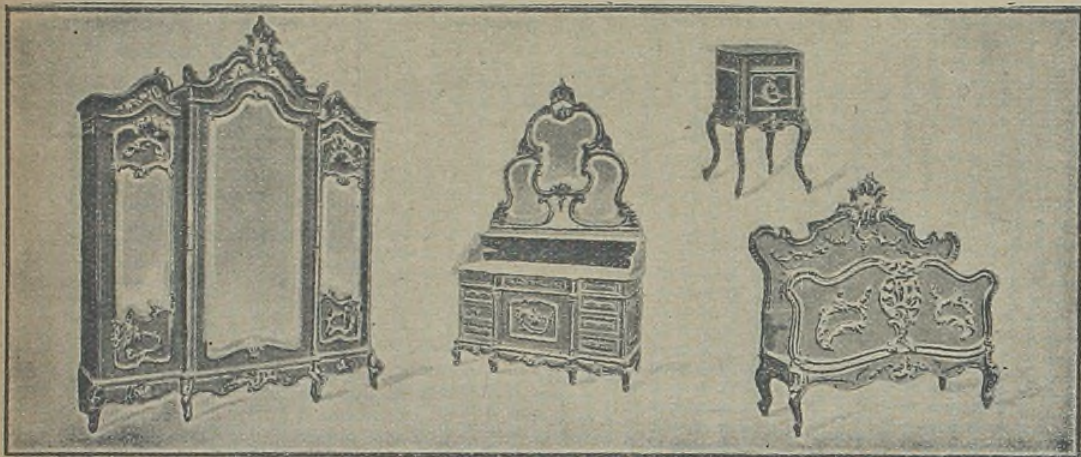
CASA SANZ

838 - CUYO - 844

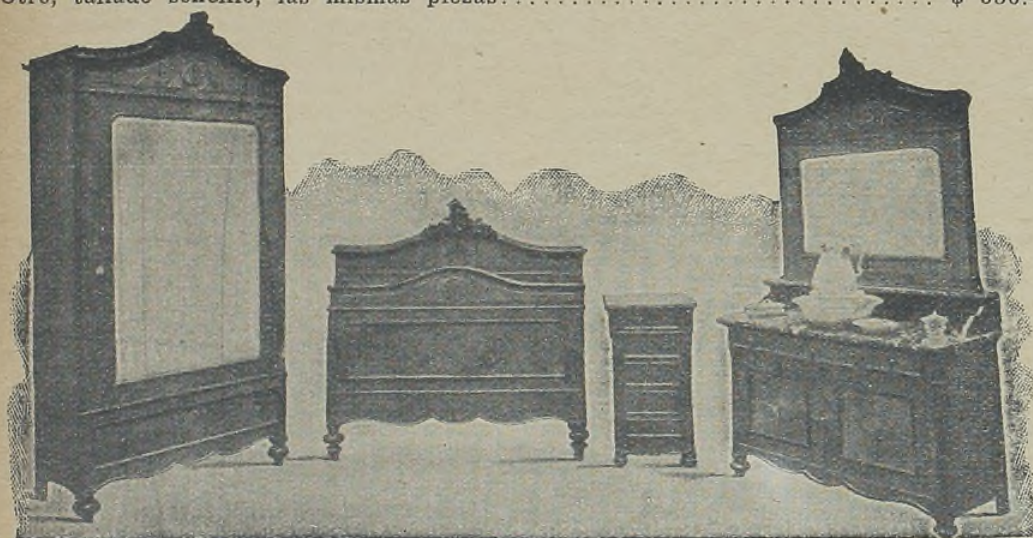
BUENOS AIRES

¡¡ APROVECHEN !!

COMERCIANTE Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS SOBRE CUALQUIER CATALOGO Y PRESUPUESTO. 15 % DE DESCUENTO



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor..... \$ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas..... \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO COMEDOR Renacimiento, de roble y nogal norteamericano, lo mejor..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y esterilla, docena \$ 85.—

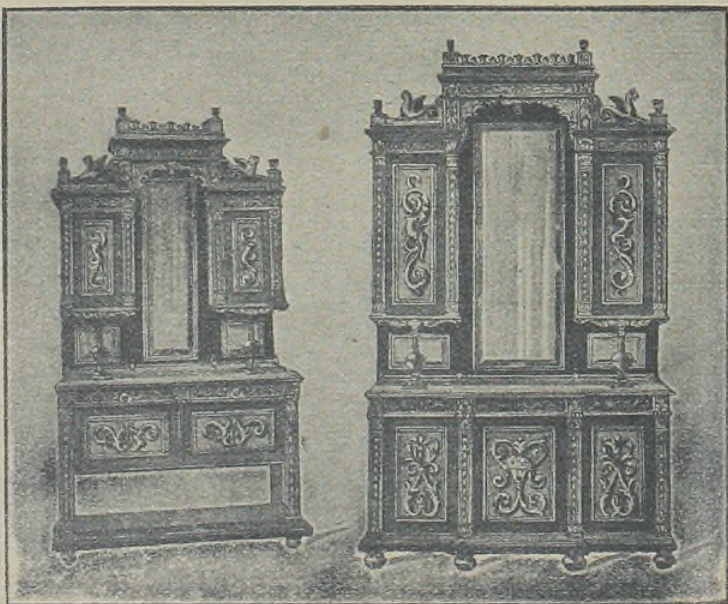
MESA, 12 cubiertos, maciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción GRATIS

Para el interior se remite catálogo GRATIS.

Respondemos por roturas hasta el destino.

838-CUYO-844



CONSULTORIO FEMENINO

Musseta de Amor, Buenos Aires.—Imaginación, incoherencias volitivas, sensibilidad, egoísmo, cerebralismo, temperamento blando, sin altivez.

Edelweis del Mont Blanc, Mercedes.—No la he probado, pero no creo en esa clase de específicos. Que serán muy fecundas.

I love you, Paraná.—Conozco también "La vida social" de Aurora Palmio. Hasta ahora no han llegado á Buenos Aires esos aparatos.

La rubiecita de M..., Dolores.—¿Y sólo por unos ojos lindos? ¡Inocente! Llegarán á mirarte, pero seguirán mirando á las otras, y en el placer de ser mirada por ellos hallarás el dolor de que después de mirarte seguirán mirando en derredor. Y cuando los mires no los besarás, y cuando los beses no te mirarán.

Luis Raúl, Dolores.—Oiga, mire, esa rubiecita lo quiere, y no está bien rehusar... Aunque luego nosotras nos quejamos de que no sea verdad la mentira que les exigimos.

Una rural, Buenos Aires.—Cuestión de temperatura y de fuerza nerviosa. Eres sensual. Esto te lo explica también. Opino que tu amiga tiene razón. El amor depende más del amante que del amado.

Norma, Pergamino.—Si es fino el cutis, el limón es perjudicial. El agua de Colonia pura es nociva también. La lanolina es secante y se disuelve con el agua.

H. I., Oriollita, Gualaguaychú.—¿20 años y tenedor de libros? Mala recomendación, pero, en fin, no hay derecho á amargarle á Vd. el día. Déjelo que la pida á su papá; ya sabrá él lo que ha de contestarle á un tenedor de libros de 20 años.

Dea.—Que no te mueras este año te desea tu hija.

Inquieta, Montevideo.—¿Es que ya embelleciste?

Tabaré.—¿Verdad que no hay nada inmortal? Dímelo, tú debes saberlo.

Fénix, Buenos Aires.—Pues retiro el aplauso y dejo el afecto. Me encanta todo lo que dice y me parece muy bien. Es usted el ideal del *compañero de camino*.

Dama Loca, Buenos Aires.—Eso no se llama cambiar de amor, eso se llama cambiar de marido. No Dios, sino tus nervios te castigarán, y el espejo, que fué tu mejor amigo, será ya por siempre tu enemigo peor.

Triste Recuerdo, San Bernardino.—Y es que cuando al corazón no se le da su parte de dicha á tiempo y á destiempo se le da, se precipita en desdicha lo que se pensó pudiera ser felicidad. Oportunidad se llama el secreto del amor. Amor es igual para todos, lo que no es igual para el amor, es el temperamento de cada uno. Finura, idealidad, poca voluntad, imperativo de la inteligencia, voz de la carne, imaginación, espíritu de orden.

Princesa de la Noche.—Bohemio de la Vida te pide perdón y cierra la ventana. Me dice á mí que ya sabía él que la verdadera vida no es más que pan y queso. Que los amores por las *princesas* surgen sólo al conjuro de la resignación de los hambrientos. Que cuando llegue el *Caballero Errante* al pie de tu balcón no lo reconocerás si no cabalga un caballo blanco y aparenta alcurnia. Que la risa de las estrellas lo vengarán de tu impiedad cuando el *caballero* pase ante ti de largo por saber que una princesa no es precisamente una mujer. Se despide y dice que eres un símbolo. ¿Estará loco Bohemio?

Víctima del amor, Montevideo.—Si no lo sabe escribir no lo escriba. Hacerlo es cursi y el "buen amigo" se reiría de usted.

NOEMIA DE LIS.

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & C^{ie} BORDEAUX



EXPOSICIÓN INTERNACIONAL

: : DEL CENTENARIO : :

Gran Premio de Honor

Venta anual:

60.000 cajones

Repárese que la botella, etiquetas y tapón tengan la misma fecha de embotellaje.



EL LEGADO



1911.—Papá... ¿Te vas? ¿Y sin dejarme nada?

1910.—Pues ¿te parece poco lo que dejo?

Te dejo la nación...

1911.— (Ap.) ... (Toda endeudada)...

1910.—...Que va hacia el porvenir...

1911.— (Ap.) ... (Como el cangrejo).

1910.—De mi gran onomástico te restan
Recuerdos de hermosura verdadera...

1911.—(Ap.) (Estatuas que avergüenzan y que cuestan,
Y palacios de yeso y de madera).

1910.—Contra la paz, no hay un conato solo.
Se pronuncian discursos cada día.
Tenemos dignidad y protocolo...

1911.—(Ap.) (Y el Macachín, la peste y la sequía).

1910.—Pero si todo, todo nos faltara,
Quedaría un recurso soberano.

1911.—(Con ansiedad). ¿Cuál sería, papá? Tu dicho aclara...

1910.—¡Este jabón que miras en mi mano!
Con él tienes la higiene, la limpieza,
Defensa sola á este calor de fragua.
La vida, la alegría, la riqueza...

1911.—(Estirando ávidamente las manos).

¡Trae!... ¡Mas no olvides de mandarnos agua!

En la selva



El negro Baggara avanza cauteloso por la intrincada selva. De vez en cuando se detiene, arrójase al suelo, hunde la cabeza entre las altas hierbas y escucha... Unos pájaros de áureo plumaje vuelan de árbol en árbol; los arroyuelos, que se deslizan casi ocultos, van murmurando dulce y tenuemente, y las lianas penden inmóviles, sin balancearse, como verdes serpientes dormidas... Baggara divisa de pronto á través de un espeso cañaveral, las siluetas de tres antílopes que están paciendo tranquilamente echados en un pradecillo salpicado de múltiples y pintadas flores... Arma su potente arco, estíralo contrayendo su musculoso brazo, suelta la cuerda, y la flecha sibilante y mortal hiere al antílope más gallardo...

Baggara salva las cañas dando formidables saltos. El animal, herido de muerte, corre desesperado y loco por el dolor entre los laberínticos troncos. A lo mejor se tambalea y parece que se va á tumbar en la hierba y á esperar agonizante la llegada de su enemigo; pero repentinamente y recobrando su primitivo vigor, torna á correr con todas sus fuerzas. El viento se levanta impetuoso y raudó. Los árboles, á su irresistible empuje, menean furiosamente sus copas. Los de fino tronco se cimbrean y los de tierno rai-gambre son arrancados y tirados contra el suelo. Las lianas

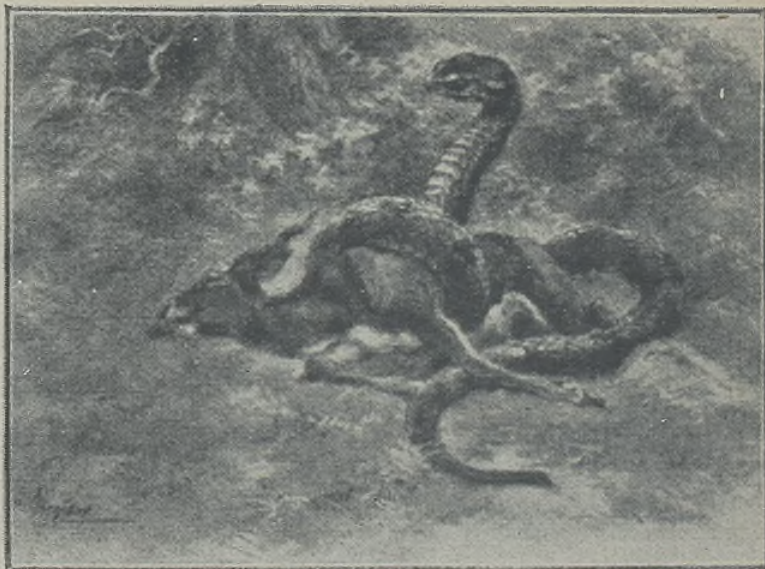
golpean los arbustos y las hierbas: parecen gigantesco látigos manejados por ocultos monstruos. Las aves se asustan, y, en los claros de la selva, revolotean batiendo con tardos é inseguros giros sus pintadas alas.

Baggara continúa corriendo en pos de su víctima. Esta se para. Ha llegado junto á un riachuelo, y sintiéndose sin fuerzas para vadearlo, determina seguir su marcha ribera arriba... Andados unos 50 metros, torna á detenerse... Entonces el negro, sudoroso y jadeante, requiere nuevamente el arco, pues sus piernas se niegan ya á sostenerlo. El antílope, completamente

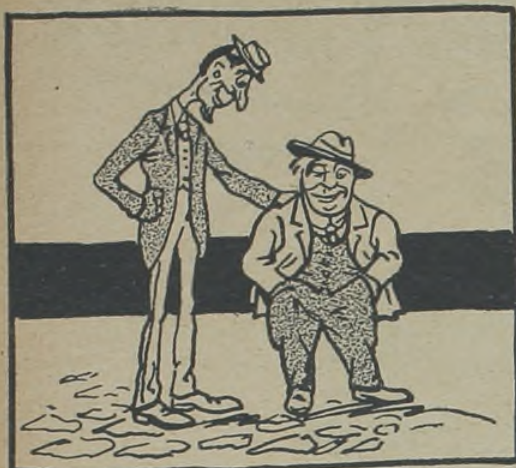
inmóvil, levanta la hermosa cabeza y mira á un árbol con fijeza extraordinaria, como fascinado. Ya va Baggara á soltar la veloz flecha, cuando de la fronda se desprende, como una liana monstruosa, una temible serpiente boa que se lanza velozmente sobre el muriente animal, se enrosca á su cuerpo y lo atrae contra el árbol...

El cazador, anonadado, se encomienda á sus deidades y vuelve á descender corriendo su camino, mientras que el huracán bufa á su alrededor y lo persigue, llevando hasta sus espantados oídos el espeluznante crujir de los huesos del antílope.

José A. LUENGO.



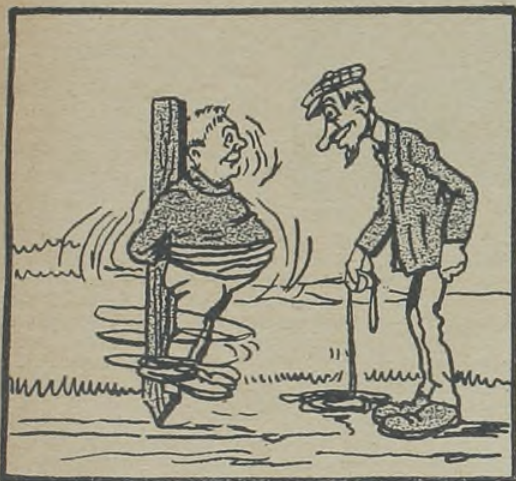
Aventuras de un flaco y un gordo



Pica y Pera eran dos buenos amigos, por más que uno era largo y el otro corto, como las medias para señoras y hombres.



A ese capricho de la naturaleza, le sacaban el jugo haciendo pruebas que dejaban á la gente estupefacta. Tan pronto Pera, amarrado á una estaca puntiaguda en forma de lápiz de reclamo...



... hacía el trompo humano de música, girando cinco minutos mientras cantaba una especie de tedéum...



... como Pica practicaba inimitablemente el ejercicio de la caña de pescar, causando un desastre en el reino de los zurubies.



Cuando el negocio lo permitió, Pera se compró un caballito de raza especial para presentarlo á la alta escuela. El animalito sólo se alimentaba con una taza diaria de té con leche.

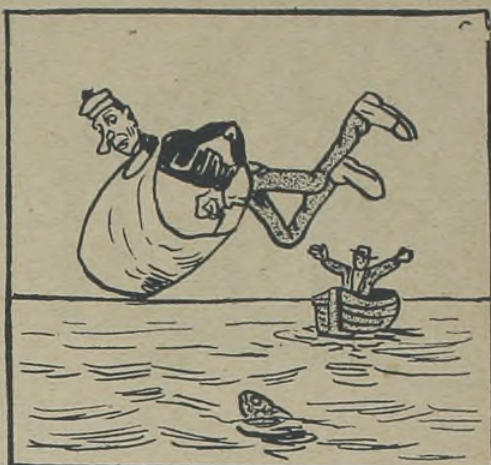


Con ese número y el del balero humano, reunieron ya bastantes pesos para llevar á cabo una expedición de moda.

AVENTURAS DE UN FLACO Y UN GORDO



Partieron del Riachuelo en una embarcación económica cuyo mástil era Pica, y navegaron sin novedad varias semanas, hasta que se levantó un viento que dormía...



... y se llevó el mástil animado. Afortunadamente, sabía nadar; los tiburones lo despreciaron por flaco, y los amigos reanudaron el viaje.



Aunque parezca mentira y lo sea, llegaron al Africa, donde querían visitar al rey Carbón VII, famoso por su buen carácter. Lo visitaron y el hombre era feroz...



... como un humorista á sueldo. Lo primero que hizo fué llamar al ejecutor de justicia, que era el cocinero real, y ordenar que le asase á Pera.



Por suerte, el cocinero no tenía asador y echó mano de Pica, que era un utensilio de ésos perfecto; debido á lo cual...



... cuando ya la leña iba á encenderse, el asador se mandó mudar con la carne.



No bebas más

Este vicio no es más que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados, puede obtener una

muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

COZA POWDER COMPANY, 76, Wardour Street, Londres (Inglaterra) 438

Depósitos. — Buenos Aires: Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; Río de Janeiro: Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; Bogotá: Samper, Uribe y Cía.; Caracas: Valentiner, Behrens y Cía.; Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta: Daube y Cía.; Montevideo: Surraco y Ferrua, Reconquista, 228; Panamá: M. Espinosa, Avenida Central, 10; Cuzco: Lambarri y Cía.; México: L. D. Reynaga, Apartado, 745; Habana: Obispo, 53.

Los señores Bottini y Chialvo, Charcas, 1371, Buenos Aires, venden las siguientes reputadas especialidades inglesas (preparadas solamente por **Canexia Works, 76, Wardour St., Londres**): **Brixa Tablets:** Da un hermoso seno á las señoras. **Canexia Food:** Produce un elegante bigote dándole un aire militar, y también cura la calvicie. **Canexia Elixir:** Hace crecer el cabello dándole una apariencia sedosa. **Anticeta Tablets:** Contra la obesidad. Remedio seguro é inofensivo. **Depilatorio Zena:** Hace desaparecer el vello y es inofensivo.

ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga, agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible.

Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga.

Sin necesidad de inyecciones.

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

GRATIS, escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud América.

Dirigirse: **INSTITUTO MASSON.** — Avenida de Mayo, 1411, Buenos Aires



Exposición de Buenos Aires

Visitar la Exposición de Orfebrería, Joyería y Objetos de Arte antiguos de la Casa

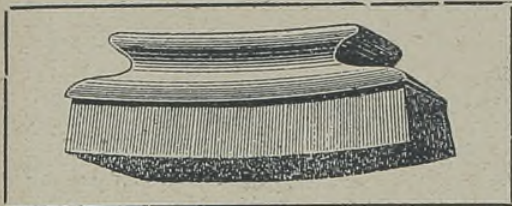
BOIN-TABURET

3, Rue Pasquier, PARIS.



NUEVAS INVENCIONES

CEPILLO ASÉPTICO "VEDY".—La originalidad de este cepillo es que en vez de crines tiene laminillas de acero azulado, muy finas, fijas sobre una capa de cau-

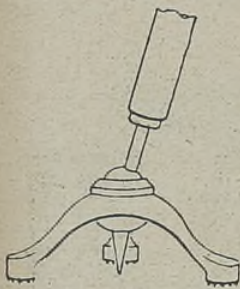


Cepillo de crines de acero

cho. Ofrece la ventaja de que se puede, después de haber usado el cepillo, acercarlo á una llama de alcohol y quemar todos los microbios que ha recogido durante el trabajo.

Añadamos que el cepillo tiene la misma delicadeza que los de crin, sin embargo, tal vez sería imprudente emplearlo sobre los tejidos finos y costosos.

COMPÁS DE RAMA TRÍPODE.—Los compases ordinarios tienen el inconveniente de



Trípode del compás

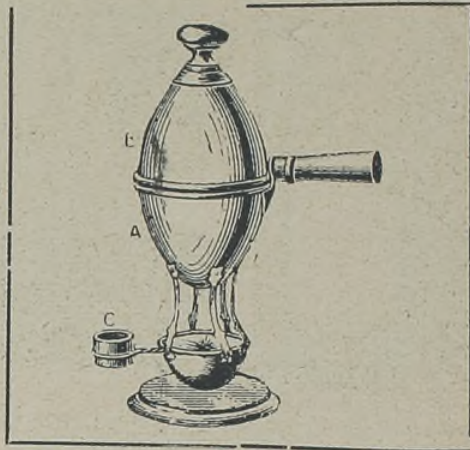
agujerear las superficies en que se dibuja, en el centro de los círculos ó arcos trazados; cuando se emplean en superficies verticales, como encerados ó pizarrones, el daño es más grave, pues para fijar bien la rama central hay que hundirla en un verdadero agujero.

Para remediar esto, M. Rauch ha ideado un compás tal, que la punta fija no toca la superficie receptora, pues queda á medio milímetro de distancia, de modo que se pueda fácilmente hacerla coincidir con un punto trazado de antemano. Esa punta está sostenida por un trípode (fig. 1), cuyas superficies portantes están talladas como limas y cuyas múltiples puntas forman un punto de apoyo suficientemente rugoso para mantenerse sobre la pizarra ó la madera. La rama del compás está unida á la parte superior del trípode por una articulación, con lo que no sólo se hacen posibles todos los movimientos circulares, sino que el esfuerzo ejercido por el operador queda uniformemente repartido sobre las tres ramas, lo que evita todo resbalón.

HUEVERA DE VIAJE "BARBARY".—Es una

pequeña estufa de vapor A, B, en la que se encierra el huevo al mismo tiempo que una corta cantidad de agua, calculada por medio de la medida C, cuya capacidad ha sido determinada después de numerosas experiencias. La estufa reposa sobre el zócalo de una lamparita de alcohol, cuyo hogar está constituido por un tapón de amianto. La cantidad de alcohol de que se embebe el tapón sumergido en una botella de dicho

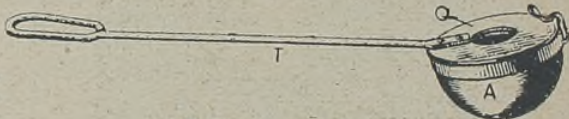
líquido, es precisamente necesaria para evaporar el agua colocada en la estufa. Se colocan, pues, el huevo y el agua en la estufa, se cierra ésta, se enciende el alcohol, el



Huevera de viaje

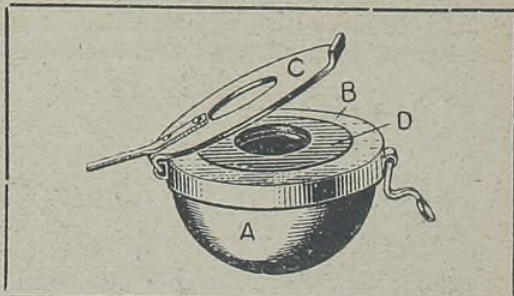
agua se evapora y el huevo es cocido de una manera perfecta. Después, cuando la llama se extingue, la operación está terminada.

TORPEDO SIN HUMO.—Es un juguete destinado únicamente á hacer ruido. Con esto queda dicho que gustará mucho á los niños y turbará la tranquilidad de la familia; de modo que su éxito está asegurado. Su construcción es sencilla: un hemisferio de cau-



Torpedo sin humo

cho A está montado sobre un círculo metálico B, en cuyo centro hay un agujero del tamaño de una moneda de franco. El contorno de este agujero está guarnecido de una hoja de caucho D. Por encima, montado á charnela y provisto de una cerradura ó corchete, viene á bajarse una tapadera C con un agujero análogo al precedente y paralelo al mismo. Si se aprisiona una hoja de papel entre los dos agujeros y



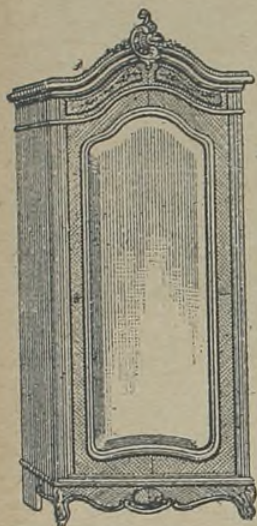
Detalle del aparato

se da un golpe seco sobre la ampolla de goma elástica, el aire comprimido hace saltar la parte del papel que está entre los orificios, y esto no se hace sin escándalo. El aparato lleva un largo mango T, que se empuña con la mano y que sirve para golpear el cazo de goma sobre la otra. Un papel de periódico es á propósito para que no haya que golpear muy fuerte.

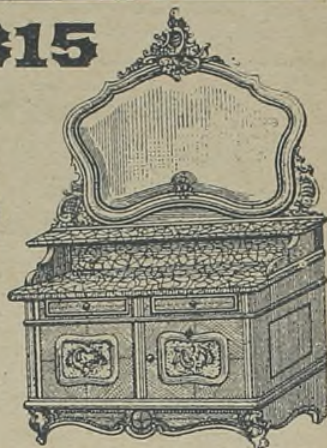
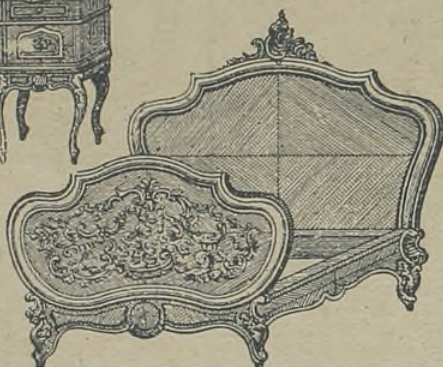
MUEBLES!! LA NACIONAL!!

1041-Cuyo-1041

GRAN Réclame!! Vean estos Juegos !!

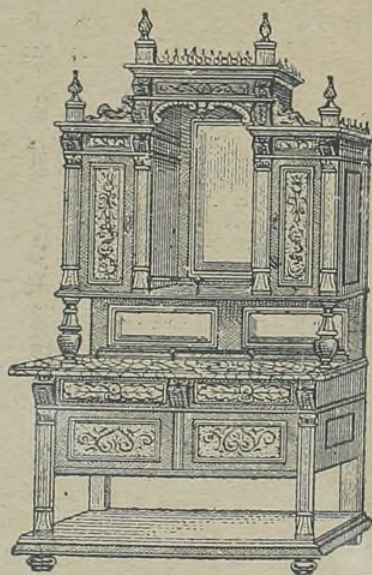
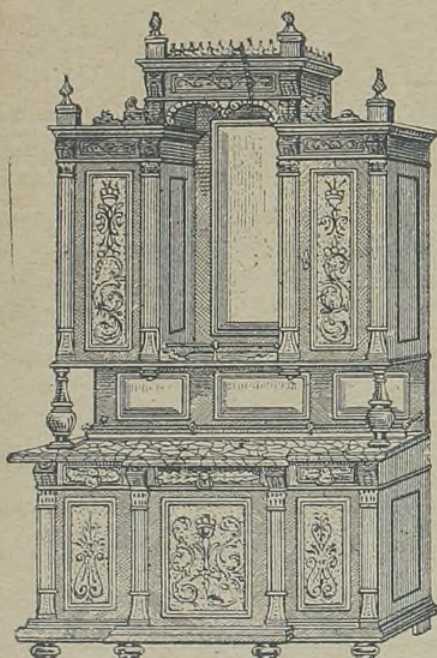


DORMITORIO, por **\$ 315**



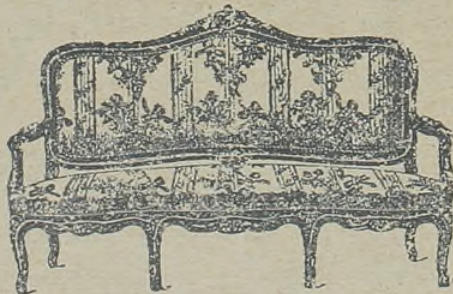
Compuesto de: 1 ropero luna biselada, 1 lavatorio piedra rosa, 1 cama de dos plazas con elástico y 1 mesa de luz. **\$ 315**

JUEGO de COMEDOR, nogal y roble . . . **\$ 415**



Compuesto de: 1 aparador de 3 cuerpos, 1 mesa trincar, 1 mesa comedor 12 cubiertos y 12 sillas de nogal. **\$ 415**

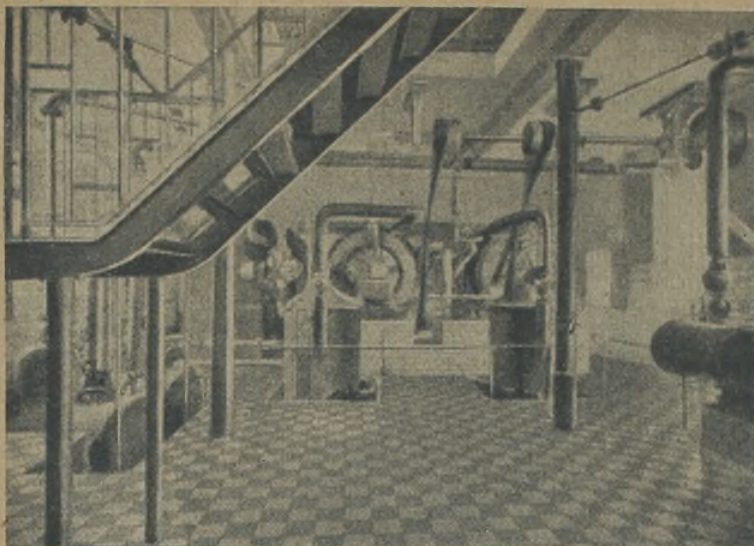
OCASIÓN! JUEGO de SALA, de nogal, por **\$ 190**



Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas. **\$ 190**

LA NACIONAL!! 1041-CUYO-1041

Nuevo procedimiento para utilizar los animales muertos



Vista general del taller de descuartizamiento

Al crecer los centros de población, originan desperdicios cada vez más abundantes y con frecuencia peligrosos. Es preciso desembarazarse de ellos, utilizándolos en lo posible. Hay varias industrias que no tienen otra materia prima, ni más objeto y que producen buenas ganancias.

La principal de ellas es el descuartizamiento de los animales muertos. El sacrificio de los animales viejos de tiro y carga, y de los perros vagabundos, las bestias muertas de enfermedad ó por accidente, las carnes reconocidas impropias para la alimentación, requieren en todas las grandes ciudades un taller reservado, donde se realizan el descuartizamiento del animal, la cocción de las carnes, la extracción del sebo, la separación de los huesos, las pieles, cuernos, crines, intestinos, etc.

Pero los procedimientos empleados hasta estos últimos años eran de lo más primitivo y generalmente contrarios á la higiene elemental.

El procedimiento más corriente consistía en hacer hervir con agua ó con vapor en las autoclaves, los animales, previamente despojados de su piel y cortados en trozos. Se producía de este modo un caldo que empobrecía inútilmente la carne y que

pronto se hacía nauseabundo y capaz de infectar las tierras ó los arroyos. Quedaba una masa húmeda de carne macerada, mezclada con huesos que se retiraban á mano. Se sometía á la presión esta carne cocida para extraer el sebo, mezclado con caldo acuoso. Con el resto se formaban grandes tortas que eran desecadas al aire libre ó en secaderos, de donde salían miasmas de harto incómodos. En fin, se pulverizaba esa materia seca, más ó menos putrefacta, para formar un abono animal, que se vendía según su riqueza en nitrógeno. Los huesos eran vendidos á los fabricantes de cola y de negro animal, los sebos á los jaboneros,

las crines á los fabricantes de cepillos y á los tapiceros; á los vecinos de la usina, se les reservaban gratuitamente los malos olores.

Aunque se han ideado y puesto en servicio muchos aparatos más perfeccionados, los antiguos siguen funcionando en gran número de poblaciones, cuyos arrabales envenenan con sus fétidos efluvios.

En Oldemburgo (Alemania) se ha llegado á una solución verdaderamente racional del problema. Una vez descuartizados los animales, su carne y sus huesos son desecados y cocidos á la estufa; los huesos son separados, toda la grasa es recogida y ninguna emanación puede escapar.

Véase la descripción del aparato de Oldemburgo:

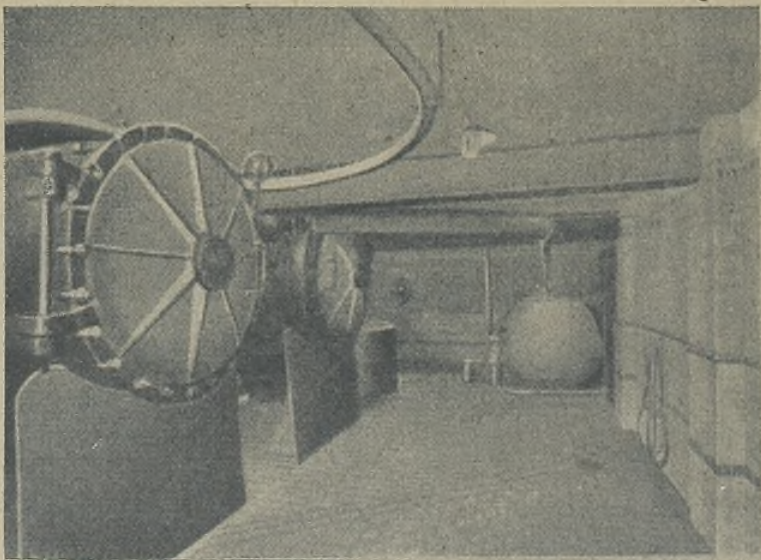
Se compone de un cilindro horizontal, fijo, de doble envoltura, de hoja de hierro batido, en el que se mueve un árbol provisto de fuertes paletas. En la parte superior del cilindro, una ancha abertura permite introducir enormes trozos de carne, como un ternero en pedazos ó un caballo cortado en cinco ó seis porciones, previamente desprovistos de piel. El aparato puede contener de 1.000 á 1.500 kilogramos.

Lleno ya el cilindro, se cierra herméticamente su abertura; después se introduce vapor en la envoltura doble; un tubo que penetra en la parte superior del cilindro permite eliminar por evaporación el agua naturalmente contenida en los cuerpos de los animales.

Esta agua es condensada en un serpentín y los gases no condensables son quemados ó absorbidos por reactivos químicos.

Al mismo tiempo se hacen girar mecánicamente las paletas, á fin de tener en movimiento la masa contenida en el cilindro.

Al lado del cilindro hay un aparato evaporativo en el cual, con ayuda de vapor de agua, se vaporiza esencia de petróleo; este vapor de esencia se reparte por un tubo en



Autoclaves para desecar y desengrasar. En el fondo, la caldera de desinfección

¿SUFRE Vd.?



Nuestros remedios son de poderosa eficacia para reintegrar la salud y para restaurar y rejuvenecer el organismo.

A cada enfermedad corresponde un remedio diferente, preparado expreso para combatirla pronto y radicalmente.

Debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres periodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia,

reumatismo, ciática, obesidad ó gordura excesiva, influenza, resfrios, tos, catarro, bronquitis, tisis ó tuberculosis, enfermedades de las señoras (desarreglos mensuales y achaques femeniles), desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.

Nuestro libro explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar rápida y completamente de todas esas dolencias.

Gratis

entregamos personalmente y franco de porte remitimos por correo á todos los países de Sud América, nuestros libros que explican los síntomas de esas dolencias y la manera eficaz y segura de combatirlas.

LLENE y ENVÍENOS ESTE CUPÓN

CUPÓN

Señor Concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1521 - VENEZUELA - 1521, Buenos Aires

Sírvase remitirme GRATIS los libros explicativos.

Nombre

Calle y número

Ciudad ó pueblo

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.

NUEVO PROCEDIMIENTO PARA UTILIZAR LOS ANIMALES MUERTOS

el cilindro, se mezcla á los restos animales, los penetra, y absorbiendo las materias grasas que contienen, se condensa con ellas. Un líquido aceitoso, compuesto de esencia y de grasa, corre por el suelo del cilindro y por una disposición apropiada, es evacuado en un depósito exterior.

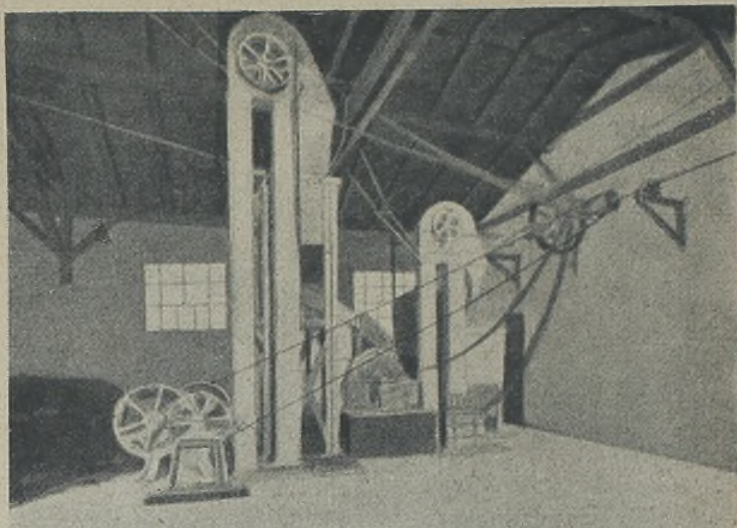
El vapor de esencia que ha penetrado, necesariamente en exceso, en el cilindro, se escapa por el mismo tubo que el agua de constitución: una y otra son recibidos, después de condensación, en un depósito, donde se separan por su diferencia de densidad. El agua es evacuada de vez en cuando por una canilla; para colmo de precaución se la dirige á una pequeña caldera y allí se somete á una temperatura elevada para quitarle todo germen séptico antes de echarla fuera. En cuanto á la esencia condensada, se reserva para las operaciones siguientes.

La grasa mezclada de esencia, que ha sido recogida en el depósito especial es sometida al calor de una serpentina de vapor, que elimina por evaporación toda la esencia y la separa de la grasa, la cual se expende inmediatamente al comercio.

Una operación completa de cocción, desecación y desengrasado dura como diez horas. Al cabo de este tiempo toda la car-

ne está desengrasada, desecada y desmigajada; apenas si contiene todavía de 1 á 2 por 100 de materias grasas: los huesos desengrasados igualmente, quedan enteros, y unidos con la carne y pulverizados sirven para hacer una harina excelente.

Se retiran el hueso y la carne por una

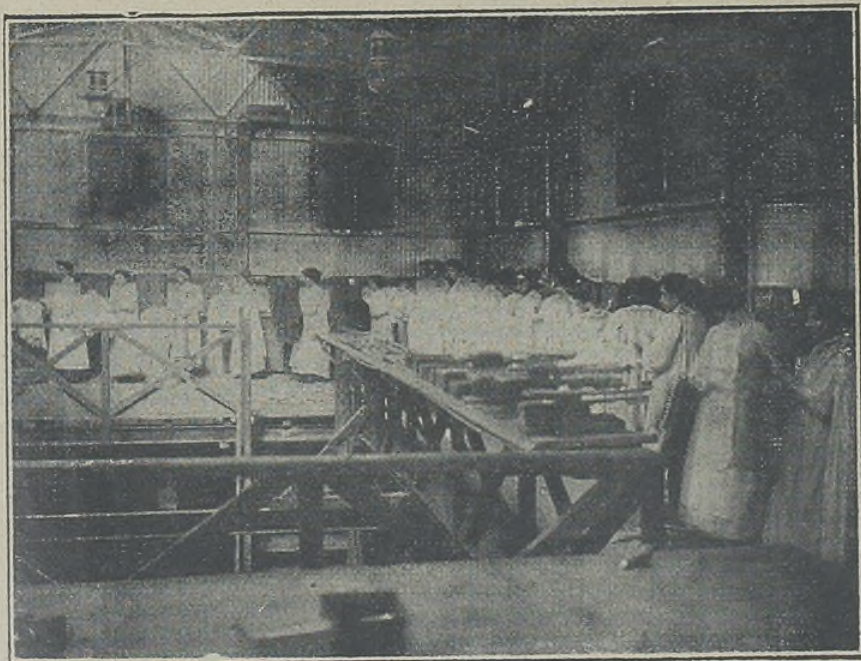


Molienda y tamizado de las carnes secas y desengrasadas

abertura y se puede separar los unos de la otra ó pulverizar los dos productos unidos, haciendo una harina muy alimenticia para los cerdos ó las aves. Contiene más de 60 por 100 de proteína, se conserva indefinidamente, y, como sirve para la alimentación de los animales, se vende á mejor precio que un abono.

Tintorería PARIS

Casa matriz: 560, CERRITO, 560



Sucursal: 3582, CORRIENTES, 3582

UNO DE LOS GRANDES TALLERES

Limpieza y teñidos en general. Servicio especial en luto y limpieza en 24 y 48 horas. El que se sirva una vez en la TINTORERÍA PARIS queda infaliblemente cliente de ella. Servicio especial para las provincias. Se piden agentes para los pueblos de campaña. Pídase el Agua Paris, la mejor para sacar manchas. En venta en las peluquerías y sastreías. Pida nuestro catálogo y precios antes de servirse de otra casa.

E. Widmer y Dubois

Unión Telef. 328 (Libertad).
Cooperativa Telef. 1556 (Central).

LA FARMACO ARGENTINA

(SOCIEDAD ANÓNIMA)



GRAN PREMIO

Exposición Internacional de Higiene 1910

BUENOS AIRES



La Cocina

Anguila frita.—Limpia la anguila y cortada en trozos, se ponen éstos en una cacerola con media botella de vino blanco, trozos de cebolla y de zanahorias, tomillo, laurel, finas hierbas, sal, especias y pimienta y se agrega un poco de agua. Después de cocer la anguila durante un cuarto de hora, se pone á escurrir y se pasa el medio caldo por el tamiz. Tamizado y colado el caldo, se echa poco á poco en un *rojo* preparado de antemano y se agrega para trabar tres yemas de huevo y la anguila después. Se deja enfriar, se *panan* los trozos del pescado, se embadurnan de huevo, se *panan* nuevamente con miga, se frien en el momento de servirlos y se sacan á la mesa con una salsa de tomate.

Croquetas de papas.—Mondado y lavado un kilogramo de papas bien harinosas, cual si fuera á prepararse un puré con ellas, se cuecen en agua común; se extraen del líquido después de cocidas y se escurren y aplastan en un mortero, incorporándolas con manteca fresca de vaca, á lo cual se agregará pimienta, perejil bien picado, sal, seis yemas de huevo, crema y leche; se bate bien esta pasta; se divide en porciones iguales y que vengan á representar la caída de una cuchara grande de comer; se revuelven y humedecen esas porciones en huevos batidos y se sazonan como si se fuera á preparar una tortilla para freirla después. De igual manera se acondicionan las albondiguillas, que, en vez de ser fritas, se revuelven y humedecen con harina, y se ponen á cocer con caldo. Después de cocidas las papas, se pasan por el tamiz ó colador en pequeñas porciones, y el puré que se vaya recogiendo se echa en una nueva cacerola con 20 gramos de manteca y dos yemas de huevo por cada litro de puré; se espolvorea la masa de harina; se divide la pasta en partes iguales, formando las croquetas en figura de pera, bola ó tapón, según el plato á que se destinen; se revuelven bien en el huevo batido y se condimentan pasándolas últimamente por miga de pan, para freirlas un cuarto de hora antes de que hayan de sacarse á la mesa.

Langosta á la americana.—Cortada en trozos la langosta, se separan las patas sin deformarlas; se pone todo á cocer en vino blanco, ajo, laurel, perejil en rama, sal, pimienta y tomillo; se cubre y se remueve de tiempo en tiempo para que todos los trozos se cuezan por igual, y á los veinticinco minutos se retiran del fuego; se enjugan aquéllos y se colocan en una cacerola. Entonces se prepara una salsa rubia, que se remoja con el caldo de la langosta y se agrega puré de tomates, sazonándolo todo con pimienta. Así que la salsa adquiere consistencia, se echa sobre los trozos de langosta; se pone la cacerola al fuego y se deja recocer durante algunos instantes. Para acondicionar bien una langosta se separa la cola de la caja, se vacía ésta por la parte interior, sin estropear la superior, se cortan las carnes en trozos, se preparan convenientemente y se vuelven á colocar en las envolturas coriáceas invertidas. Entonces se coloca el cuerpo intacto sobre una servilleta dentro de un plato oval, se dispone á continuación la cola invertida y se rellena con su carne; se rodea todo con perejil, y la salsa se presenta por separado.

Sorbetes de leche.—Todos los sorbetes, cuya base principal es la leche, se diferencian muy poco en su confección. Para preparar la leche helada ó merengada, á cada litro de leche se agregarán 200 gramos de azúcar y seis claras de huevos, procediendo para helarla como hemos dicho antes.



NO SUFRA MAS!

WELCOME CREAM DIEVER

contra las **ALMORRANAS**. Evita las operaciones. No mancha la ropa. Preparada con substancias vegetales. Nada supera á **WELCOME CREAM DIEVER**.

OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Eficaz en todos los períodos. Preparación vegetal. Substituye victoriosamente al iodo y mercurio. Inmejorables para las irregularidades del bello sexo.

POLVOS DIEVER

Desinfectante del estómago é intestinos. Contra indigestiones, flatulencias, ardores, acidez y demás dolencias del estómago producidas por ingestión de alimentos inadecuados.

KLEDOR DIEVER

Contra la gota militar y demás enfermedades de los hombres. Preparación vegetal.

Pida los específicos **DIEVER** á su botica y si aún no los tiene solicítelos hoy directamente á **THE AMERICAN CHEMICAL C.º**, Balcarce, 168, Buenos Aires. Coop. Telef. 4598. Mencionando el nombre de "**P B T**" para obtener ventajas.





GACETILLA

Cuando está limpia y bien iluminada por el sol el agua del mar, los buzos ven aun hallándose á veinte metros de profundidad. A partir de los 50 metros apenas se ve, y más abajo reina la obscuridad más completa.

Nada menos que 20.000 francos anuales cuesta á la municipalidad de Londres la manutención de los gatos que hay encerrados en los almacenes de los grandes docks del río Támesis. Por lo que se gasta en esa comida, podrá calcularse el número considerable de *misifuces* y *sapirones* que hay allí encerrados y los conciertos gratis que oirán los empleados de aquellos almacenes durante las noches de enero.

Hasta época tan reciente como el año 1837, se castigó en Inglaterra con la muerte, el delito de falsificación.

Más de una tercera parte de la tierra que ocupa el imperio ruso pertenece á la corona.

A los setenta y cuatro años ha fallecido en un pueblo de Inglaterra un individuo que tenía la costumbre de guardar siempre su reloj debajo de la almohada. El reloj se paró en el momento preciso en que su dueño dejó de existir.

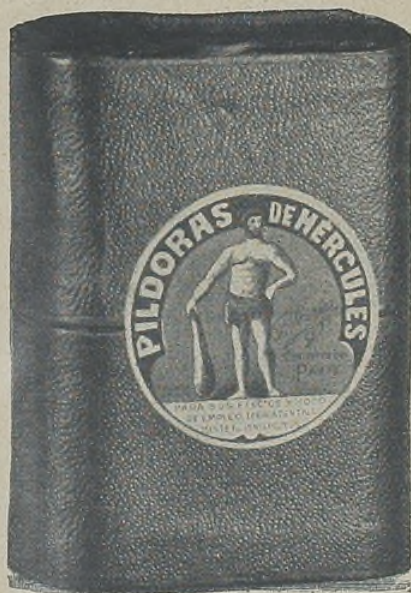
El submarino francés *Archimedes* ha hecho un viaje de 1.400 millas marítimas en menos de cinco días, todo el tiempo debajo

del agua, andando á una velocidad de 12 nudos por hora. Es el viaje más rápido que por este medio de navegación se ha efectuado hasta la fecha.

La ciudad más antigua del mundo hasta hoy es la de Nippur, en Babilonia, fundada hace la friolera de siete mil siglos antes de Jesucristo.

Allí todo era, naturalmente primitivo. Ni Pero Grullo nos gana en esta verdad. Mas poco á poco y á medida que el tiempo fué pasando, los nippures adelantaron en costumbres y civilización hasta llegar al grado perfecto que alcanzaron, según afirman los sabios que ahora están desenterrando las ruinas de aquella región y que son los que han lanzado al mundo esta noticia.

De dos personas nacen, al cabo de veinte generaciones, un millón de descendientes. No es exagerada la afirmación, sino cierta y muy cierta. Números al canto, verá el lector que la primera generación consta de 2; la segunda, de 4; la tercera, de 8; la cuarta, de 16; la quinta, de 32; la sexta, de 64; la séptima, de 128; la octava, de 256; la novena, de 512; la décima, de 1.024; la undécima, de 2.048; la duodécima, de 4.096; la trece, de 8.192; la catorce de 16.384; la quince, de 32.768; la diez y seis de 65.536; la diez y siete, de 131.072; la diez y ocho de 262.144; la diez y nueve, de 524.288, y la vigésima, de 1.048.576 personas.



Los viejos serán siempre jóvenes y los jóvenes nunca serán : : viejos usando las : :

PÍLDORAS DE HÉRCULES

del Dr. PERRIER, de París

Es un tónico poderoso que rejuvenece las naturalezas cansadas, dándoles la actividad y poder necesario de la juventud. Recomendado muy especialmente para la Neurastenia.

Pedir folletos gratuitos al mismo concesionario.

FRANCISCO LOPEZ. — 262, Entre Ríos, 264

PRECIO DEL FRASCO: \$ 5.50

Pharm. Normale-Paris

CALYX-PURPUREA

PASTILLAS PURGANTES MARAVILLOSAS

Desinfectantes - Inofensivas - Indoloras

.....No sabríamos demasiado insistir, terminando, sobre la hipersecreción intensa provocada por estas substancias asociadas (Phénolphtaleine-Calyx Purpurea), que hacen de ellas un verdadero agente de diuresis intestinal, provocando una sangría cerosa, eliminadora de productos tóxicos de origen tesimalar propiamente dicho y de origen gastrointestinal—(comunicación de M. Fleig á la Sociedad de Biología de París-1907).

No todo es juguete en la vida...



y con lo que menos se debe jugar, es con la salud.

Los males que menos se atienden, por no causar visibles estragos, son las intensas emociones en el corazón, que insensiblemente se tornan afecciones, y entonces nuestras penas son grandes y afflictivas, tanto moral como físicamente.

Hacer desaparecer y corregir los estragos causados en el corazón es nuestro deber sagrado, no sólo por egoísmo, sino también por las obligaciones que nos imponen los deberes del hogar.

El “CORDICURA”

es el único y verdadero remedio para las afecciones del corazón.

PRECIO: \$ 5. — Al interior con flete: **\$ 5.50**

VENTAS EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

PIDAN EL FOLLETO DESCRIPTIVO B 2

Ventas y pedidos al único depositario y agente general:

Alfredo T. Thomsen

Bolívar 172

::

Buenos Aires

Agente en Montevideo: **ENRIQUE A. SCHRÖDER**, Paysandú, 219.

Concesionario: **ANDRES SCARTABELLATI**, Talcahuano, 429, Buenos Aires.

El peral del molino



Les dice que agarren peras
por burlarse, no de veras.



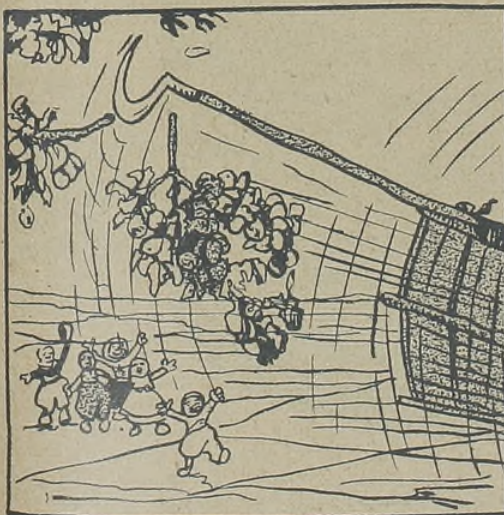
Apetito no les falta,
pero... está la fruta alta.



Este niño talentado
busca un medio macanudo.



La guadaña ata con tino
en un aspa del molino.



Cuando el aspa mueve el viento,
corta la rama al momento



Tienen, por su idea buena,
postre para una quincena.

AGAD.

Grandes vinos
medicinales
de Málaga

Quina Málaga

y

Hierro Quina
Málaga

de Tomás Gutiérrez

Premiados con las más
altas recompensas

EXPOSICIÓN
INTERNACIONAL
de LONDRES
1908

GRAN
PREMIO

Gran vino
Málaga Lágrima

Cepa de Oro
Reserva 1876

○ ○ ○

Gran vino
Málaga Moscatel

de Tomás Gutiérrez

EXPOSICIÓN
de HIGIENE de
MADRID 1907

GRAN DIPLOMA
DE HONOR
y
MEDALLA
DE ORO



Concesionarios: BARGIELA, POSADAS y Cía.
ALSINA 970

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

LABRADORITA.—Silicato de alúmina y de cal.

LABRERO.—Nombre de una red para pescar sollos.

LABRO.—Pez de labios muy desarrollados, notable por la variedad de sus coloraciones (amarillo, verde, rojo, azul), muy común en el Mediterráneo y Océano, especialmente en las costas de Bretaña. Su carne es poco apreciada. Su tamaño alcanza alguna vez hasta cincuenta centímetros.

LABRUSCA.—Viña virgen, llamada comúnmente *dulcamara* ó solano trepador.

LACCINA.—Substancia que se extrae de la laca en grano.

LACINIADA.—Se llama así la hoja recortada en tiras.

LACRIS.—Arbusto más conocido con el nombre de romero.

LACRE.—Mezcla de goma laca, trementina y vermellón ú otra materia colorante. Para lacrar botellas se emplea una clase especial de lacre en que suele entrar, además de aquellas substancias, la cera animal. Su precio es tan reducido, que no vale la pena de fabricarlo en casa; sobre que resultaría peor que el que se encuentra en el comercio.

LACTATO.—Sal que resulta de la combinación del ácido láctico con diferentes substancias.

LACTINA.—Azúcar de leche.

LACTUCARIO.—Medicamento obtenido haciendo incisiones en el tallo de la lechuga. Desechado este líquido, es de un color obscuro. Se emplea como calmante.

LACUSTRE.—Al terminar la Edad de Piedra, algunas tribus, abandonando las cavernas para bajar á los valles, se dedicaron á la pesca. Los primeros pescadores construyeron balsas; después ahuecaron troncos de árboles é hicieron piraguas; y otros, además, se instalaron en lagos, construyendo habitaciones sobre pilotes de madera, que comunicaban con la orilla mediante puentes móviles que se quitaban para impedir el acceso á las fieras y á tribus enemigas.

Estas ciudades lacustres eran numerosas en los lagos de Suiza, donde se han hallado restos importantes de ellas. Sobre su emplazamiento se han encontrado algunas reliquias que han permitido reconstituir, hasta en sus menores detalles, aquellas habitaciones primitivas, y reconocer los usos y costumbres de las habi-

tantes de aquellas casas. De esos descubrimientos ha resultado que los moradores de tales casas no eran sólo cazadores, sino pescadores, agricultores y artesanos.

LADANO.—Substancia resinosa que se extrae del cioto ó jara común. Es resolutivo en el exterior y astringente en el interior.

LADICONO.—Arbusto siempre verde del género de los espinos ó cambroneras, de hojas astringen-

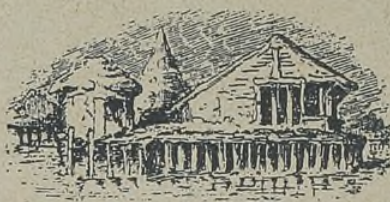
tes, situadas alternativamente á lo largo de las ramas.

LADRILLOS.—La confección de los ladrillos se funda en el principio de que la arcilla mezclada con agua y formando una masa de cierta consistencia, puede recibir fácilmente la forma que se le quiera dar, y después por la cocción adquiere una dureza extraordinaria. La confección de los ladrillos puede hacerse á mano, poniendo la pasta en moldes toscos de madera, ó bien á máquina, que moldea, corta y prensa los bloques de arcilla, dejándolos prontos para pasar al horno.

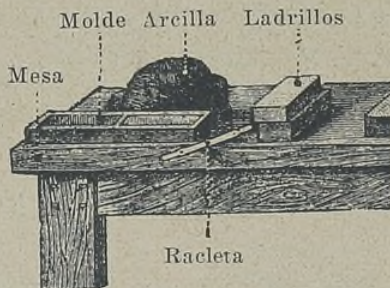
LAGAR.—Sitio donde se instala la prensa para las uvas.

LAGARTO.—Reptiles de la familia de los saurios, de cuello largo, cubiertos de escamas ó de una piel dura y escamosa de consistencia extraordinaria. Suelen tener cuatro extremidades, algunos hay de dos, y son raros los que carecen de ellas. Los de dos están provistos de uñas ganchudas; tienen dientes; no sufren metamorfosis. Sus dimensiones son muy variadas. Sus sentidos están bastante desarrollados; sus ojos tienen párpados móviles y el oído es muy delicado.

Estos animales abundan principalmente en las regiones cálidas; son carnívoros y se alimentan de pequeños mamíferos, pájaros, moluscos é insectos. Aunque provistos de dientes, no mastican sus alimentos, que una vez tragados, son lentamente digeridos. Una comida les basta para varios días. Son ovíparos y depositan en la arena unos huevos de cáscara más ó menos dura, abandonándolos á la acción del calor solar, que los incuba y desarrolla. El crecimiento es bastante lento. Hay especies vivíparas. La utilidad de los lagartos es escasa; pero no son dañinos, y algunas especies son comestibles. Pocos saurios adquieren desarrollo suficiente para ser temibles al hombre, aunque los grandes *varans* acuáticos hacen á veces mordeduras muy dolorosas.



Habitación lacustre restaurada



Banco de ladrillero



Lagarto gris de los muros



Camaleón



Dragón volante

RESULTADO

CONCURSO GALLETITAS DORA



Número de paquetes salidos de la fábrica desde 1.º de Enero al 24 de Diciembre de 1910

17.842.012

PRIMER PREMIO 17.800.000

obtenido por el señor Andrés Pandolfo, Adrogué, F. C. S.

SEGUNDO PREMIO 17.569.440

obtenido por el señor Enrique Gallera, Lezica 340, Capital.

↓ TERCER PREMIO 18.019.632

CUARTO PREMIO 18.326.400

QUINTO PREMIO 17.330.400

↑ Verificación efectuada por el Escribano Público Sr. Manuel T. López.

“LA JULIA”

Rivera Hnos. & Cía.

2695 - CANGALLO - 2695

Teléfono: Cooperativa 28, Oeste

LO RARO Y LO CURIOSO



Dedos flexibles

DEDOS FLEXIBLES.—En cuanto á flexibilidad en los dedos, asunto de que hemos dado muestras hace poco, presentamos hoy un nuevo caso, en el que se va aún más allá y que pueden ensayar los aficionados á este ejercicio. El grabado exime de toda explicación.

NOVEDAD EN LA JARDINERÍA.—Los tutores de plantas que se ven aquí proceden de un jardín de Alemania. En los palos hay talladas figuras pintadas con brillantes colores. El adorno podrá ser de gusto discutible, pero es bastante original y, según parece, está encontrando aceptación en varias naciones.

HOJAS Y ESPINAS.—La "Fouquieria columnaris", planta indígena de la Baja California, tiene la particularidad de que sus espinas no se forman separadas de las hojas, sino se desenvuelven de ellas. La ilustración presenta en 1 una hoja madura y en 2 una espina de la que se han caído



Tutores de plantas con figuras talladas

la brizna y parte de la hoja, dejando la punta saliente. Los botánicos estudian esta planta con interés.

INDIO AVIADOR.—Un piel roja acaba de obtener en los Estados Unidos el certificado que lo acredita como piloto aviador, después de haber dado las necesarias pruebas de capacidad para dirigir un aeroplano. Este indio aviador que es tan arrojado como inteligente, cuenta con muchos admiradores y, según dicen, gana crecidas sumas.



Hojas que producen espinas



Indio norteamericano aviador

Un jardín para serpientes



El jardín para las serpientes en San Pablo (Brasil)

Con objeto de estudiar metódica y racionalmente las costumbres de las serpientes, se ha preparado en las cercanías de San Pablo (Brasil) una estación biológica especial, donde esos reptiles viven libremente. Es un jardín zoológico de nuevo género en el mundo, en que se hallan re-

unidos ejemplares de las variedades más terribles de serpientes americanas.

La interesante estación biológica está á una media hora de San Pablo, en la zona donde se halla el famoso instituto Butantán, en el que se prepara el suero contra las serpientes venenosas.

Oferta Excepcional

:: ::



Valioso aguinaldo de año nuevo, casi gratis

EL ANHELO COLMADO, libro utilísimo, enseña maravillosamente cómo se puede inspirar confianza; vencer dificultades; transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas; captar cariños y amores; dominar; conseguir lo que se anhela y cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales.

PIEDRA IMAN, natural y legítima, da valor y energía, atrae simpatías, conserva la salud y asegura éxito en las empresas.

MEDALLA PORTAFORTUNA, poderoso é inestimable talismán en contra la jeta y mala sombra; no hace sufrir necesidades y hace gozar de la dicha y del contento.

¿Queréis todos conseguir estas tres reliquias hermosas, estas tres joyas inestimables? Enfermos: ¿queréis recobrar la salud? No perdáis la ocasión. Nuestra oferta regirá solamente hasta el 15 de abril. Se remiten á todas partes, pidiéndolas á "The Aster", calle Reconquista, 9, Montevideo (R. O. del Uruguay).

Franquear las cartas con diez centavos en estampillas é incluir otros diez para la contestación. No confundir la seriedad de nuestra casa con las de vulgares y atrevidos adivinos.

Los Milagros de la Medicina Moderna

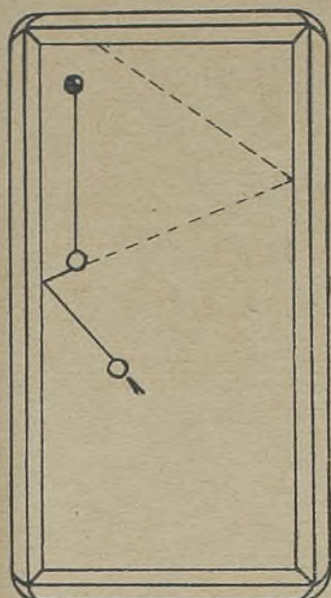
A HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS O FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES AFINES. COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable é Infalible Tratamiento

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

GRATIS: Escriba pidiendo nuestro libro, el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea se convencerá de que es el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y de todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos. Restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad á sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio es uno de los milagros de la medicina moderna.

Dirigirse: INSTITUTO SAXE, AVENIDA DE MAYO, 1411 - Buenos Aires



Solución al problema N.º 28 por A. de Riviere.—Jugando de corrida no se obtendrá la reunión; es, pues, lo más ventajoso jugar este golpe por la banda en la forma que indica el grabado.

Francisco Divito, *Nueve de Julio*
Rogelio P. Bizzari, *Zavalla* (F. C. C. A.)

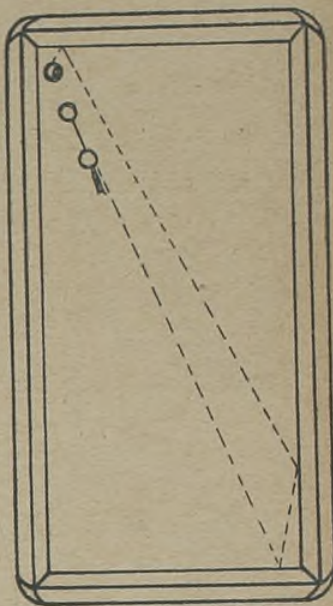
CONDICIONES.—El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

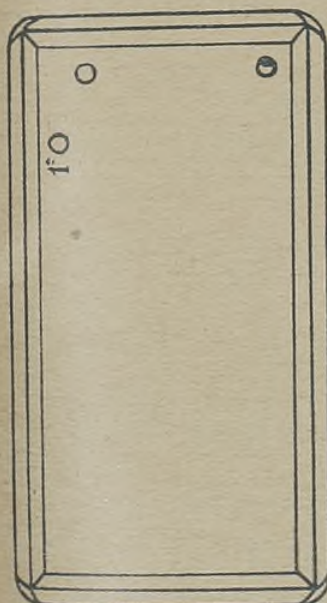
Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

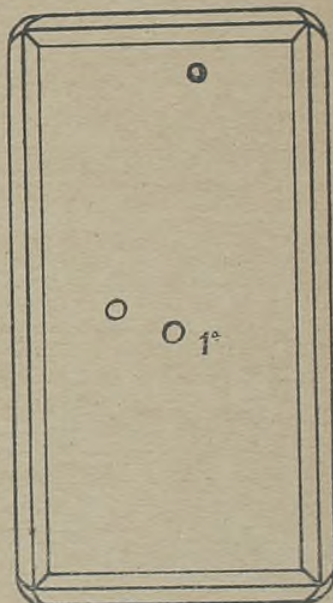
NOTA. — Designase como primera la bola que juega y como segunda la que recibe el golpe.



Solución al problema N.º 29 de A. de Riviere.—Este ejemplo puede clasificarse entre los golpes de fantasía. La bola 3 está en el ángulo detenida por las dos bandas, repercute el choque sobre la bola del jugador, la que, violentamente rechazada hacia atrás, toca dos bandas cerca del ángulo bajo de la derecha y vuelve para hacer la carambola.



Problema N.º 30 por el profesor Piot.—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?



Problema N.º 31 por el profesor Fournil.—¿Cómo proceder para lograr carambola y reunión?

VERNENGO & SOLÉ

San Martín 290

Unión Telefónica 2252 (Avenida)

Cooperativa Telefónica 4423

La gran venta **en MORON**

"Villa Iturraspe Cabot"

800 lotes

de 1.200 á 3.000 varas cuadradas
cada uno



BASE \$ 2 por mes el lote
en 80 meses, sin interés

sobre el camino San Martín y Nacional de Automóviles, formando con la calle Rivadavia, el gran circuito del Oeste del Touring Club Argentino y á 200 metros del boulevard Gaona, próximamente con tranvía eléctrico desde la capital.

El Domingo 22 de Enero

sobre los mismos terrenos; tren gratis del Once á la 1.30, parando en Flores y Liniers.

El lunes 23 á las 8 1/2 p. m.

en el Salón Operai Italiani, CUYO 1374; escrituras definitivas abonando diez mensualidades.

Venta por cuenta y orden de los Sres. B. del RIO y Cia. PLANOS, boletos y otros informes, San Martín 290 ó Victoria 837.

VERNENGO & SOLÉ

San Martín 290

Unión Telefónica 2252 (Avenida)

Cooperativa Telefónica 4423

La gran venta en MORON

"Villa Iturraspe Cabot"

800 lotes

de 1.200 á 3.000 varas cuadradas
cada uno



**BASE \$ 2 por mes el lote
en 80 meses, sin interés**

sobre el camino San Martín y Nacional de Automóviles, formando con la calle Rivadavia, el gran circuito del Oeste del Touring Club Argentino y á 200 metros del boulevard Gaona, próximamente con tranvía eléctrico desde la capital.

El Domingo 22 de Enero

sobre los mismos terrenos; tren gratis del Once á la 1.30, parando en Flores y Liniers.

El lunes 23 á las 8 1/2 p. m.

en el Salón **Operai Italiani**, **CUYO 1374**; escrituras definitivas abonando diez mensualidades.

Venta por cuenta y orden de los Sres. B. del RIO y Cia. PLANOS, boletos y otros informes, San Martín 290 ó Victoria 837.

Yee Hing Loong

& Cía.

B. DE IRIGOYEN 252 * BUENOS AIRES

Por cesión de negocio liquidamos todas las existencias de nuestro antiguo y acreditado bazar de artículos chinos y japoneses.

LA VENTA SE REALIZA A CUALQUIER PRECIO

y las mercaderías, que son valor de CIEN MIL PESOS m/n., se componen de sederías bordadas kimonos, géneros de seda por metros

PAÑUELOS, SOMBRILLAS
ABANÍCOS, PANNEAUX
ARTÍCULOS de ORO, PLATA
MARFIL, SATSUMA y NÁCAR
JUEGOS de porcelana para te

MUEBLES de ÉBANO y BAMBÚ

BIOMBOS, MUEBLECITOS y COSTUREROS
de LACA, CUADROS, JUGUETES y un
gran surtido de adornos para SALA,
VESTÍBULO y VITRINA

ANECDÓTICAS

LISTA DE SOSPECHOSOS.—En los primeros meses que siguieron á la revolución francesa de 1848, el alcalde de una población de Normandía recibió una nota del ministro del Interior pidiéndole el inmediato envío de la "lista de sospechosos" de aquel municipio.

—¿Sospechosos? —pensó el alcalde.— ¿Qué será esto?

Y fué á consultar á su asesor, tan ignorante como él, pero más osado y expeditivo.

—¿Cómo? ¿Usted ignora una cosa tan sencilla?—le dijo.—El ministro quiere saber quiénes son los que merecen la cruz de la Legión de Honor. Escribale, pues, inmediatamente que los únicos sospechosos en este término municipal, somos usted y yo.

ADULACIÓN.—Un poeta francés que había escrito unos versos en alabanza de Napoleón, hizo otros dedicados á cantar la Restauración.

Al presentárselos á Luis XVIII, el rey le dijo:

—Son muy bonitos, pero me parece que eran mejores los que escribisteis en honor de Bonaparte.

—Vuestra Majestad tiene razón—contestó el poeta.—Pero ya es sabido que los poetas hablamos mejor de las ficciones que de las realidades.

UNA ESTRATAGEMA.—Ostey fué un famoso mendigo de Londres, que hizo una regular fortuna cuando la mendicidad no estaba prohibida en Inglaterra.

Particularmente las señoras lo favorecían con buenas limosnas, porque Ostey, situándose en el paseo de moda, iba diciéndoles en alta voz:

—Una limosnita por vuestros hermosos ojos... Por vuestro cabello de ébano... Por vuestra boca de rosa... Por vuestro talle encantador... Etcétera, etc....

HAY QUE VERLO TODO.—Un inglés muy rico que visitaba París, obtuvo de su embajador una carta de presentación para el gran Víctor Hugo.

El súbdito británico tenía gran empeño en ver al poeta, que le recibió muy amablemente, y se dispuso á hablarle de Londres, cuando vió que el inglés tenía la vista fija en su reloj, que no dejaba de las manos.

Empezaba Hugo á amostazarse, cuando el inglés se pone de pie y le dice:

—Perdonad, señor. Son las diez menos cuarto y ya os he visto. El tiempo no me sobra y aun tengo hoy que ver la jirafa en el Jardín de Plantas y visitar el Louvre y el Arco de Triunfo.

BUEN EMPLEADO.—Hace poco ha fallecido en Inglaterra Cliffoon Robinson, titulado "Rey del Tranvía", por ser el organizador de los servicios de transportes eléctricos en casi todas las capitales del mundo.

Para juzgar del espíritu práctico de este gran industrial, bastará referir la siguiente anécdota:

A raíz de inaugurarse el servicio de tranvías en los Estados Unidos, se presentó á Mr. Robinson un individuo solicitando empleo de guarda.

Para desempeñar este puesto ya superdrá el lector que no se necesitan grandes estudios; un poco de cuentas, otro poco de educación para tratar con el público y cierta destreza de manos para manejar la bofetera, cosa esta última que se adquiere con la práctica.

—Bueno—dijo Mr. Robinson dirigiéndose al solicitante—y usted, ¿qué condiciones reúne para el cargo?

—Yo, señor, no sé si podré servirle. Hasta hoy he estado empleado en un almacén de pesquerías, embalsando sardinas.

—No diga usted más; queda usted colocado en el acto.

REVELACIONES DE SECRETOS ESPANTOSOS.

La Vida Intima de Hombres y Mujeres queda al Descubierto.

Un Famoso Especialista le dará á Cualquier Lector de este Periódico un Libro maravilloso completamente Gratis.

¿Desearía usted saber qué carrera seguir en la vida para alcanzar mayor éxito y para ganar más dinero? ¿Desearía usted poseer ilimitada influencia y encantar con su personalidad á las personas con quienes usted está en contacto? ¿Quisiera usted saber la naturaleza secreta de las personas que usted conoce? ¿Desearía usted aprender el camino para llegar al corazón humano?

Algunas personas ganan solamente \$ 10 á la semana, cuando debieran ganar \$ 50. Es que no están siguiendo la carrera que les conviene, y usted puede ser una de estas personas. Envíenos su nombre y dirección y nosotros le remitiremos, completamente gratis, el libro más interesante que usted habrá leído en su vida "**EL PODER SECRETO**". Este libro explica el maravilloso poder que lleva consigo la habilidad de dominar á las personas. Con este poder se adquiere la seguridad del éxito en cualquier negocio ó profesión. Centenares de hombres prominentes, hombres de negocios, abogados, médicos y ministros, practican diariamente los secretos de este maravilloso conocimiento.

"Su sistema me ha traído el éxito en mis negocios que tanto he buscado" escribe el señor R. J. Shoemaker, de Goldfield, Nevada: "Es el imán que atrae. No hay conjeturas que hacer. Es un hecho científico. Me ha enseñado á conocerme y á dominarme á mí mismo y á conocer y á dominar á los demás."

Nuestro sistema lo habilita á usted para conocer los rasgos más ocultos del carácter de las personas y para ejercer una poderosa é irresistible influencia sobre cualquiera que usted quiera. Es cien veces más poderoso que amenazas ó súplicas. Le descubre á usted por completo el secreto de la perfecta salud; lo habilita á usted para curar las enfermedades sin drogas ni medicinas; le explica un sistema nuevo, por medio del cual usted puede adquirir perfecta salud y maravilloso encanto personal.

Si usted quiere conocerse á sí mismo y conocer á los otros; si usted desea tener más éxito, escriba al Chirological College, Dept. 536 C, Station E., Los Angeles, California, E. U. de A., y pida el libro titulado "**EL PODER SECRETO**", el cual se le remitirá á usted inmediatamente, franco de porte.

RECOMENDADOS

EPILEPTICOS

Publicamos un caso de un ataque en plena calle, por no tener conocimiento de los milagrosos Polvos antiepilepticos Cassarini, medicamento patentado en todo el mundo entero. No más ataques epilépticos. curación garantizada tomando los afamados Polvos Cassarini.

Premiados con medalla de oro en la Exposición de Higiene de Buenos Aires de 1910; experimentados en todos los hospitales de esta capital con gran resultado. Pidan folleto al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo, 1118, Buenos Aires. Sucursal N.º 1, Ca-tedral, 1115, Santiago de Chile. Sucursal N.º 2, Soriano, 54, Montevideo.



Cuidado con las imitaciones; las legítimas llevan la faja de garantía colorada, el retrato de Colón y la firma del concesionario, siendo todas numeradas.



Productos Andinos

YERBAS MEDICINALES Y MINERALES

Las yerbas que esta casa vende son recolectadas de las altas cumbres de los ANDES, como también colecciones completas de minerales y la PIEDRA IMAN. Soliciten catálogos explicativos que se remiten gratis. Dirigir correspondencia á: INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires, VIUDA DE BUSTAMANTE.

El "606"

del profesor EHRLICH se aplica únicamente en el Instituto Moderno Internacional de Medicina y Cirugía.

CALLAO 158

Consultas é informes gratis, de 8 á 10 p.m.



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.—**MARIA G. DE BADES**, fajista de los hospitales.

FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo.

Se atienden pedidos de la campaña.
486 - TACUARI - 488, Buenos Aires



Hoteles, almacenes, confiterías, bars, fondas, etc., aumentan sus ganancias adquiriendo uno de nuestros aparatos de venta automática. Venden sólo al contado y con gran utilidad. Pidan catálogos ilustrados á los introductores: **WALTER KLUG y Cía.**, Mercedes (Buenos Aires).



Una chapa de bronce grabado con marco de cedro 40 por 50 cents., \$ 20; dos, \$ 37; otros presupuestos y catálogos gratis.

FABRICA DE SELLOS DE GOMA P. BARREIRO. — Sáenz Peña, 153. Se admiten agentes y corredores.

MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cía.



MUEBLES A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—**SOLY BOMCHIL.**

NO MAS CANAS NI CABELLO BLANCO con el **REGENERADOR IRIS.** Destruye la caspa y fortifica las raíces. El frasco \$ 2. Depósito: Esmeralda, 645.



DENTISTA

A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



MUEBLERIA "LA CENTRAL"

Bernardo de Irigoyen, 501, esq. Venezuela.—Muebles sólidos y baratos. Pidan catálogos. Coop. Telef. 1441 (Central).



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle MORENO, 990

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO



Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p.m.

Carlos Pellegrini, 156, Buenos Aires

ENTRETENIMIENTOS

Copa numérica

2 1 4 3 7 5 6 7	....	Nombre de varón
4 3 6 5 2 1 7	....	Idem
7 3 7 1	....	Idem
7 3 6 5 6 7	....	Idem
5 6 1 7	....	Idem
3 6 3 7	....	Idem
2 1 3 7 1 6 7	....	Idem
1 2 3 4 5 6 7	....	Idem
4 1 3 7 1 6 7	....	Idem
2 1 3 7 5 6 4 1 7	....	Idem

Comprimido

MI	$\frac{D}{\sqrt{L} \sqrt{L}}$	$\frac{I}{T}$
----	-------------------------------	---------------

Charada

Prima dos tres con total
á los lagos de Palermo
se fueron á pasear.

Tarjeta anagrama

Catalina Nauten

Dolores

Con las letras de esta tarjeta formar el
título de un drama histórico.

Silueta



Recortando los 12 discos y colocándolos
de cierto modo en torno de la mancha ne-
gra se completará la silueta de una amable
persona.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 320

Al Pensamiento:

VIVIR VIOLENTAMENTE, ES EL PEOR DE LOS
MALES

A Charadas:

I.—ROSARIO

II.—VICTORIANO

Al Logogrifo numérico:

SIMANCAS

Al Jeroglífico estival:

SORBETE

Solucionistas

José Vizcay, Pablo Cabanas, Ezequiel J.
Amoretti, Alejandro Irisarri, Rosa Paz, J.
Pagani, Attilio Nocetti, J. Grabalisio, E.
Martinelli (hijo), A. Avellaneda, P. Conde
Diana, E. García, Anita Barranque, E. S.
Maza, A. Díaz, J. Izcue Egozcue, Juana
Novelletto, Balbiano, Collivadino y Cia., J.
Balacona, J. Gregorio, A. Valentini, Lucía
Waitoller, Julio Córdoba, etc., etc.

los primeros 224 lectores de "P B T", que
reconstituyan la frase: **Contra la paz está
la acción destructora de los hombres**, con
palabras tomadas de los avisos de este nú-
mero, indicando la página en que cada
palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará
con un palco sin entradas á cada uno de
los primeros 224 lectores de "P B T", que
solucionen acertadamente cualquiera de los
entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entreteni-
mientos indicados, serán recompensados
con un mes de subscripción gratuita á esta
revista.

Tanto para optar á esta recompensa co-
mo á los palcos, es necesario acompañar
esta hoja entera con la nota de las solucio-
nes y remitirla antes del 27 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al se-
ñor "Redactor encargado de la sección
Entretenimientos", y acompañar cada hoja
con la nota de las soluciones á los en ella
contenidos. La prioridad para la adjudica-
ción de los premios se determinará por la
fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo
el corriente año

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará
con un palco sin entradas á cada uno de

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



SEÑORAS!

No os dejéis operar ni hacer raspajes!

Las dolencias de vuestro sexo: metritis, inflamaciones de la matriz y ovarios, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, abortos, esterilidad y flujo blanco, se curan con "SCHEID'S OVARIN", frasco: \$ 4. Seis frascos se precisan para una curación.

Venta: Droguerías Gibson; Estrella, Defensa, 192, y en todas las buenas farmacias.

Depósito principal: CARLOS PELLEGRINI, 644, donde se dan informes y folletos gratis.
En Rosario: SAN MARTIN, 848.

CASA BALDUCCI



Gramófonos, discos y accesorios

A mi numerosa clientela participo haber recibido un inmenso surtido de GRAMOFONOS y DISCOS que vendo á un precio sin competencia en la plaza.

Los DISCOS COLUMBIA LOS REGALO á \$ 1.70.

Unica casa en Sud América que cuenta con TALLER PROPIO atendido por su mismo dueño y oficiales técnicos, en COMPOSTURAS de gramófonos y cualquier aparato mecánico, con 10 años de existencia en plaza.

Se colocan cuerdas desde \$ 1.50 hasta \$ 8.

Remito catálogo gratis. No confundir el número, que es muy fácil.

A. BALDUCCI * 1169 - CUYO - 1171
Buenos Aires

LAS HERNIAS

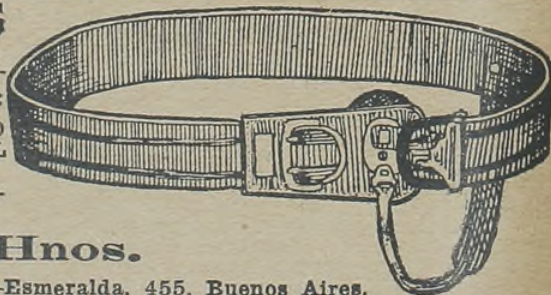
CURADAS RADICALMENTE MEDIAN-
TE EL BRAGUERO REGULADOR :

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO
EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL
DE HIGIENE DE 1910.

Recomendamos nuestro catálogo ilustrado y consultas gratis de 9 á 5 p. m.

PORTA Hnos.

Calle Buenos Aires, 133, Montevideo.—Esmeralda, 455, Buenos Aires.



SEÑORAS:

Usen la ENRULINA PARIS para ondular y rizar el pelo, en dos horas, dejándolo brillante y suave.

Precio del frasco chico \$ 5 — Grande 8

A. CAZON * 1346 - LAVALLE - 1346
Escritorio 11 y 12



HIPODROMO ARGENTINO

Programa para la reunión del domingo 22 de Enero de 1911

PREMIO "ZUBIAURRE J. B."

Para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de 3 carreras. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de una carrera, de 5 kilos á los de dos y de 7 kilos á los de tres carreras. Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: \$ 35. Distancia: 1.600 metros.

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
San Martín	1 Roi Fou..... 57	Solitario	3 Manolita 53
Santa Fe	2 Santafecino ex	Sans Peur	4 Borneo 52
	Hope and An-	Los Claveles	5 Tuyú 52
	chor 57	La Escocia	6 Lady Ellen..... 50

PREMIO "HAMPTON"

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos. Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.200 metros

Armón	1 Bala 56	Las Mariposas	5 Cow Girl..... 56
Esperanza	2 Judía 56	1.º de Mayo	6 Bromista 56
Pocahontas	3 Diletta 56	26 de Julio	7 Aída 56
Villanueva V.	4 Sombress 56	Paraíso	8 Poherita 56

PREMIO "LAS MERCEDES"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.200 metros

Mar del Plata	1 Popper 56	Amianto	5 Expedito 56
Los Hielos	2 Rústico 56	Solitario	6 Atrasado 56
Esperanza	3 Pétalo 56	Sud América	7 Uruguayo 56
Las Mercedes	4 Marcelino 56		

PREMIO "CORRIENTES"

Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera. Peso: 56 kilos. Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.600 metros

La Morada	1 Clonavée 56	La Magdalena	7 Maravilla II... 56
Ultimátum	2 Raihué 56	Novela	8 Holborn 56
Titán	3 Reine d'Or... 56	Congreso	9 Royan 56
Los Hielos	4 La Potranca... 56	Hileret E.	10 Astarté 56
La Torrecita	5 Adelfa 56	Iceache	11 Marie Stuart... 56
Carlos Pellegrini	6 Conquista 56	Abrojo	12 Ginka 56

PREMIO "ABROJO"

Handicap para productos de 3 años ganadores, limitado entre 60 y 45 kilos. Premio: \$ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: \$ 60. Distancia: 2.000 metros

Printemps	1 Cara Mía..... 60	Don Gonzalo	10 Belladonna 53
Amistad	2 San Francisco.. 58	Hileret E.	11 Arlesienne 53
Lagrange	3 Crucifix 57	Los Hielos	12 Manchester 53
Orange	4 Condarco 57	Amianto	13 11 de Noviembre 51
Wunchester	5 Mikey Free... 54	San Rafael	14 Campos 50
Paraíso	6 Doliman 54	Endimion	15 Van Dyck..... 50
Enrique V.	7 Carancho 54	Novela	16 Holborn 49
Abrojo	8 Floreal 54	Titán	17 Eleanor 47
Id.	9 Queest 52		

PREMIO "LA ESCOCIA"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.600 metros

Carnot	1 Orwin 61	Three Stars	4 Dalesman 49
Ultimátum	2 Bazane 58	Don Gonzalo	5 Romana II.... 47
Las Mercedes	3 Obrizo 57		

PREMIO "PETITE ECURIE"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: \$ 50. Distancia: 2.500 metros

Zubiaurre J. B.	1 Ajó 60	Amianto	10 Camoens 50
Mal Paso	2 Fósforo 60	Abrojo	11 Samaniego 47
Las Mercedes	3 Obrizo 54	Enrique B.	12 Carancho 45
Aurora	4 Doon 52	La Herradura	13 Michigán 45
Titán	5 Conde White... 51	Las Rosas	14 Boya 45
Pandero	6 Esbelta 51	Los Hielos	15 Manchester 44
Te uán	7 Debutante 51	La Prensa	16 Muncaster 40
Los Pinos	8 Kellermann 50	Costa Rica	17 Bemol 40
Alvear D.	9 Tacuara 50		

Concurso de Catedrático de los cigarrillos SIGLO XX AVISAMOS

que en razón de tener en proyecto otros nuevos concursos, hemos resuelto suprimir los de Catedrático hasta nueva oportunidad :: :: :: ::

PREMIADOS EN LA REUNION DEL DIA 1.º ENERO DE 1911

Raúl Torres, Arenales, 3081; Emilio Mauricco, San Juan, 1879; I. Blanco, Chile, 915; S. Blanco, Chile, 915; K. Blanco, Chile, 915; H. Blanco, Chile, 915; G. Blanco, Chile, 915; F. Blanco, Chile, 915; E. Blanco, Chile, 915; D. Blanco, Chile, 915; B. Blanco, Chile, 915; A. Blanco, Chile, 915; Romeo E. Fayó, Gazeón, 626; Eduardo Fayó, Gazeón, 626; Lucio Zapata, Tucumán, 2041; R. Zapata, Tucumán, 2041; Pacífico Loni, Castillo, 347; Roberto Loni, Castillo, 347; Luis Loni, Castillo, 347; Emilio Loni, Castillo, 347; Z. Fernández, Brasil, 1462; I. Fernández, Brasil, 1462; N. I. Fernández, Brasil, 1462; V. Fernández, Brasil, 1462; U. Fernández, Brasil, 1462; Z. Fernández, Brasil, 1462; S. Fernández, Brasil, 1462; R. Fernández, Brasil, 1462; M. Fernández, Brasil, 1462; J. Fernández, Brasil, 1462; Narciso García, Humahuaca, 463; Raúl García, Humahuaca, 463; Atilio García, Humahuaca, 463; E. García, Humahuaca, 463; I. García, Humahuaca, 463; L. García, Humahuaca, 463; C. Semino, Rojas, 297; R. Semino, Rojas, 297; F. Semino, Rojas, 297; A. Semino, Rojas, 297; M. Semino, Rojas, 297; T. Semino, Rojas, 297; H. Semino, Rojas, 297; S. Semino, Rojas, 297; M. Burzaco, Perú, 528; I. Burzaco, Perú, 528; S. Burzaco, Perú, 528; G. Burzaco, Perú, 528; F. Burzaco, Perú, 528; E. Burzaco, Perú, 528; D. Burzaco, Perú, 528; C. Burzaco, Perú, 528; B. Burzaco, Perú, 528; A. Burzaco, Perú, 528; M. De Angelis, Salguero, 540; U. De Angelis, Salguero, 540; José De Angelis, Salguero, 540; F. De Angelis, Salguero, 540; I. De Angelis, Salguero, 540; T. De Angelis, Salguero, 540; R. De Angelis, Salguero, 540; G. De Angelis, Salguero, 540; A. De Angelis, Salguero, 540; Víctor Soglieri, Bustamante, 512; Walter Soglieri, Bustamante, 512; P. Soglieri, Bustamante, 512; Mario Soglieri, Bustamante, 512; O. Soglieri, Bustamante, 512; Luis Soglieri, Bustamante, 512; N. Soglieri, Bustamante, 512; G. Soglieri, Bustamante, 512; Miguel Soglieri, Bustamante, 512; I. Díaz, Yermal, 1177; J. Díaz, Yermal, 1177; A. Díaz, Yermal, 1177; E. Díaz, Yermal, 1177; P. Díaz, Yermal, 1177; R. Díaz, Yermal, 1177; D. Díaz, Yermal, 1177; C. Díaz, Yermal, 1177; M. Díaz, Yermal, 1177; T. Díaz, Yermal, 1177; I. Lombardo, Pozos, 752; H. Lombardo, Pozos, 752; G. Lombardo, Pozos, 752; F. Lombardo, Pozos, 752; H. M. Lombardo, Pozos, 752; E. Lombardo, Pozos, 752; D. Lombardo, Pozos, 752; C. Lombardo, Pozos, 752; B. Lombardo, Pozos, 752; A. Lombardo, Pozos, 752; A. Pregatti, Charcas, 1497; B. Pregatti, Charcas, 1497; C. Pregatti, Charcas, 1497; D. Pregatti, Charcas, 1497; E. Pregatti, Charcas, 1497; F. Pregatti, Charcas, 1497; G. Pregatti, Charcas, 1497; H. Pregatti, Charcas, 1497; I. Pregatti, Charcas, 1497; L. Pregatti, Charcas, 1497; A. García, Thames, 1648; K. García, Thames, 1648; F. García, Thames, 1648; U. García, Thames, 1648; I. García, Thames, 1648; G. García, Thames, 1648; O. García, Thames, 1648; P. García, Thames, 1648; L. García, Thames, 1648; S. García, Thames, 1648; E. García, Thames, 1648; X. Sívori, Cabrera, 4650; G. Sívori, Cabrera, 4650; E. Sívori, Cabrera, 4650; N. Sívori, Cabrera, 4650; R. Sívori, Cabrera, 4650; Z. Sívori, Cabrera, 4650; V. Sívori, Cabrera, 4650; H. Sívori, Cabrera, 4650; S. Sívori, Cabrera, 4650; W. Sívori, Cabrera, 4650; T. Sívori, Cabrera, 4650; I. Sívori, Cabrera, 4650; U. Sívori, Cabrera, 4650; L. Sívori, Cabrera, 4650; O. Armanini, Humahuaca, 463; Eduardo Armanini, Humahuaca, 463; Antonio Armanini, Humahuaca, 463; B. Armanini, Humahuaca, 463; Desiderio Armanini, Humahuaca, 463; S. Armanini, Humahuaca, 463; Z. Armanini, Humahuaca, 463; I. P. Armanini, Humahuaca, 463; H. Armanini, Humahuaca, 463; K. Armanini, Humahuaca, 463; N. Armanini, Humahuaca, 463; G. Armanini, Humahuaca, 463; R. Armanini, Humahuaca, 463; T. Armanini, Humahuaca, 463.

NOTA.—En esta reunión resultaron favorecidas con un reloj de oro cada una de las personas que á continuación detallamos: G. De Angelis, Salguero, 540; E. Lombardo, Pozos, 752; I. García, Thames, 1648; H. Armanini, Humahuaca, 463.

En la reunión del mes de diciembre ppdo. resultaron favorecidas con un reloj de oro cada una de las personas que á continuación detallamos: Francisco Santos, Balcarce 1826; Fermín Santos, Balcarce 1826; A. Castro, Vield, 437; Manuel Lagomarsino, Cuyo, 3628.



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	\$ 5.00	\$ 10.00
Año	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	\$ 0.20	\$ 0.40
Número atrasado.....	\$ 0.40	\$ 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	\$ 6.00	\$ 12.00
Año	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	\$ 0.25	\$ 0.50
Número atrasado.....	\$ 0.50	\$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	\$ 4.00	\$ 7.00
Año	\$ 8.00	\$ 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. \$ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)



Valija Postal

B. C., Villa Constitución.—
Tiene usted razón, el artículo publicado en "El Progreso" de esa con el título *Lucio y Esther* y firmado

L. E. Montiel Maciel, es el publicado en esta revista con el título *El beso* y la firma de su verdadera autora, la señora Carolina Freyre de Jaimes, mucho más conocida en el mundo literario que ese señor Montiel, á quien sólo conocemos como... infractor al séptimo mandamiento.

J. G. G., Buenos Aires.—

"Estando un día sentado á la puerta de mi sala,
"un frío intenso que helaba de mí se ha apoderado.
"Una escena he presenciado que me heló el corazón
"al ver con qué compasión de su amor se despedía una joven y no veía
"que llamaba la atención..."
Usted sí la llamaría por lo insulso y lo ramplón.

F. R., Buenos Aires.—Con sólo leer el título y las primeras líneas, quedo convencido de que antes de que usted llegue á escribir bien se habrá convencido Sáenz Peña de que no es rey ni príncipe, ni cosa parecida.

CONFETTI, Buenos Aires.—

"No busques en mis versos
"Deleites, alegrías.
"Tan sólo hallarás en ellos..."
Mil tonterías.

CHIMANGO, Buenos Aires.—No es publicable. ¿Que por qué?... Pues por una porción de cosas que no tengo ganas ni espacio para decirle.

C. B., Buenos Aires.—

"¡Qué supremo y glorioso aquel instante!
"en que me diste un beso retumbante!
"Mas... ¡Oh dolor! ¡Qué triste despertar!
"Se disipó toda ilusión mía...
"No te podía ver en aquel día...
"Pero sí, siempre, siempre te he de amar..."
Si ama usted de veras á su patria no le dedique sonetos tan malos.

M. H. DE N., Gualeguaychú.—No se contesta particularmente ni se devuelven los originales. Su primer artículo no lo recuerdo; el segundo no ha llegado á mi poder, pues sólo he recibido la carta.

NÉLIDA, La Plata.—

"Ahora que ya á tí me he confesado,
"Me acuerdo, sí, que tu me admiraste,
"Y que una vez, yo ya te he perdonado,
"De improviso viniste y á mí me besaste..."

Supongo que será usted muy bonita; pero yo le aseguro, señorita, que aun sería usted más hechicera si esos versos tan malos no escribiera.

H. C., Buenos Aires.—Para escribir esos diálogos se necesita cierta gracia, de la que usted carece.



TOMAD
KALISAY ES EL MEJOR
 VINO QUINADO

REFresco **LA PIÑA** EL MEJOR
 SIROP

LAGORIO, ESPARRACH Y C^{IA}.
 BUENOS AIRES Y ROSARIO

En la Exposición de Londres 1910
 han acordado á estos productos

MEDALLA de ORO y GRAN CRUZ

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.